

Jimar

Pêşgotin

Evê k'itêbê navê xwe: «Jimar» ji du carêd navnivîsara cime'ta Îsraêl^f standîye, k'îjan ku wextê r'êwîtîya ji Misirê e'rdê Kenanêda^f hatine navnivîsarê. Bi îbranî^f navê vê k'itêbê tê welger'andinê, çawa «Li ber'îyêda». Bi van xebera têk'sta îbranîye k'itêba Jimar destpêdibe û ew dide k'ifşê k'îderê serhatîyêd wê qewimî ne. Pey wê yekêr'a gava Xudan^f li serê ç'îyayê Sînayê qanûn da cime'ta Îsraêl, Mûsa h'esabê cime'ta Îsraêl nivîsî, yêd ku şêr'r'a hazir bûn (h'esabê lêwîya jî başqe), usa jî anegorî t'emîya Xudan, çend qanûn zêde kirin û cime'ta Îsraêl bona çûyîna wî e'rdê ku Xudan soz dabû, hazir kirin (s. 1-9). Lê gava ew li Qadêş-Barnêayê bûn (alîyê başûra sînorê Kenanê), cime'ta Îsraêl ji dest salixêd ce'sûsaye derew, yanê li wir e'save dijîn, tirsîyan ku her'ine Kenanê ku wî e'rdî bi e'mirê Xudan zeftî xwe kin. Bona vê yekê ew hatine cezakinê, çil salî t'erkeserî wê ber'îyê bûn (s. 10-19). H'eta h'emû nisilê îsraêlêyî ku ne gur'a Xwedêda ne nemir. Pey mirina wî nisilîr'a, paşê cime'tê hêdî-hêdî e'rdêd dorberê Kenanê zeft kir. Bi vî awayî Îsraêlîya k'arê xwe kirin û gihîştine e'rdê Mowabê^f, alîyê r'ohilata ç'emê Êrdunê (s. 20-36). T'emamîya wî zemanîda, cime'ta Îsraêl gelek cara hindava Mûsada bîna xwe teng dikirin û himberî Xwedê r'adibûn, t'imê bêşêkir û ne ser ya xwe bûne, çawa li binyat'a mêriv dik'êve. Lê gava dibû ku Xudan merivêd neguhdar ceza dikir, dîsa hindava miletê xweyî bijartîda amin dima,

bona wan xem dikir, miqabilî dijminêd Îsraêl disekinî, ew ser dijmin dixistin. H'eta wî h'alîda jî, gava serwêrê milet, Mûsa û Harûn jî gur'a Xwedê nedikirin, lê dîsa Xwedê ser ya xwe bû, wî dikir ku cime'ta Îsraêl bibe wî e'rdê ku soz dabû, bida kal-bavêd wan.

Navnivîsara Îsraêlf

1 Xudan^f li ber'îya Sînayê Konêf Civînêda yekê meha du-da, dusalîya zar'êd Îsraêle ku ji e'rdê Misirê derk'etibûn, Mûsar'a xeberda û got: ²«T'emamîya civîna zar'êd Îsraêl anegorî malbetêd wan, olk'êd wan, navê her mêrî yeko-yeko bijmire. ³Tu û Harûn her kesê eskerîyêr'a hazir ji bîstsalîyê jortir anegorî ordîyêd wan nava Îsraêlda bijmirin. ⁴T'evî we gere merivek ji her qebîlê hebe. Merivê ku serwêrê olk'a xwe ye. ⁵Ev in navêd merivêd ku wê t'evî we bisekinin: Ji R'ûbên Elîsûrê kur'ê Şidêyûr. ⁶Ji Şimh'ûn Şilûmîyêlê kur'ê Sûrîşaday. ⁷Ji Cihûda Nehşonê kur'ê Amînadav. ⁸Ji Îsaxar Nit'anêlê kur'ê Sûhar. ⁹Ji Zebûlon Elyabê kur'ê H'êlon. ¹⁰Ji qebîla zar'êd Êsiv: Ji Efrayîm Elîşamayê kur'ê E'mîhûd. Ji Minaşe Gamalyêlê kur'ê Pidahsûr. ¹¹Ji Binyamîn Abîdanê kur'ê Gîdonî. ¹²Ji Dan Axîhezerê kur'ê E'mîşaday. ¹³Ji Aşêr Pagîyêlê kur'ê Ok'ran. ¹⁴Ji Gad Elyasafê kur'ê Dihûyêl. ¹⁵Ji Neftelî Ah'îrayê kur'ê Eynan». ¹⁶Ev in bijartîyêd ji civînê, serwêrêd qebîlêd bavêd wan, serwêrêd e'laletêd Îsraêl.

¹⁷Mûsa û Harûn ev merivêd bi nav k'ifşkirî hildan. ¹⁸Û yekê meha du-da wana t'emamîya civînê civand û ew anegorî malbetêd wan, olk'êd wan, navê yêd ji bîstsalîyê jortir yeko-yeko jimartin, ¹⁹çawa ku Xudan t'emî Mûsa kir wan bijmire li ber'îya Sînayêda.

²⁰Zar'êd R'ûbênê nixurîyê Îsraêl, zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêrê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ²¹h'esabê qebîla R'ûbên 46500 nefş bûn.

²²Zar'êd Şimh'ûn zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêtê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ²³h'esabê qebîla Şimh'ûn 59300 nefş bûn.

²⁴Zar'êd Gad zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêtê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ²⁵h'esabê qebîla Gad 45650 nefş bûn.

²⁶Zar'êd Cihûda zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêtê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ²⁷h'esabê qebîla Cihûda 74600 nefş bûn.

²⁸Zar'êd Îsaxar zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêtê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ²⁹h'esabê qebîla Îsaxar 54400 nefş bûn.

³⁰Zar'êd Zebûlon zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêtê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ³¹h'esabê qebîla Zebûlon 57400 nefş bûn.

³²Ji qebîla zar'êd Ûsiv, zar'êd Efrayîm zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêtê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ³³h'esabê qebîla Efrayîm 40500 nefş bûn. ³⁴Zar'êd Minaşe zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêtê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ³⁵h'esabê qebîla Minaşe 32200 nefş bûn.

³⁶Zar'êd Binyamîn zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêtê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ³⁷h'esabê qebîla Binyamîn 35400 nefş bûn.

³⁸Zar'êd Dan zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêtê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ³⁹h'esabê qebîla Dan 62700 nefş bûn.

⁴⁰Zar'êd Aşêr zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêtê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ⁴¹h'esabê qebîla Aşêr 41500 nefş bûn.

⁴²Zar'êd Neftelî zur'et, malbet, olk'êd xweva, h'esabê her mêtê bîstsalîyê jortir, her kesê eskerîyêr'a hazir, ⁴³h'esabê qebîla Neftelî 53400 nefş bûn.

⁴⁴Ev in h'esabêd wan merivêd ku Mûsa, Harûn û her donzdeh serwêrêd ji olk'êd Îsraêl ku jimartin. ⁴⁵H'emû zar'êd Îsraêl

anegorî olk'êd xwe, ji bîstsalîyê jortir, h'emûyêd eskerîyêr'a hazir Îsraêlda hatine jimartinê ⁴⁶ û t'emamîya h'esabê wan 603550 nefş bûn. ⁴⁷Lê lêwî qebîla bavêd xweva t'evî wan nehatine jimartinê.

Borcê lêwîya

⁴⁸Xudan Mûsar'a xeberda û got: ⁴⁹«Qebîla Lêwî nejmire, wan t'evî zar'êd Îsraêl h'esab neke. ⁵⁰Lê tu lêwîya li ser Konêf Şe'detîyê, li ser h'emû hacetêd wê û li ser h'emû tiştêd wê k'ifş ke. Ew bira kon û h'emû hacetêd wê bibin, wêda qulix kin û zomêd xwe dora wê lêxin. ⁵¹Û çaxê cîguhastina Konê Şe'detîyê, lêwî bira wê hevîdin û vegirtina Konê Şe'detîyê jî bira lêwî bikin, yekî din ku nêzîk be wê bê kuştinê. ⁵²Gava zar'êd Îsraêl zomêd xwe lêxin, her kes gere li zoma xweda û her kes li ber ala xwe be anegorî ordîyêd xwe. ⁵³Lê lêwî gere zomê dora Konê Şe'detîyê lêxin, wekî hêrsa min li ser civîna zar'êd Îsraêl r'anebe. Û lêwîyê xweyîtiya Konê Civîna Şe'detîyê bikin». ⁵⁴Zar'êd Îsraêl anegorî wan h'emû t'emîyêd ku Xudane dane Mûsa, usa jî kirin.

Cîwarkirina zomê

2 Xudan Mûsa û Harûnr'a xeber da û got: ²«Zar'êd Îsraêl bira zomêd xwe her kes t'evî ala xwe, bi nîşanêd olk'êd xwe lêxe. Ew gere li dora Konê Civînê hinekî dûr zomêd xwe lêxin. ³Pêşîyêva alîyê r'oavayê Cihûda gere zoma xwe t'evî ala xwe anegorî ordîyêd xwe lêxe. Serwêrê zar'êd Cihûda Nehşonê kur'ê Amînadav bû. ⁴H'esabê ordîya wî 74600 nefş bûn.

⁵R'ex wîda bira qebîla Îsaxar zomêd xwe lêxe. Serwêrê zar'êd Îsaxar Nit'anêlê kur'ê Sûhar bû. ⁶H'esabê ordîya wî 54400 nefş bûn.

⁷Peyr'a bira qebîla Zebûlon be. Serwêrê zar'êd Zebûlon Elyabê kur'ê H'êlon bû. ⁸H'esabê ordîya wî 57400 nefş bûn.

⁹T'emamîya h'esabê zoma Cihûda anegorî ordîyêd xwe 186400 nefş bûn. Evana gere pêşîyê r'ê k'evin.

¹⁰ Ala zoma R'ûbên anegorî ordîyêd xwe gere alîyê başûrê be. Serwêrê zar'êd R'ûbên Elîsûrê kur'ê Şidêyûr bû. ¹¹ H'esabê ordîya wî 46500 nefş bûn.

¹² R'ex wîda bira qebîla Şimh'ûn zomêd xwe lêxe. Serwêrê zar'êd Şimh'ûn Şilûmîyêlê kur'ê Sûrîşaday bû. ¹³ H'esabê ordîya wî 59300 nefş bûn.

¹⁴ Peyr'a bira qebîla Gad be. Serwêrê zar'êd Gad Elyasafê kur'ê R'ihûêl bû. ¹⁵ H'esabê ordîya wî 45650 nefş bûn.

¹⁶ T'emamîya h'esabê zoma R'ûbên anegorî ordîyêd xwe 151450 nefş bûn. Ew gere yê duda r'êk'evin.

¹⁷ Hingê wê Konê Civînê r'ê k'eve, zoma lêwîya bira nava zomada be. Çawa ku zomêd xwe wê lêxin usa jî r'êk'evin. Her kes cîyê xweda be anegorî alêd xwe.

¹⁸ Ala zoma Efrayîm anegorî ordîyêd xwe gere alîyê r'oavayê be. Serwêrê zar'êd Efrayîm Elîşamayê kur'ê E'mîhûd bû. ¹⁹ H'esabê ordîya wî 40500 nefş bûn.

²⁰ R'ex wîda bira qebîla Minaşe be. Serwêrê zar'êd Minaşe Gamalyêlê kur'ê Pidahsûr bû. ²¹ H'esabê ordîya wî 32200 nefş bûn.

²² Peyr'a bira qebîla Binyamîn be. Serwêrê zar'êd Binyamîn Abîdanê kur'ê Gîdonî bû. ²³ H'esabê ordîya wî 35400 nefş bûn.

²⁴ T'emamîya h'esabê zoma Efrayîm anegorî ordîyêd xwe 108100 nefş bûn. Ew gere yê sisîya r'ê k'evin.

²⁵ Ala zoma Dan anegorî ordîyêd wan gere alîyê bakurê be. Serwêrê zar'êd Dan Axîhezerê kur'ê E'mîşaday bû. ²⁶ H'esabê ordîya wî 62700 nefş bûn.

²⁷ R'ex wîda qebîla Aşêr bira zomê lêxe. Serwêrê zar'êd Aşêr Pagîyêlê kur'ê Ok'ran bû. ²⁸ H'esabê ordîya wî 41500 nefş bûn.

²⁹ Peyr'a bira qebîla Neftelî be. Serwêrê zar'êd Neftelî Ah'îrayê kur'ê Eynan bû. ³⁰ H'esabê ordîya wî 53400 nefş bûn.

³¹ T'emamîya h'esabê zoma Dan 157600 nefş bûn. Ew gere xilazîyê r'ê k'evin anegorî alêd xwe.

³² Ev in h'esabê zar'êd Îsrâêl anegorî olk'êd xwe. T'emamîya h'esabê zoma anegorî ordîyêd xwe 603550 nefş bûn. ³³ Lê

lêwî ne hatine jimartinê t'evî zar'êd Îsraêl, çawa ku Xudan t'emî li Mûsa kiribû.

³⁴Zar'êd Îsraêl h'emû usa dikirin çawa ku Xudan t'emî li Mûsa kiribû. Wana zomêd xwe anegorî alêd xwe lê didan û usa jî r'ê dik'etin, her kes t'evî malbetêd xwe anegorî olk'êd xwe.

Navnivîsara lêwîyaye pêşin

3 Ev in zur'etêd Harûn û Mûsa, wê r'ojê gava Xudan t'evî Mûsa li ç'îyayê Sînayê xeberda. ²Ev in navê kur'êd Harûn, nixurîyê wî Nadab peyr'a Abîhû, Êlazar û Ît'amar, ³ew k'ahîndêf r'ûnkirî yêd ku Harûn ew k'ahîntîyêr'a qewîn-qedîm kirin. ⁴Nadab û Abîhû li ber Xudan mirin, gava wan ber'îya Sînayêda şaş* agir li ber Xudan dan û ew bêzur'et bûn. Êlazar û Ît'amar li ber ç'e'vê Harûnê bavê xwe k'ahîntî dikirin.

⁵Xudan Mûsar'a xeberda û got: ⁶«Qebîla Lêwî bîne û li ber Harûnê k'ahîn bide sekinandinê ku berdestîya wî bikin. ⁷Bira ew borcê nobedarîyê bona wî û h'emû civînê li ber Konê Civînê biqedînin, xizmetk'arîya pîrozgehê bikin. ⁸Xweyîtiya her tiştêd Konê Civînê û borcê zar'êd Îsraêl bikin awa gotî xizmetk'arîya pîrozgehê bikin. ⁹Tu gere lêwîya bidî Harûn û kur'êd wî. Ew wîr'a hatine dayînê ji nava zar'êd Îsraêl. ¹⁰Tu gere Harûn kur'ava k'ifş kî bona ku ew qulixê k'ahîntîya xwe biqedînin. Lê gava yekî din nêzîkî pîrozgehê be, gere bê kuştinê».

¹¹Xudan Mûsar'a xeberda û got: ¹²«Awa min Lêwî ji nava zar'êd Îsraêl hildan, dewsa wan h'emû nixurîyêd ku bet'inê vedikin ji nava zar'êd Îsraêl. Awa lêwîyê bona min bin ¹³çimkî her nixurî p'ara min e. Wê r'oja ku min h'emû nixurîyêd welatê Misirê xistin hingê min h'emû nixurîyêd Îsraêlda ji mêriv h'eta h'eywên xwer'a buhurtî-jibare kirin. Ewê p'ara min bin, ez Xudan im».

* 3:4 Binihêr'e Qanûna K'ahîntîyê 10:1-2.

¹⁴Xudan dîsa t'evî Mûsa li ber'îya Sînayêda xeberda, got:
¹⁵«Zar'êd Lêwî anegorî olk'êd wan, malbetêd wan bijmire. Her qisimê nêrînî ji yekmehê bijmire». ¹⁶Mûsa anegorî xebera Xudan, çawa ku wîr'a hatibû gotinê ew jimartin.

¹⁷Ev bûn navê zar'êd Lêwî: Gêrşon, Qohat' û Mêrarî. ¹⁸Ev jî navê zar'êd Gêrşon e, malbetêd wanva: Lîbnî û Şîmî. ¹⁹Zar'êd Qohat' jî malbetêd wanva ev in: E'mram, Îshar, Hêbron û Ūzîêl. ²⁰Zar'êd Mêrarî malbetêd wanva ev in: Mah'lî û Mûşî. Evana malbetêd lêwîya ne anegorî olk'êd wan.

²¹Malbeta lîbnî û malbeta şîmî digihîjine Gêrşon. Evana malbetêd gêrşonîya ne. ²²H'esabê wan, awa gotî h'esabê her qisimê nêrînî ji yekmehê 7500 nefş bûn. ²³Malbetêd gêrşonîya bira pişt pîrozgehê, awa gotî alîyê r'oavayê, zoma xwe lêxin. ²⁴Serwêrê olk'a gêrşonîya Elyasafê kur'ê Layêl bû. ²⁵Borcê zar'êd Gêrşon li Konê Civînêda xweyîtîya Pîrozgeh, sergira ser girtinê û serk'êşa wê û p'er'da ber derê Konê Civînê ye, ²⁶p'er'dêd h'ewşê û p'er'da ber derê h'ewşê ku dora pîrozgeh û gorîgehêf ye, usa jî hebinêd wê, usa jî h'emû şixulê wê ye. ²⁷Malbeta e'mramîya, malbeta Îsharîya, malbeta hêbronîya û malbeta ūzîêlîya digihîjine Qohat'. Evana malbetêd qohat'îya ne. ²⁸H'esabê her qisimê nêrînî ji yek mehê 8600 nefş bûn. Vana xweyîtîya cîyê pîroz dikir. ²⁹Malbetêd zar'êd Qohat' bira zomêd xwe alîyê başûra pîrozgehê lêxin. ³⁰Serwêrê olk'a malbetêd qohat'îya Elîsafanê kur'ê Ūzîêl bû. ³¹Borcê xweyîtîya wan: sindoq, sifire, şemdan, gorîgeh û hacetêd pîroz bona xebata wan, usa jî p'er'de û h'emû şixulê wê ne. ³²Serokê serwêrêd lêwîya Êlazarê kur'ê Harûnê k'ahîn bû. Ew serwêrê wan bû yêd ku xweyîtîya cîyê pîroz dikirin.

³³Malbeta mah'lîya û malbeta mûşîya digihîjine Mêrarî. Evana malbetêd mêrarîya ne. ³⁴H'esabê her qisimê nêrînî ji yekmehê 6200 nefş bûn. ³⁵Serwêrê olk'a malbetêd Mêrarî Sûrîyêlê kur'ê Abîxayîl bû. Ew bira alîyê bakura pîrozgehê zomê xwe lêxin. ³⁶Borcê xweyîtîya kur'êd Mêrarî: Çîtêd pîrozgehê, destûyê wê, stûnêd wê, bingehêd wê, h'emû

hacetêd wê û h'emû şixulê wan, ³⁷usa jî stûnêd dora h'ewşê, bingehêd wan, singêd wan û hebinêd wan e.

³⁸Mûsa, Harûn û kur'êd wî zomêd xwe bira alîyê r'ohilata pîrozgehê, pêşberî Konê Civînê lêxin. Ew gere xweyîtîya cîyê pîroz bikin bona bêxofîya zar'êd Îsraêl. Gava yekî din nêzîk be, gere bê kuştinê. ³⁹Mûsa û Harûn anegorî xebera Xudan h'emû lêwî anegorî malbetêd wan jimartin. H'esabê h'emû qisimê nêrînî ji yekmehê 22000 nefş bûn.

Lêwî ji ber nixurîyê Îsraêlva têne dayînê

⁴⁰Xudan gote Mûsa: «H'emû nixurîyêd qisimê nêrînî zar'êd Îsraêl ji yekmehê bijmire. R'eqema navêd wan çêke. ⁴¹Û lêwîya dewsa h'emû nixurîyê zar'êd Îsraêl minr'a k'ifş ke usa jî h'eywanê lêwîya dewsa h'emû nixurîyê h'eywanê zar'êd Îsraêl. Ez Xudan im». ⁴²Mûsa h'emû nixurîyêd zar'êd Îsraêl jimartin, çawa ku Xudan t'emî li wî kiribû. ⁴³H'esabê h'emû nixurîyê qisimê nêrînî yek mehî û jor anegorî r'eqema navêd wan 22273 nefş bûn.

⁴⁴Xudan Mûsar'a xeberda û got: ⁴⁵«lêwîya dewsa h'emû nixurîyê zar'êd Îsraêl k'ifş ke usa jî h'eywanê lêwîya dewsa h'eywanê wan. Û lêwîyê p'ara min bin, ez Xudan im. ⁴⁶Û bona van 273 nixurîyêd zar'êd Îsraêl ku ji lêwîya zêdetir in, ⁴⁷ji ber wan her kesîva pênc şêkilî* hilde, anegorî şêkilê pîrozgehê ku bîst gêr* e. ⁴⁸Û ew p'erê ber yêd zêdeva dayî bide Harûn û kur'êd wî». ⁴⁹Mûsa p'erê ji bervadayî bona yê ji lêwîya zêdetir hildan, ⁵⁰awa gotî ewî ji nixurîyêd zar'êd Îsraêl 1365 şêkil anegorî şêkilê pîrozgehê hildan. ⁵¹Mûsa ev p'erêd bervadayînê anegorî xebera Xudan, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa, dane Harûn û kur'êd wî.

* 3:47 «Şêkil» nêzîkî 12 girama bû.

* 3:47 «Gêrek» qasî 0,6 girama bû.

Borcê malbetêd lêwîya

4 Xudan Mûsa û Harûnr'a xeberda û got: ²«Zar'êd Qohat' anegorî malbetêd wan û olk'êd wan ji nava zar'êd Lêwî bijmire, ³awa gotî her kesê ji sîsalîyê h'eta pêncîsalîyê k'îjan qulixkirinêr'a hazir e, ku xebata Konê Civînê bike. ⁴Şixulê zar'êd Qohat' li Konê Civînê xweyîtiya tiştêd here pîroz e. ⁵Wextê r'êk'etina zomê Harûn û kur'êd wî bira bèn p'er'da navbir'îyê vekin û bi wê Sindoqaf Peymanê binixêmin. ⁶Bi serk'êşa ji ç'ermê ga-me'sîya ew binixêmin, tejê şîn bavêjine ser û destûya têr'a derbaz kin. ⁷Tejê şîn bavêjine ser t'extê nanêf Xwedêr'a dayî û sinîya, t'asa, k'asa, cêr'êd bona dîyarîyaf serdakirinê daynine ser. ⁸Û nanê ku her t'im ser e li ber Xudan, gere li ser jî bimîne. ⁹Tejê sorî gevez bavêjine li ser wan, bi serk'êşa ji ç'ermê ga-me'sîya wê binixêmin û destûya têr'a derbaz kin. ¹⁰Bira ew tejê şîn hildin şemdan, ç'irêd wê, destikêd wê, sinîyêd wê û h'emû derdanêd bona bizirê wê ku bona şemdan didine xebatê, binixêmin. ¹¹Wê û h'emû hacetêd wê bi serk'êşa ji ç'ermê ga-me'sîya bip'êç'in û daynine li ser çîtê. ¹²Tejê şîn bavêjine li ser gorîgeha zêr'in û bi serk'êşa ji ç'ermê ga-me'sî binixêmin û destûya têr'a derbaz kin. ¹³H'emû hacetêd bona xebata cîyê pîroz hildin, daynine li nava tejê şîn, bi serk'êşa ji ç'ermê ga-me'sîya binixêmin û daynine li ser çîtê. ¹⁴K'ozîya gorîgehê t'emiz kin û tejê sorî gevez bavêjine li ser. ¹⁵Û h'emû hacetêd wêye xebatê daynine li ser wê: Sinîya, goştgira, mer'ika û t'eşta awa gotî h'emû hacetêd gorîgehê. Serk'êşa ji ç'ermê ga-me'sîya bavêjine li ser û destûya têr'a derbaz kin. ¹⁶Gava Harûn û kur'êd wî nixamtina cîyê pîroz û her tiştêd cîyê pîroz xilaz kin, wextê r'êk'etina zomê zar'êd Qohat' wê bèn ku hildin, lê bira ew dest nedine pîrozîyê wekî nemirin. Ev e barê zar'êd Qohat' li Konê Civînê.

¹⁶Êlazarê kur'ê Harûnê k'ahîn cabdarê: Bizirê bona r'onayê, bixûraf bînxweş, dîyarîyaf nanîye her gav, r'ûnê r'ûnkirinê

ye. Cabdarê t'emamîya pîrozgehê û her tiştêd navda, usa jî Cîyê Pîroz û hacetêd wê ye».

¹⁷Xudan Mûsa û Harûnr'a xeber da û got: ¹⁸«Haş ji xwe hebe qebîla malbetêd qohat'îya ji nava lêwîya neyê undakirinê. ¹⁹Awa hûn çî gere bona wan bikin ku ew sax bimînin û nemirin gava ew nêzîkî Cîyê Herî Pîroz bin: Harûn û kur'êd wî bira bên û her kesî li ber xebata wî û borcê wî bidine sekinandinê. ²⁰Kahatî t'u car berî nixamtina tiştêd pîroz bira nek'evinê ku bibînin, wekî nemirin».

²¹Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²²«Zar'êd Gêrşon jî anegorî olk'êd wan û malbetêd wan bijmire, ²³awa gotî her kesê ji sîsalîyê h'eta pêncîsalîyê ku qulixkirinêr'a hazir e şixulê Konê Civînê bike, bijmêre. ²⁴Ev e xebata malbetêd gêrşonîya, çî gere bikin û çî hildin: ²⁵Ew gere tejê pîrozgehê, Konê Civînê û sergira wê, serk'êşa ji ç'ermê ga-me'sîya ku li ser e û p'er'da li ber derê Konê Civînê, ²⁶p'er'dêd h'ewşê, p'er'da ber derê h'ewşê ku dora pîrozgehê û gorîgehê ye, hebinêd wan û h'emû hacetêd bona xebata wan hildin. Û her şixulê ku bona van tišta lazim e bira ew bikin. ²⁷H'emû xebata zar'êd gêrşonîya, awa gotî her çî ku ew hildin û her çî ku ew bikin, ew gerekê bi gotina Harûn û kur'êd wî bê kirinê. Her tiştêd hildanê bikine bin se'vîtiya wan. ²⁸Ev e xebata malbetêd zar'êd gêrşonîya Konê Civînêda. Ew gere vê yekê bi serwêriya Ît'amarê kur'ê Harûnê k'ahîn bikin.

²⁹Zar'êd Mêrarî anegorî malbetêd wan û olk'êd wan bijmêre, ³⁰awa gotî her kesê ji sîsalîyê h'eta pêncîsalîyê ku qulixkirinêr'a hazir e, şixulê Konê Civînê bike, bijmêre. ³¹Ev e barê wan ku ew gere hildin anegorî t'emamîya şixulê wanî Konê Civînêda, awa gotî çîtêd pîrozgehê, destûyêd wê, stûnêd wê, bingehêd wê, ³²stûnêd dora h'ewşê, bingehêd wan, singêd wan û hebinêd wan û h'emû hacetêd wan bona t'emamîya xebata van tišta. Hûn navê hacetê ku ew gere hildin bikine r'eqem bijmirin. ³³Ev e h'emû şixulêd malbetêd zar'êd Mêrarî Konê Civînêda, bi serwêriya Ît'amarê kur'ê Harûnê k'ahîn».

³⁴Mûsa, Harûn û serwêrêd civînê zar'êd qohat'îya anegorî malbetêd wan û olk'êd wan jimartin, ³⁵her kesê ji sîsalîyê h'eta pêncîsalîyê ku qulixkirinêr'a hazir e şixulê Konê Civînê bike, ³⁶h'esabê wan anegorî malbetêd wan 2750 nefş bûn. ³⁷Ev e h'esabê malbetêd Kahatîya h'emûyêd ku Konê Civînêda dixebitîn, k'îjan ku Mûsa û Harûn jimirîn, çawa ku Xudan pê Mûsa t'emî kiribû.

³⁸H'esabê zar'êd Gêrşon anegorî malbetêd wan û olk'êd wan, ³⁹her kesê ji sîsalîyê h'eta pêncîsalîyê ku qulixkirinêr'a hazir bû şixulê Konê Civînê bikira, ⁴⁰h'esabê wan anegorî malbetêd wan, olk'êd wan 2630 nefş bûn. ⁴¹Ev e h'esabê malbetêd zar'êd Gêrşon h'emûyêd ku Konê Civînêda dixebitîn, k'îjan ku Mûsa û Harûn anegorî t'emîya Xudan ew jimartin.

⁴²H'esabê malbetêd zar'êd Mêrarî anegorî malbetêd wan û olk'êd wan, ⁴³her kesê ji sîsalîyê h'eta pêncîsalîyê ku qulixkirinêr'a hazir bû şixulê Konê Civînê bikira, ⁴⁴h'esabê wan anegorî malbetêd wan 3200 nefş bûn. ⁴⁵Ev e h'esabê malbetêd Mêrarî k'îjan ku Mûsa û Harûn anegorî t'emîya Xudan ew jimartin.

⁴⁶T'emamîya lêwîya anegorî malbetêd wan û olk'êd wan ku Mûsa, Harûn û serwêrêd Îsraêl ew jimartin, ⁴⁷her kesê ji sîsalîyê h'eta pêncîsalîyê ku hazir bû şixul û hildana Konê Civînê bikira, ⁴⁸h'esabê wan 8580 nefş bûn. ⁴⁹Evana weke gotina Xudan, her kes bi destê Mûsa anegorî qulixê xwe û barhildanê aha hatine jimarê, çawa ku Xudan t'emî li Mûsa kiribû.

Paqijkirina zomê

5 Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²«E'mirî zar'êd Îsraêl ke ku h'emûyêd k'otîf, h'emûyêd gemar jê diçe û h'emûyêd nepaqij ku dest dane cinyaz ji nava zomê derxin. ³Çawa mêr usa jî jin ji zomê derxine der wekî ew zomêd xwe, nava k'îjana ez hêwirîme neh'er'imînin». ⁴Zar'êd Îsraêl xût usa kirin ew ji nava zomê derxistine der. Çawa ku Xudan gotibû Mûsa zar'êd Îsraêl xût usa kirin.

Ji ber gunava dayîn

⁵Xudan t'evî Mûsa xeberda û got: ⁶«Bêje zar'êd Îsraêl, heger mêr yan jinek, li ber Xudan bêe'silîyê bike, awa gotî gunekî hindava yekî dinda bike û ew meriv gunê xwe fe'm bike, ⁷bira ew gunê xweyî kirî bide r'ûyê xwe, bira ew ji ber gunê xweva t'am bide û bira çarîka pêncî jî serda zêdeke û bide wî li ber k'ê gune kirîye. ⁸Lê heger pismamê wî merivî t'une be* ku ji ber guneva bidine wî, hingê dayîna ji ber guneva, digihîje Xudan bona k'ahîn, serda jî beranê gunek'ewandinê, bi k'îjanî gunek'ewandin wê bona wî bê kirinê. ⁹Û h'emû h'edîyêd ji h'emû tiştêd pîroze zar'êd Îsraêl ku ewê bînine li cem k'ahîn, bira p'ara wî be. ¹⁰Tiştêd pîroze her kesî p'ara k'ahîn in, k'ê çî ku bide wî ew p'ara wî ye».

Mêrê k'umr'eş

¹¹Xudan Mûsar'a xeberda û got: ¹²«Zar'êd Îsraêl'r'a xeber de û bêje wan: «Her mêrê ku jina wî ji r'îya xwe derê û hindava mêrê xweda şîrh'elal nîbe, ¹³mêrek serê xwe wêr'a dayne û eva yeka ji mêrê wê veşartî bimîne, lê ew dizîva h'er'imîye, şe'de jî miqabilî wê t'uneye, ew nehatîye girtinê. ¹⁴Heger r'uh'ê k'umr'eşîyê bê li ser mêrê wê û ew k'umr'eşîyê jina xwe bike, jin jî h'er'imî ye, yan jî heger r'uh'ê k'umr'eşîyê bê li ser wî û ew k'umr'eşîyê jina xwe bike lê jin ne h'er'imîye, ¹⁵bira mêr jina xwe bîne li cem k'ahîn. Bira bona wê qurbanê bide awa gotî p'arek ji deha êfa* arê cehe, lê bira r'ûn ner'êje li

* 5:8 Yanê gava yek ber yekî gune dike gere ji ber gunê xweva li wî vege'îne. Lê heger ew meriv bimire hingê gere bidine pismamê wîyî nêzîk. Lê heger pismamê wî t'unebe ew digihîje Xudan bona k'ahîn. Lê xêncî vê yekê yê gunek'ar gere beranekî jî bona gunek'ewandinê bide. Bona vê qanûnê binihêr'e Qanûna K'ahîntîyê 6:2-7.

* 5:15 «Êfa» derdanê 10 lîtirê bû.

ser wê û ne jî bixûrê, çimkî ev dîyarîya nanîye k'umr'eşîyê ye, dîyarîya nanîye bîranînê ye bona e'yankirina neheqîyê. ¹⁶K'ahîn bira wê bibe û li ber Xudan bide sekinandinê. ¹⁷K'ahîn bira ava pîroz bike derdana axîn, axa e'rdê Konê Şe'detîyê hilde û bike nava wê avê. ¹⁸Peyr'a k'ahîn bira jinê li ber Xudan bide sekinandinê û laç'ika serê wê veke*, dîyarîya nanîye bîranînê bide destê wê awa gotî dîyarîya nanîye k'umr'eşîyê. Lê destê k'ahînda jî gere ava te'le nifir' kirinê hebe. ¹⁹K'ahîn gere wê bide sondê û bêje jinê: «Heger t'u mêrî serê xwe ter'a danenîye xêncî mêrê te yan heger tu r'îya xwe dernek'etîyî, neh'er'imîyî, tu azayî ji vê ava te'le nifir' kirinê, ²⁰lê heger tu ji bin qolê mêrê xwe derk'etîyî, h'er'imîyî û mêrekî din xêncî mêrê te serê xwe ter'a danîye...» ²¹(Hingê bira k'ahîn jinê bi sonda nifir'ê bide sondê û bêje jinê) «...bira Xudan te bike nifir' û sond li nava milletê teda, bi dayîna Xudan bet'inê te p'ûç' be û zikê te jî biwerime. ²²Bira eva ava hane nifir' kirinê bik'eve zikê te wekî zikê te biwerime û bet'inê te jî p'ûç' be». Bira jin jî bêje: «Amînî, amîn». ²³K'ahîn bira van nifir'a li ser k'axazê binivîse û li ava te'lda bişo r'esît ke*. ²⁴Û ava te'le nifir' kirinê bide jinê ku vexwe, ava nifir' kirinê wê bik'eve zikê wê û wê te'layê pêşda bîne. ²⁵Paşê k'ahîn bira ji destê jinê dîyarîya nanîye k'umr'eşîyê hilde, wê dîyarîya nanî li ber Xudan bih'ejinê û wê dayne li ser gorîgehê. ²⁶K'ahînê k'ulmekê ji wê dîyarîya nanîye bîranînê hilde û li ser gorîgehê agirşewatî ke û paşê ewê avê li jinê bide vexwarinê. ²⁷K'engê ew jinê bi wê avê bide vexwarinê heger ew h'er'imîbe, mêrê xwer'a şîrh'elal nîbûye ew ava nifir' kirinê zikê wêda wê te'layê pêşda

* 5:18 Îbranîf aha jî tê fe'mkirinê «P'or'ê serê wê ber'de».

* 5:23 Wî we'deyî bi cûr'e h'ubir dinivîsîn ku nava avê dih'elîya. Lê li vir ha tê fe'mkirinê, wekî ew xeberêd nifir' e li ser k'axazê nivîsar nava avêda dih'elîyan û ew bona jinê dibûne nifir'. Yanê ewê ava nifir'kirî vedixwar.

bîne û zikê wê wê biwerime, bet'inê wê p'ûç' be û ew jinê li nava miletê xweda bibe nifir' lêbûyî. ²⁸Lê heger ew jina ne h'er'imîye, h'elal e, ewê aza be wê bikaribe zar'a bîne». ²⁹Eva hînkirina bona k'umr'eşîyê ye, gava jin bin qolê mêrê xwe derê û bih'er'ime, ³⁰yan jî heger r'uh'ê k'umr'eşîyê bê li ser mêr û ew k'umr'eşîyê li jina xwe bike û jina xwe bibe li ber Xudan, hingê k'ahînê h'emû anegorî vê hînkirinê bike. ³¹Mêrê bêşûc be ji guna, lê jinê bona gunê xwe sûcdar be.

Qanûna bona nezîrîyê

6 Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²«Zar'êd Îsraêlr'a xeber de û bêje wan: «Heger mêr yan jin bona nezîrîyê dixwaze ad-qîrar ke, ku ew bibe nezîrê Xudan, ³Gerekê ew xwe ji şerav û araqê dûr bigire, sirka şeravê û sirka araqê venexwe, t'u car ji tiştê tirîya çêkirî venexwe û ne tirîyê gihîştî bixwe û ne jî k'işmîşa. ⁴H'emû r'ojêd nezîrîya xweda, ew gerekê her tiştê ji tirîya çêkirî nexwe, ji dendikada girtî h'eta qalika. ⁵H'emû r'ojêd ad-qîrarêye nezîrîya xweda, gerekê dûzan serê wî nek'eve, h'eta t'emambûna r'ojêd ku ewî xwe Xudanr'a nezîr kirîye ew bira pîroz be, p'or'ê serê xwe bira bihêle dirêj bin. ⁶H'emû r'ojêd ku wî xwe Xudanr'a nezîr kirîye ew bira nêzîkî t'u cinyazî nebe, ⁷ne cinyazê bavê xwe, ne dîya xwe, ne birê xwe ne jî xûşka xwe. H'eta bona mirina wan jî ew bira paqijîya xwe neh'er'imîne, çimkî nezîrîya bona Xwedêyê wî li ser serê wî ye. ⁸H'emû r'ojêd wîye nezîrîyê bira ew Xudanr'a pîroz be.

⁹Lê heger yek nişkêva li ber wî bimire û ew serê xweyî nezîrîyê bih'er'imîne, hingê ew gere p'or'ê xwe r'oja xweye paqijbûnê kur' ke. R'oja h'efta bira ew p'or'ê xwe kur' ke ¹⁰û li r'oja h'eyşta bira du fatimoka yan jî du cûcûkêd kewa bîne li ber derê Konê Civînê li cem k'ahîn. ¹¹K'ahînê yekî bide çawa dîyarîya gunek'ewandinê yê dinê jî çawa dîyarîyaf t'evayîşewatê û wî ji guneyê wîyî bona destdayîna yê mirî bik'ewîne. Li wê r'ojê serê wî pîroz bike. ¹²Û dîsa r'ojê xweye

nezîrîyê Xudan'a k'ifş ke, berxekî yeksalî Xudan'a bide çawa dîyarîya ji ber neheqîyêva. R'ojêd wîye berî vê yekê unda dibin, çimkî nezîrîya wî h'er'imîye.

¹³ Ev e qanûna bona nezîrîyê: Çaxê r'ojêd nezîrîya wî t'emam bin, bira wî bînine li ber derê Konê Civînê. ¹⁴ Ewê dîyarîya xwe berxekî yeksalîyî bê qusûr Xudan'a t'evayîşewat ke û berxeke mêye yek salîye bê qusûr bona paqijbûnê dîyarîf ke, usa jî beranekî bê qusûr bona dîyarîya^f heleqetîyê bide, ¹⁵ sele nanê bê hevîrtir'şk, awa gotî k'atêd ji arê xas r'ûnda stirayî û loşêd bê hevîrtir'şke ser r'ûnkirî, t'evî dîyarîya wane nanî û dîyarîya wane vexwarinê bide. ¹⁶ K'ahîn bira van dayne li ber Xudan û dîyarîya wîye paqijbûnê û t'evayîşewatê bide. ¹⁷ Lê beran t'evî sela nanê bê hevîrtir'şk çawa dîyarîya heleqetîyê bide Xudan, usa jî k'ahîn bira dîyarîya wîye nanî û vexwarinê bide. ¹⁸ Hingê yê nezîr li ber derê Konê Civînê p'or'ê xweyî nezîrîyê kur' ke. P'or'ê serê xweyî nezîrîyê hilde û dayne li ser agirê binê dîyarîya heleqetîyê. ¹⁹ K'ahîn jî bira pîla beranê k'elandî, k'atekî bê hevîrtir'şk, loşekî bê hevîrtir'şk ji selê hilde û bide destêd nezîr, pey kur'kirina p'or'ê nezîrîya wîr'a. ²⁰ K'ahîn gere wan çawa dîyarîya^f h'ejandinê li ber Xudan bih'ejîne, eva yeka pîroz e û p'ara k'ahîn e t'evî sîngê dîyarîyê û pîlê dîyarîyê. Peyr'a nezîr dikare şeravê vexwe. ²¹ Ev e qanûna bona nezîrîyê. Lê heger ew ad-qîrar dike ku li ser qanûna nezîrr'a h'edîkê zêde bide Xudan, çi ku ji destê wîva tê, ew gere xût usa bike, çawa ku ad-qîrar kir be».

Bimbarekîya k'ahîn

²² Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²³ «Harûn û kur'êd wîr'a xeber de, bêje: «Aha zar'êd Îsraêl bimbarek kin, bêjine wan:

²⁴ Bira Xudan te bimbarek ke
û xweyî ke!

²⁵ Bira ç'e'vê Xudan li ser te be
û r'e'mê li te bike!

²⁶ Bira Xudan berê xwe bide te
 û xêr û xweşîyê bide te!»

²⁷ Bi vî awayî navê minê zar'êd Îsraêlva bê girêdin û eze wan bimbarek kim».

Dîyarîyêd serwêrêd qebîla

7 Gava Mûsa pîrozgeh da sekinandinê xilaz kir, ew û her tiştêd wê r'ûn kirin û pîroz kir, hingê gorîgeh û h'emû hacetêd wê jî r'ûn kirin û pîroz kir. ² Serwêrêd Îsraêl, serwêrêd olk'êd wan, awa gotî serwêrêd qebîlêd wan, yêd ku serwêrîya navnivîsarê dikirin, dîyarî anîn. ³ Dîyarîyêd xwe anîne li ber Xudan: Şeş e'rebê girtî, donzdeh ga, her e'rebek du serwêr bûn û herekîr'a gak, vana ev anîne li ber Pîrozgehê. ⁴ Xudan Mûsar'a xeberda û got: ⁵ «Ji wan hilde, ewê bona xizmetk'arîya Konê Civînê bêne xebatê. Wan bide lêwîya, her kesîr'a anegorî xebata wî». ⁶ Mûsa e'rebe û ga hildan û ew dane lêwîya. ⁷ Du e'rebe û çar ga dane zar'êd Gêrşon, anegorî xebata wan. ⁸ Çar e'rebe h'eyşt ga dane zar'êd Mêrarî, anegorî xebata wane bi serwêrîya Ît'amarê kur'ê Harûnê k'ahîn. ⁹ Lê neda kur'ê Qohat' çimkî xebata Cîyê Pîroz li ser wan bû, wana ew gere li ser milê xwe bibirana.

¹⁰ Serwêra dîyarîya pîrozkirina* gorîgehê r'oja r'ûnkirinê anîn. Serwêra dîyarîyêd xwe anîne li ber gorîgehê. ¹¹ Xudan gote Mûsa: «R'ojê serwêrek bira dîyarîya xwe bine, bona pîrozkirina gorîgehê».

¹² R'oja pêşin Nehşonê kur'ê Amînadav ji qebîla Cihûda dîyarîya xwe anî. ¹³ Dîyarîya wî ev bû: t'eşteke zîvîne 130 şêkilê*, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xasî r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ¹⁴ kevç'îkî zêr'înî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ¹⁵ canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ¹⁶ nêrîkî

* 7:10 Bi gotineke din: «Buhurtî-jibarekirina».

* 7:13 «Şêkil» nêzîkî 12 girama bû.

bona dîyarîya paqijbûnê, ¹⁷du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî bona dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Nehşonê kur'ê Amînadav bû.

¹⁸R'oja duda Nit'anêlê kur'ê Sûhar serwêrê Îsaxar dîyarîya xwe anî. ¹⁹Dîyarîya wî ev bû: T'eşteke zîvîne 130 şêkilê, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xasî r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ²⁰kevç'îkî zêr'inî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ²¹canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ²²nêrîk bona dîyarîya paqijbûnê, ²³du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî bona dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Nit'anêlê kur'ê Sûhar bû.

²⁴R'oja sisîya Elyabê kur'ê H'êlon serwêrê zar'êd Zebûlon anî. ²⁵Dîyarîya wî ev bû: T'eşteke zîvîne 130 şêkilê, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xasî r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ²⁶kevç'îkî zêr'inî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ²⁷canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ²⁸nêrîk bona dîyarîya paqijbûnê, ²⁹du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî bona dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Elyabê kur'ê H'êlon bû.

³⁰R'oja çara Elîsûrê kur'ê Şidêyûr serwêrê zar'êd R'ûbên anî. ³¹Dîyarîya wî ev bû: T'eşteke zîvîne 130 şêkilê, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xasî r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ³²kevç'îkî zêr'inî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ³³canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ³⁴nêrîk bona dîyarîya paqijbûnê, ³⁵du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî bona dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Elîsûrê kur'ê Şidêyûr bû.

³⁶R'oja pênc Şilûmîyêlê kur'ê Sûrîşadayê serwêrê zar'êd Şimh'ûn anî. ³⁷Dîyarîya wî ev bû: T'eşteke zîvîne 130 şêkilê, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xasî r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ³⁸kevç'îkî

zêr'inî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ³⁹ canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ⁴⁰ nêrîk bona dîyarîya paqijbûnê, ⁴¹ du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Şilûmîyêlê kur'ê Sûrîşaday bû.

⁴² R'oja şeşa Elyasafê kur'ê Dihûyêlê serwêrê zar'êd Gad anî. ⁴³ Dîyarîya wî ev bû: T'eşteke zîvîne 130 şêkilê, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xasî r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ⁴⁴ kevç'îkî zêr'inî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ⁴⁵ canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ⁴⁶ nêrîk bona dîyarîya paqijbûnê, ⁴⁷ du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî bona dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Elyasafê kur'ê Dihûyêlê bû.

⁴⁸ R'oja h'efta Elîşamayê kur'ê E'mîhûdê serwêrê zar'êd Efrayîm anî. ⁴⁹ Dîyarîya wî ev bû: T'eşteke zîvîne 130 şêkilê, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xasî r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ⁵⁰ kevç'îkî zêr'inî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ⁵¹ canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ⁵² nêrîk bona dîyarîya paqijbûnê, ⁵³ du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî bona dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Elîşamayê kur'ê E'mîhûdê bû.

⁵⁴ R'oja h'eyşta Gamalyêlê kur'ê Pidahsûrê serwêrê zar'êd Minaşe anî. ⁵⁵ Dîyarîya wî ev bû: T'eşteke zîvîne 130 şêkilê, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xasî r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ⁵⁶ kevç'îkî zêr'inî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ⁵⁷ canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ⁵⁸ nêrîk bona dîyarîya paqijbûnê, ⁵⁹ du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî bona dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Gamalyêlê kur'ê Pidahsûrê bû.

⁶⁰ R'oja neha Abîdanê kur'ê Gîdonîyê serwêrê zar'êd Binyamîn anî. ⁶¹ Dîyarîya wî ev bû: T'eşteke zîvîne 130 şêkilê, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xasî

r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ⁶²kevç'îkî zêr'înî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ⁶³canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ⁶⁴nêrîk bona dîyarîya paqijbûnê, ⁶⁵du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî bona dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Abîdanê kur'ê Gîdonî bû.

⁶⁶R'oja deha Axîhezerê kur'ê E'mîşadayê serwêrê zar'êd Dan anî. ⁶⁷Dîyarîya wî jî ev bû: T'eşteke zîvîne 130 şêkilê, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xwesî r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ⁶⁸kevç'îkî zêr'înî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ⁶⁹canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ⁷⁰nêrîk bona dîyarîya paqijbûnê, ⁷¹du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî bona dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Axîhezerê kur'ê E'mîşaday bû.

⁷²R'oja yanzdeha Pagîyêlê kur'ê Ok'ranê serwêrê zar'êd Aşêr anî. ⁷³Dîyarîya wî ev bû: T'eşteke zîvîne 130 şêkilê, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xasî r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ⁷⁴kevç'îkî zêr'înî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ⁷⁵canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ⁷⁶nêrîk bona dîyarîya paqijbûnê, ⁷⁷du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî bona dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Pagîyêlê kur'ê Ok'ran bû.

⁷⁸R'oja donzdeha Ah'îrayê kur'ê Eynanê serwêrê zar'êd Neftelî anî. ⁷⁹Dîyarîya wî ev bû: T'eşteke zîvîne 130 şêkilê, t'aseke zîvîne 70 şêkilê, anegorî şêkilê pîrozgehê, her du jî bi arê xasî r'ûnda stirayî dagirtî bona dîyarîya nanî, ⁸⁰kevç'îkî zêr'înî 10 şêkilê bixûrêva dagirtî, ⁸¹canegak, beranek, berxekî yeksalî bona dîyarîya t'evayîşewatê, ⁸²nêrîk bona dîyarîya paqijbûnê, ⁸³du ga, pênc beran, pênc nêrî û pênc berxêd yeksalî bona dîyarîya heleqetîyê. Eva dîyarîya Ah'îrayê kur'ê Eynan bû.

⁸⁴Ev e dîyarîya ku serwêrêd Îsraêl bona pîrozkirina gorîgehê, r'oja r'ûnkirina wê anîn: Donzdeh t'eştêd zîvîn, donzdeh t'asêd zîvîn, donzdeh kevç'îyêd zêr'în. ⁸⁵Her t'eşteke zîvîn 130 şêkil bû, her t'asek 70 şêkil bû, h'emû bi hevr'a 2400

şêkil bû, anegorî şêkilê pîrozgehê. ⁸⁶Donzdeh kevç'îyêd zêr'în bixûrêva dagirtî, her kevç'îk 10 şêkil bû, anegorî şêkilê pîrozgehê, h'emû bi hevr'a 120 şêkil bû. ⁸⁷H'emû h'eywanê bona dîyarîya t'evayîşewatê ev bûn: Donzdeh canega, donzdeh beran, donzdeh berxêd yeksalî t'evî dîyarîya wane nanî. Û donzdeh nêrî bona dîyarîya paqijbûnê. ⁸⁸T'emamîya h'eywanê bona dîyarîya heleqetîyê ev bûn: Bîstçar ga, şêst beran, şêst nêrî û şêst berxêd yeksalî. Eva dîyarîya pîrozkirina gorîgehê bû, pey r'ûnkirina wêr'a.

⁸⁹Gava Mûsa dik'ete Konê Civînê bona ku t'evî Xudan xeber da, ewî dengê ku wîr'a xeber dida, ji ser qalp'axê baxşandinêyî li ser Sindoqaf Şe'detîyêye nava her du xêrûbada^f dibihîst. Û Xudan t'evî wî xeber dida.

Ç'irayêd şemdanê

8 Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²«Harûnr'a xeber de û bêje wî: «Gava tu ç'ira saz kî, her h'eft ç'ira gere pêşîya şemdanê r'onayî kin». ³Harûn xût usa jî kir, ewî ç'irayêd şemdanê pêşîya wê saz kirin, çawa ku Xudan e'mir li Mûsa kiribû. ⁴Şemdan ha hatibû çêkirinê: Ji bingeha wê h'eta kulîrkêd wê ew ji zêr'ê k'olandî bû. Anegorî cûr'ê ku Xudan nîşanî Mûsa kiribû xût usa ewî şemdan çêkir».

Paqijkirina lêwîya

⁵Xudan Mûsar'a xeberda û got: ⁶«lêwîya ji nava zar'êd Îsraêl başqe ke û wan paqij ke. ⁷Bona paqijbûna wan aha bike: Ava paqijkirinê bir'eşîne li ser wan, bira ew bi dûzên h'emû pir'ç'a li ser xwe hildin, k'incêd xwe bişon û ewê paqij bin. ⁸Bira ew canegakî t'evî dîyarîya wîye nanî ji arê xasî r'ûnda stirayî hildin û canegê duda jî bona dîyarîya paqijbûnê tu hilde. ⁹Peyr'a lêwîya bîne li ber Konê Civînê û t'emamîya civata zar'êd Îsraêl bicivîne. ¹⁰lêwîya bîne li ber Xudan û zar'êd Îsraêl bira destêd xwe daynine li ser lêwîya. ¹¹Harûn lêwîya ji nava zar'êd Îsraêl li ber Xudan

çawa dîyarîya h'ejandinê bide, ku ew bibine xizmetk'arê xebata Xudan. ¹²Lêwî jî bira destêd xwe daynine li ser serê canega û bona k'ewardina lêwîya yekê çawa dîyarîya paqîjbûnê bide, yê din jî çawa dîyarîya t'evayîşewatê Xudan'a. ¹³lêwîya li ber Harûn û kur'êd wî bide sekinandinê û çawa dîyarîya h'ejandinê bide Xudan. ¹⁴Bi vî awayî lêwîya ji nava zar'êd Îsraêl başqe ke. lêwîyê p'ara min bin. ¹⁵Pey vê yekê'a lêwîyê bèn Konê Civînêda bixebitin, gava tu wan paqij kî û çawa dîyarîya h'ejandinê bidî. ¹⁶Ew t'am ji nava zar'êd Îsraêl min'r'a hatine dayînê, ji ber h'emû nixurîyêd ku bet'inê vedikin awa gotî h'emû nixurîyêd ji zar'êd Îsraêl min ew xwer'a hildan. ¹⁷Çimkî h'emû nixurîêd Îsraêl, ji mêriv girtî h'eta h'eywên p'ara min in. Li wê r'oja ku min h'emû nixurîyêd e'rdê Misirê qir' kirin, min hingê ew xwer'a k'ifş kirin. ¹⁸Min lêwî ji ber h'emû nixurîyêd zar'êd Îsraêlva hildan. ¹⁹Û min lêwî ji nava zar'êd Îsraêl dane Harûn û kur'êd wî, ew wan'r'a hatine dayînê bona ku dewsa zar'êd Îsraêl xizmetk'arîya Konê Civînê bikin, bona k'ewardina gunê zar'êd Îsraêl, wekî bela li nava zar'êd Îsraêl t'une be wextê ku zar'êd Îsraêl nêzîkî pîrozîyê bin».

²⁰Mûsa, Harûn û t'emamîya civîna zar'êd Îsraêl bona lêwîya usa jî kirin. Anegorî h'emû e'mirêd ku Xudan bona lêwîya li Mûsa kiribûn, zar'êd Îsraêl usa jî kirin. ²¹lêwîya xwe paqij kirin, k'incêd xwe şuştin û Harûn ew çawa dîyarîya h'ejandinê li ber Xudan dane sekinandinê. Bona paqîjbûna wan Harûn k'ewardin kir. ²²Pey vê yekê'a lêwî hatin xizmetk'arîya xwe ber Harûn û kur'êd wî li Konê Civînêda bikin. Çawa ku Xudan e'mir li Mûsa kiribû bona lêwîya, usa jî kirin.

²³Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²⁴«Eva ji Lêwîya dik'eve: Ew gerekê ji bîstpêncsalîyê jortir bèn bixebitin, xizmetk'arîya Konê Civînê bikin. ²⁵Û pêncîsalîya xweda bira ew xizmetk'arîyê bihêlin û îdî nexebitin. ²⁶Ew dikarin Konê Civînêda bi nobedarîyê berdestîya birayêd xwe bikin, lê xizmetk'arîyê nekin. Aha bike bona borcê stûyê lêwîya».

Cejinaf Derbazbûnê li ber'îya Sînayêda

9 Meha yekêye sala duda pey derk'etina ji e'rdê Misirê, Xudan li ber'îya Sînayêda Mûsar'a xeberda û got: ²«Bira zar'êd Îsraêl Cejinaf Derbazbûnê we'dê wêda bikin. ³Li berê êvarê r'oja çardehê vê mehê we'dê wêda, anegorî h'emû qeyde-qanûn û qirarêd wê, bikin». ⁴Mûsa zar'êd Îsraêlr'a xeberda ku Cejina Derbazbûnê bikin. ⁵Wana Cejina Derbazbûnê li berê êvarê r'oja çardehê meha yekê li ber'îya Sînayêda kirin. Anegorî h'emû çi ku Xudan e'mir li Mûsa kiribû, zar'êd Îsraêl usa jî kirin.

⁶Hebûn merî ku dest dabûne cinyaz û nepaqij bûn û nikaribûn Cejina Derbazbûnê wê r'ojê bikirana. Ew wê r'ojê nêzîkî Mûsa û Harûn bûn ⁷û wan meriva gotine Mûsa: «Eme ne paqij in çimkî me dest daye cinyaz, çima em gere xwe ji wê yekê bigirin ku dîyarîya Xudan we'dê wêda t'evî zar'êd Îsraêl nedin?» ⁸Mûsa gote wan: «Hela bisekinin, ez bizanibim k'a Xudanê bona we çi e'mir ke».

⁹Xudan Mûsar'a xeberda û got: ¹⁰«T'evî zar'êd Îsraêl xeber de û bêje: «Heger yek ji we yan ji zur'eta we r'îya dûrda be yan nepaqij be çimkî dest daye cinyaz, ew jî bira Cejina Derbazbûnê Xudanr'a bike, ¹¹lê bira berê êvarê r'oja çardehê meha duda wê bike. Bira bi nanê şkeva û p'incar'a te'l Cejina Derbazbûnê bixwe, ¹²ji wê h'eta sibehê nehêle, ne jî hestûyêd wê bişkêne. Bira anegorî h'emû qeyde-qanûnêd Cejina Derbazbûnê bike. ¹³Heger meriv paqij be û li r'êwîtîyê nîbe lê Cejina Derbazbûnê neke ew nefsa gere ji nava miletê xwe bê bir'înê, çimkî dîyarîya Xudan we'dê wêda ne daye, ew merivê gerekê gunê xwe bik'işîne. ¹⁴Heger nava weda xerîbek bijî û ew bixwaze Cejina Derbazbûnê Xudanr'a bike, bira anegorî qeyde-qanûnê Cejina Derbazbûnê û qirara wê bike. Qeyde-qanûn bona we, bona xerîb û bona binalîyê wî e'rdî gere yek be».

E'wr li ser Pîrozgehê

¹⁵Li r'oja sekinandina Pîrozgehê e'wr Pîrozgeh awa gotî Konê Civînê nixamtibû û êvarda h'eta sibehê ew mîna agir li ser Pîrozgehê bû. ¹⁶Her gav usa bû: R'ojê e'wr ew dinixamt, şevê jî ew mîna agir bû. ¹⁷Her car gava e'wr ji ser kon r'adibû hingê zar'êd Îsraêl r'ê dik'etin û li wî cîyê ku e'wr datînî li wir zar'êd Îsraêl zomêd xwe lê didan. ¹⁸Bi gotina Xudan zar'êd Îsraêl r'ê dik'etin û bi gotina Xudan zomêd xwe lê didan, h'emû r'ojêd ku e'wr danîya li ser Pîrozgehê ew li wir diman. ¹⁹Gava e'wr dirêj li ser Pîrozgehê bima zar'êd Îsraêl guh didane nîşana Xudan û r'ê nedik'etin. ²⁰Dibû wekî e'wr çend r'oja li ser Pîrozgehê dima. Bi gotina Xudan wana zomêd xwe lê didan û bi gotina Xudan ew r'ê dik'etin. ²¹Dibû wekî e'wr ji êvarê h'eta sibehê dima û sibehê ku e'wr bilind dibû ew r'ê dik'etin. R'oj bûya yan şev, gava e'wr bilind bûya ew jî r'ê dik'etin. ²²Heger du r'oja, yan mehekê, yan salekê e'wr li ser Pîrozgehê bima, zar'êd Îsraêl jî li wir diman û r'ê nedik'etin. Lê k'engê e'wr r'abûya, ew hingê r'ê dik'etin. ²³Bi gotina Xudan zomêd xwe lê didan û bi gotina Xudan r'ê dik'etin. Gotina Xudane bi destê Mûsa xweyî dikirin.

Du bor'îyêd zîvîn

10 Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²«Xwer'a du bor'îyêd zîvîne k'olandî çêke, ewê ter'a bibin bona gazîkirina civînê û bona r'êk'etina zoma. ³Gava dirêj wan her du bor'îya xin t'emamîya civînê wê bicive li cem te li ber derê Konê Civînê. ⁴Lê gava ji wan yekê xin, serwêr, awa gotî serekêd e'laletêd Îsraêl wê bicivine li cem te. ⁵Lê heger hûn kin lêxin hingê zomêd alîyê r'ohilatê lêdayî r'ê k'evin. ⁶Lê gava cara duda kin lêxin hingê zomêd alîyê başûrê r'ê k'evin. Ev lédana kin bona r'ê k'etina wan e. ⁷Bona civandina civînê dirêj lêdin, ne kin. ⁸Zar'êd Harûne k'ahîn wê bor'îya xin, evê wer'a bibe qeyde-qanûna h'eta-h'etayê li nava zur'etêd

weda. ⁹Gava hûn li nava e'rdê xweda her'ine şêr' miqabilî dijminê ku wer'a dijminatîyê dike, hingê kin bor'îya xin, hûnê li ber Xudan Xwedêyê xwe bêne bîranînê û ji dijminêd xwe bêne xilazkirinê. ¹⁰Usa jî r'oja şabûna xweda, cejinêd xweye k'ifşkirîda û destpêbûna mehêd xweda bor'îya xin, wextê t'evayîşewatêd xwe û dîyarîyêd xweye heleqetîyê jî. Evê wer'a bibe çawa bîranîn li ber Xwedêyê we. Ez Xudan Xwedêyê we me».

R'êk'etina ji Sînayê

¹¹Bîstê meha dudaye sala duda e'wr ji ser Pîrozgeha Şe'detîyê bilind bû ¹²hingê zar'êd Îsraêl ji ber'îya Sînayê r'êk'etin çûn û li ber'îya Paranê e'wr danî. ¹³Ev cara pêşîyê bû ku ew li gora gotina Xudan bi destê Mûsa r'êk'etin, ¹⁴û ala zoma zar'êd Cihûda anegorî ordîyêd xwe pêşîyê çû. Serwêrê ordîya wî Nehşonê kur'ê Amînadav bû. ¹⁵Serwêrê ordîya qebîla zar'êd Îsaxar Nit'anêlê kur'ê Sûhar bû. ¹⁶Serwêrê ordîya qebîla zar'êd Zebûlon Elyabê kur'ê H'êlon bû. ¹⁷Lê gava Pîrozgeh dihate hevdanê hingê zar'êd Gêrşon û zar'êd Mêrarî diçûn û Pîrozgeh dibirin.

¹⁸Peyr'a ala zoma R'ûbên anegorî ordîyêd xwe diçû û Elisûrê kur'ê Şidêyûr serwêrê ordîya wî bû. ¹⁹Serwêrê ordîya qebîla zar'êd Şimh'ûn Şilûmîyêlê kur'ê Sûrîşaday bû. ²⁰Serwêrê ordîya qebîla zar'êd Gad Elyasafê kur'ê Dihûyêl bû. ²¹Peyr'a Kahatî diçûn, yêd ku tiştêd pîroz dibirin. Pîrozgeh gere berî hatina wan bihata vegirtinê.

²²Peyr'a ala zoma zar'êd Efrayîm anegorî ordîyêd xwe diçû û Elişamayê kur'ê E'mîhûd serwêrê ordîya wî bû. ²³Serwêrê ordîya qebîla zar'êd Minaşe Gamalyêlê kur'ê Pidahsûr bû. ²⁴Serwêrê ordîya qebîla zar'êd Binyamîn Abîdanê kur'ê Gîdonî bû.

²⁵Peyr'a çawa piştgirê h'emû zoma, ala zoma zar'êd Dan anegorî ordîyêd xwe diçû û Axîhezerê kur'ê E'mîşaday serwêrê ordîya wî bû. ²⁶Serwêrê ordîya qebîla zar'êd Aşêr Pagîyêlê kur'ê Ok'ran bû. ²⁷Serwêrê ordîya qebîla zar'êd

Neftelî Ah'îrayê kur'ê Eynan bû. ²⁸Ev in qeydêd çûyîna zar'êd Îsraêl anegorî ordîyêd wan. Ew bi vî awayî diçûn.

²⁹Hingê Mûsa gote H'ovavê kur'ê R'ihûêlê midyanîyî xezûrê xwe: «Em diçine li wî cîyê ku Xudan got: «Ezê wî bidime we». T'evî me were emê qencîyê bona te bikin, çimkî Xudan qencî soz daye Îsraêl». ³⁰Lê ewî caba Mûsa da: «Ez nayê, lê ezê ve-ger'im her'ime li e'rdê xwe û nava merîyêd xwe». ³¹Mûsa got: «Ji k'erema xwe me nehêle, çimkî tu zanî ku ber'îyêda em k'îderê zomêd xwe lêdin, tê bibî r'êberê me. ³²Awa heger tu t'evî me bêyî, ew qencîya ku Xudanê bona me bike, emê jî bona te bikin».

³³Usa ew ji ç'îyayê Xudan r'îya sê r'oja çûn. Sindoqa Peymana Xudan jî pêşîya wanva r'îya sê r'oja diçû, wekî cîyê r'ih'etbûnê wanr'a r'aç'e'v ke. ³⁴E'wrê Xudan r'oje li ser wan bû çaxê ew ji zomê r'êdik'etin.

³⁵Û dema birina sindoqê, Mûsa digot: «R'abe Xudan! Û bira dijminêd te bela bin, yêd dijenine te bira ji ber te bir'evin». ³⁶Lê çaxê sekinandinê ewî digot: «Xudan li h'ezar-h'ezarêd Îsraêl vege'le!»

Bîntengîya T'abêrayêda

11 Û bû wekî cime'tê tengasîyêda hindava Xwedêda bîna xwe teng kir. Xudan bihîst, hêrsa wî r'abû û agirê Xudan nava wanda alav pêk'et û p'êşa zomê h'ûfî xwe kir. ²Hingê cime'tê hewara xwe Mûsa anî. Mûsa bi dua xwe avîte Xudan û agir vêsîya. ³Navê wî cîyî Mûsa danîn T'ave'ra*, çimkî agirê Xudan li nava wanda alav pêk'et.

Bîntengîya Qîbrot-Hat'awayêda

⁴Miletêd başqeye bê p'ergal nava wanda dilhavijî kirin. Zar'êd Îsraêl jî dîsa girîyan û gotin: «K'ê wê goşt bide me em bixwin? ⁵Tê bîra me ew me'sîyêd Misirêda ku me bê

* 11:3 «T'ave'ra» ji k'okxebera xebera îbranî tê ku tê fe'mkirinê «Şewitandin».

heq dixwarin. Usa jî xiyar, zeveş, pîvazok, pîvaz û sîr. ⁶Lê niha nefsa me ç'ila bûye, t'u tişt t'une, t'enê manaye li ber ç'e'vêd me».

⁷(Mana* jî mîna ji k'oma t'oximê mêxikê bû, r'engê wê jî mîna bidolaxêf bû. ⁸Cime't diger'îya, t'op dikirin û bi destar' dihêran, yan jî conîda dik'utan, beroşda dik'elandin û ji wê k'ate çêdikirin. Te'ma wê mîna te'ma k'atê r'ûn bû. ⁹Û gava şev qir'avîyê li nava zomê dadanî, manayê jî serda datînî).

¹⁰Mûsa bihîst wekî cime't neferêd xweva, her kes li ber derê konê xwe, digirî. Hingê hêrsa Xudan gelekî r'abû, kirina van li ser Mûsa jî giran r'ûnişt. ¹¹Mûsa gote Xudan: «Te çima e'vdê xwe avîte nava oxirmêd giran? Çima min k'erem li ber ç'e'vêd te ne dît? Te çima nîrê h'emû vî miletî avîte stûyê min? ¹²Dibe ez vî miletîda pê mame, yan ew ji min dinê k'etine, wekî tu minr'a dibêjî: «Wan h'emêza xweda bibe», çawa destdergûş zar'a şîrxur dibe, h'eta wî e'rdê ku te bavêd wanr'a sond xwarîye? ¹³Ezê goşt ji ku bînim wekî bidime t'emamîya vî miletî? Çimkî ew li ber min digirîn, dibêjin: «Goşt bide me em bixwin!» ¹⁴Ez nikarim t'enê t'emamîya vî miletî bibim, çimkî giran e bona min! ¹⁵Wekî tu usa tînî serê min, diha r'ind e min bikuje, heger min li ber ç'e'vêd te k'erem dîtîye. Ezê belengazîya xwe nebînim!»

H'eftê r'ûspî

¹⁶Xudan gote Mûsa: «Ji nava r'ûspîyêd Îsraêl minr'a h'eftê merivî bibijêre, yêd ku tu zanî ewe r'ûspî û serwêrêd milet in. Wana bîne li Konê Civînê û bira ew li wir t'evî te bisekinin. ¹⁷Ezê jî peya bim, li wir t'evî te xeber dim û ji R'uhê ku li ser te ye hildim û daynime li ser wan. Wekî ew jî t'evî te nîrê vî miletî hildibin û tu t'enê hilnedî. ¹⁸Miletr'a jî bêje: «Xwe paqij kin bona sibê û hûnê goşt bixwin, çimkî hûn li

* ^{11:7} Binihêr'e Derk'etin 16:14-15, 31.

ber Xudan girîyan, we got: «K'ê wê goşt bide em bixwin? Çimkî li Misirê mer'a qenc bû». Xudanê goşt bide we hûnê bixwin. ¹⁹Ne r'ojekê hûnê goşt bixwin, ne du r'oja, ne pênc r'oja, ne dehe r'oja, ne jî bîst r'ojî, ²⁰lê xût mehekê, h'eta ew fincîkê wer'a neyê û me'dê we li hev nek'eve, çimkî we Xudan t'exsîr kir, yêd ku nava weda ye, li ber wî girîyan, got: «Çima em ji Misirê derk'etin?»»

²¹Lê Mûsa got: «Miletê ku ez navda me, 600000 mêr in, tu dibêjî: «Goşt ezê bidime wan û ewê mehekê bixwin». ²²Heger pez-dewar bê serjêkirinê bona wan, gelo wê t'êra wan bike? Yan h'emû me'sîyêd be'rê bêne girtinê bona wan, gelo wê t'êra wan bike?»

²³Xudan gote Mûsa: «Çima ji destê Xudan nayê? Niha tê bibînî, xebera ku min gote te, wê bê sêrî yan na». ²⁴Mûsa derk'et û xeberêd Xudan gote millet. H'eftê merî ji r'ûspîyêd millet civandin û ew li dora Kon dane sekinandinê. ²⁵Û Xudan li e'wrda peya bû û t'evî Mûsa xeberda, ji R'uhê li ser wî hilda û danî li ser h'eftê mêrêd r'ûspî. Gava r'uh' danî li ser wan, wana p'êxembertîf kir, lê dûmayî nekirin. ²⁶Û li nava zomê du merî mabûn, navê yekî Eldad bû, navê yê din Mêydad bû. R'uh' danî li ser wan jî, çimkî ew ji wan bûn yêd ku hatibûne nivîsarê, lê dernek'etibûne ber Kon. Wana zomêda p'êxembertî dikir. ²⁷Xortek bezî, e'lamî Mûsa kir, got: «Eldad û Mêydad zomêda p'êxembertîyê dikin!» ²⁸Hingê Yêşûyê kur'ê Nûn, ku ji cahiltîya xweda berdestîyê Mûsa bû, got: «Xweyê min, Mûsa, wan hilê!» ²⁹Mûsa gote wî: «Ew tu dewsa min h'evsûdîyê dikî? Xwezî t'emamîya milletê Xudan p'êxember bûna, ku Xudan R'uhê xwe danîya li ser wan». ³⁰Mûsa û h'emû r'ûspîyêd Îsraêl vege'rîyane zomê.

Qar'îtkf

³¹Hingê bi qirara Xudan ba r'abû û qar'îtkf ji alîyê be'rê ajotin anîne zomê, weke r'îya r'ojekê li dora zomê û du zend ji e'rdê bilindtir difirîn. ³²Milet r'abû û t'emamîya wê r'ojê,

t'emamîya wê şevê û t'emamîya r'ojtira din qar'îtk didane hev. Yê lapî hindik dehe homêr* t'op kirin û wana ew li dora zomê r'axistin**. ³³Goşt hê ber diranê wanda bû, hê ne cûtîbûn, gava hêrsa Xudan li millet r'abû û Xudan bi belake gelekî mezin li millet xist. ³⁴Û navê wî cîyî danîn Qîbrot-Hat'awa*, çimkî li wir merivêd dilhavijî defin kirin. ³⁵Ji Qîbrot-Hat'awayê millet r'ê k'et çû H'asêrotê û ew li H'asêrotê man.

Meryem û Harûn h'evsûdî Mûsa kirin

12 Meryem û Harûn miqabilî Mûsa xeber dan, bona jina k'ûşîye* standî (çimkî ewî jina k'ûşî standibû).

²Wana got: «Dibe Xudan t'enê bi devê Mûsa xeber da? Ne bi devê me jî xeber da?» Û Xudan ew yek bihîst. ³(Mûsa merivekî gelekî şkestî bû, ji h'emû merivêd li ser r'ûyê e'rdê gelektir).

⁴Nişkêva Xudan Mûsa, Harûn û Meryemêr'a xeber da: «Hûn her sisê derêne li Konê Civînê» û her sisê jî derk'etin.

⁵Xudan li stûna e'wrda peya bû li ber derê Kon sekinî, gazî Harûn û Meryemê kir û ew her du jî derk'etin. ⁶Xudan got:

«Niha guh bidine xeberêd min.

Heger nava weda p'êxember hebe jî,
ez, Xudan dîtînokêda wîva e'yan dibim
û xewnêda wîr'a xeber didim,

⁷lê t'evî Mûsayê e'vdê xwe, usa nînim,
ew li nava t'emamîya mala minda yekî amin e.

⁸T'evî wî ez r'û bi r'û xeber didim,

* 11:32 «Homêr» derdanek bû ku nêzîkî 200 lîtir tişt hildida.

** 11:32 Zar'êd Îsraêl qar'îtkêd girtî r'adixistin ku h'işkin, wekî zû xirab nebin. Em zanin ku misirîya usa dikirin. Wana goşt xwê dikirin û dadanîne li ber te'vê ku ziha be, bona ku dirêj bihata xweyîkirinê.

* 11:34 Bi zimanê îbranî «Mezelê dilhavijîyê».

* 12:1 «K'ûşî» ew têrmînek e, ku bona merivêd ji r'ohilata Afrîkayê dihate xebatê.

aşkere, ne bi mesela
 û ew dilqê Xudan dibîne.

Hûn çawa netirsîyan

ku miqabilî e'vdê min Mûsa xeberdin?»

⁹Hingê hêrsa Xudan li wan r'abû û hişt çû. ¹⁰Gava e'wr ji ser Kon çû, awa Meryem mîna berfa sipî bi k'otîbûnêf hate lêdanê. Harûn dîna xwe da Meryemê, va ye ew k'otî bûye. ¹¹Harûn gote Mûsa: «Xweyê min, hîvî dikim! Mer'a gune h'esab neke, gunê ku me bêfe'mîya xwe kir. ¹²K'erema xwe, bira Meryem nebe mîna wî mirîyê, ku çaxê ji bet'ina dîya xwe dik'eve, nîvê qalib îdî p'ûç'bûyî ye». ¹³Mûsa li ber Xudan girîya, got: «Ya Xudan, k'erema xwe, ez t'ewaqe dikim, wê qenc ke!»

¹⁴Xudan gote Mûsa: «Heger bavê wê t'ûyî r'ûyê wê bikira, gelo hingê ew h'eft r'oja gere şermîyêda nebûya? Bira ew h'eft r'oja ji zomê der bê xweyîkirinê, peyr'a ewê bê qebûlkirinê». ¹⁵Û Meryem h'eft r'oja ji zomê der hate xweyîkirinê, millet r'ê nedik'et h'eta ku Meryem hate qebûlkirinê. ¹⁶Paşê millet ji H'asêrotê r'ê k'et, hate ber'îya Paranê û zomêd xwe lêdan.

Ce'sûsîya Kenanêf

13 Xudan Mûsar'a xeberda got: ²«Xwer'a meriva bişîne ku ce'sûsîya e'rdê Kenanêf bikin, k'îjanî ku ez didime zar'êd Îsraêl. Ji her qebîleke bavêd wan merivekî bişîne, awa gotî ji serwêrê nava wanda». ³Hingê Mûsa ew anegorî gotina Xudan ji ber'îya Paranê şandin. Ew h'emû meriv serwêrê zar'êd Îsraêl bûn. ⁴Ev in navêd wan: Ji qebîla R'ûbên Şamûayê kur'ê Zak'ûr bû.

⁵Ji qebîla Şimh'ûn Şafatê kur'ê H'orî bû.

⁶Ji qebîla Cihûda K'alêbê kur'ê Yifûneh bû.

⁷Ji qebîla Îsaxar Îgalê kur'ê Ûsiv bû.

⁸Ji qebîla Efrayîm Hoşêyayê kur'ê Nûn bû.

⁹Ji qebîla Binyamîn Paltîyê kur'ê R'afû bû.

¹⁰Ji qebîla Zebûlon Gaddîyêlê kur'ê Sodî bû.

¹¹ Ji qebîla Minaşe (qebîleke ji Ûsiv) Gaddîyê kur'ê Sûsî bû.

¹² Ji qebîla Dan E'mîyêlê kur'ê Gimallî bû.

¹³ Ji qebîla Aşêr Sit'ûrê kur'ê Mixayîl bû.

¹⁴ Ji qebîla Neftelî Nah'bîyê kur'ê Vofsî bû.

¹⁵ Ji qebîla Gad Geyûêlê kur'ê Maxî bû.

¹⁶ Ev in navêd wan merivêd ku Mûsa şandin ce'sûsîya e'rdê bikin. Mûsa navê Hoşêyayê kur'ê Nûn danî Yêşû*.

¹⁷ Mûsa ew şandin ku ce'sûsîya e'rdê Kenanê bikin û gote wan: «R'abin her'ine Necefêf û h'eta e'rdê ç'îya-banîya hilk'işin.

¹⁸ Binihêr'in e'rd çawa ye. Merivêd li wî e'rdî dijîn qewat in yan sist in, p'ir' in yan hindik in? ¹⁹ E'rdê ku ew lê ne çawa ye, qenc e yan xirab e? Bajarêd ew lê dijîn vekirî ne yan sûrkirî ne? ²⁰ E'rd çawa ye, xweyî deremet e yan bê ber e, bax hene yan t'unene? Serxwe bin û ji berê wî e'rdî bînin». (Ev we'dê tirîyêd pêşin bû.) ²¹ Û ew r'abûn ce'sûsîya wî e'rdî kirin, ji ber'îya Sînê* girtî h'eta R'ih'ovê li Libo-Hamatê.

²² Ew r'abûn hilk'işîyane Necefê û gihîştine Hêbronê û li wir Axîman, Şêşay û T'almay, zar'êd enaqîyaf diman. (Hêbron h'eft sala berî Zoyana misirîya hatibû çêkirinê). ²³ Ew gihîştine newala Eşk'olê û li wir wana gûşîkî tirîyê ç'iqlva çinîn darek navr'a kirin û du merîya ew hildan, usa jî çend h'inar û hêjîr hildan. ²⁴ Navê wî cîyî danîn newala Eşk'ol*, bona gûşîyê li wir zar'êd Îsraêl çinîn. ²⁵ Pey çil r'ojr'a ew ji ce'sûsîya wî e'rdî vege'riyan.

²⁶ Ew hatin û çûne li cem Mûsa, Harûn û te'mamîya civîna zar'êd Îsraêl li ber'îya Paran, Qadêşê. Wan û te'mamîya civînêr'a xeber anîn û berêd wî e'rdî nîşanî wan kirin. ²⁷ Mûsar'a salix kirin û gotin: «Em çûne wî e'rdê ku te em şandinê, bi r'astî

* 13:16 «Hoşêya» tê t'ercimekirinê: «ew xilaz dike». Lê «Yêşû» tê t'ercimekirinê: «Xudan xilaz dike».

* 13:21 Ber'îya Sînê sînore başûra Kenanê bû û Libo-Hamat sînore bakura Kenanê bû.

* 13:24 Bi zimanê îbranîf «Gûşî».

şîr û hingiv jê dik'işe, evana jî berê wî ne. ²⁸Lê miletê li wî e'rdî dijî, qewat e, bajar jî bi sûtêd gelekî mezin in, usa jî me zar'êd enaqîya li wir dîtin. ²⁹Amalêkîf li Necedê dijîn, h'îti, yebûsî û emorîf li ser ç'îya-banîya dijîn, kenanîf jî devê be'rê û k'êleka Êrdunê dijîn». ³⁰Lê K'alêb cime't li ber Mûsa da ker'kirinê û got: «R'abin em hevraz her'in û wî bikine milk'ê xwe, çimkî emê e'se wî zeftî xwe kin». ³¹Lê merivêd ku t'evî wî hevraz çûbûn digotin: «Em nikarin hevraz her'in miqabilî wan, çimkî ew ji me qewattir in». ³²Wana cab-sawêd xirab bela dikirin nava zar'êd Îsraêl bona e'rdê ce'sûsî kirî, digotin: «E'rdê ku eme çûbûnê wekî ce'sûsîya wê bikin, ew e'rd binelîyêd xwe h'ûfî xwe dike û h'emû merivêd ku me li ser wê dîtin merivne bejin-bilind in. ³³Li wir me e'save dîtin (zar'êd enaqîya p'areke ji e'sava bûn) û em li ber ç'e'vêd xwe mîna kulîya bûn usa jî li ber ç'e'vêd wan bûn».

Serhildan û cezayê cime'tê

14 T'emamîya civînê dengê xwe hilda û wê şevê milet girîya. ²T'emamîya zar'êd Îsraêl miqabilî Mûsa û Harûn bîna xwe teng kir, t'emamîya civînê gote wan: «Xwezî em e'rdê Misirêda bimirana yan xwezî em li vê ber'îyêda bimirana! ³Gelo çima Xudan me dibe li wî e'rdî? Wekî em bi şûr bêne qir'ê? Jin û zar'êd me t'alan her'in. Gelo mer'a ne qenc e em vege'rine Misirê?» ⁴Gotine hevdu: «Werin em serwêrekî k'iş kin û vege'rine Misirê». ⁵Hingê Mûsa û Harûn li ber t'emamîya civîna zar'êd Îsraêlêye civîyayî dever'ûya çûne e'rdê. ⁶Yêşûyê kur'ê Nûn û K'alêbê kur'ê Yifûneh ji wan yêd ku ce'sûsîya wî e'rdî kiribûn k'incêd xwe qelaştin ⁷û gotine t'emamîya civîna zar'êd Îsraêl: «E'rdê ku em nav'r'a derbazbûn bona ce'sûsîyê, ew e'rdekî p'ir' xweş e. ⁸Heger Xudan h'iz ke, ewê me bibe wir û wî e'rdî bide me, k'îjan ku şîr û hingiv jê dik'işe. ⁹T'enê miqabilî Xudan r'anebin û ji merivêd wî e'rdî netirsîn, çimkî ewê bibine xurê me. Sîya ser wan ji ser wan hate hildanê. Xudan t'evî me ye, ji wan netirsîn». ¹⁰Lê

t'emamîya civînê got: «Wan bidine li ber kevira!» Hingê r'ûmeta Xudan li Konêf Civînêda t'emamîya zar'êd Îsraêlva xuya bû. ¹¹Xudan gote Mûsa: «H'eta k'engê ev miletê min t'exsîr ke? H'eta k'engê ewê bawerîya xwe min neyne, heqa jî nîşan min li nava wîda kirin? ¹²Ezê bi nexweşîya h'al wan xim û milk' ji wan bistînim û te bikime miletêkî ji wan mezintir û qewattir». ¹³Mûsa gote Xudan: «Misirî, ji nava k'îjanada te ev milet bi qewata xwe derxist wê bibihên ¹⁴û wê bêjine binelîyêd wî e'rdî. Ewêd ku bihîstine wekî tu ya Xudan, li nava vî miletîyî, ku r'û bi r'û tu ya Xudan, xuya bûyî. E'wrê te li ser wan e û r'ojê li stûnê e'wrda pêşîya wanva diçî, şev jî bi stûna agir. ¹⁵Heger tu vî miletî çawa merivekî qir' kî, hingê ew miletêd ku bona te bihîstine wê bêjin: ¹⁶«Xudan nikaribû ev mileta bibira li e'rdê ku bi sond soz dabû wan, lema ew li ber'îyêda qir' kir». ¹⁷De bira niha qewata Xweyê min mezin be, çawa ku te got: ¹⁸«Xudan sebir-sik'an e û xweyê h'uba amin e, neheqîyê û ner'astîyê dibaxşîne. Lê sûcdara bê ceza nahêle, neheqîya bava tîne serê zar'a, h'eta nisilê sisîya û çara». ¹⁹Ji k'erema xwe neheqîya vî miletî anegorî h'uba xweye amine p'ir' bibaxşîne, çawa ku te ji Misirê h'eta niha baxşandîye vî miletî». ²⁰Xudan got: «Min anegorî gotina te baxşand. ²¹Ez saxîya xwe kim, çawa bi r'ûmeta Xudan wê t'emamîya e'rdê t'ijî be. ²²H'emû merivêd ku r'ûmet û nîşanêd min dîtin, k'îjan ku min Misirê û ber'îyêda kirin û wan de-he cara ez cêr'ibandim û guh nedane dengê min, ²³ew e'rdê ku min bi sond soz dabû bavêd wan, ew nabînin. H'emûyêd ku ez t'exsîr kirim wî e'rdî nabînin, ²⁴pêştirî K'alêbê e'vdê min, çimkî r'uh'ekî din nav wîda bû û t'am gur'a min kir, ezê wî bibime wî e'rdê ku ew çûyê û zur'eta wî wê lê war be. ²⁵Amalêkîf û kenanî newalada* dijîn. Hûn sibê r'abin r'êk'evin r'îya Be'ra Sorr'a her'ine ber'îyê».

* 14:25 Hine zane difikirin ku belkî ev newala Êrdinê ye.

²⁶Xudan Mûsa û Harûnr'a xeberda û got: ²⁷«H'eta k'engê ev civîna hane xirab wê hindava minda bîna xwe teng ke? Bîntengîya zar'êd Îsraêl ku hindava minda bîna xwe teng dikin, min bihîst. ²⁸Bêje wan: «Ez saxîya xwe kim, Xudan dibêje, min bihîst çi we got, xût usa ezê bînime serê we. ²⁹Li vê ber'îyêda cinyazê weyê bimînin. Yê wan h'emûyêd jimarîye weke h'esabê we, ji bîstsalîyê jortir, k'îjana ku hindava minda bîna xwe teng kirine. ³⁰Evana wê nak'evine li e'rdê ku min sond xwar wekî we lê war kim. Pêştirî K'alêbê kur'ê Yifûneh û Yêşûyê kur'ê Nûn. ³¹Xişîmêd weye bona k'îjana we digot ku ewê t'alan her'in, ezê wan bibime wir û ewê wî e'rdî te'm kin, k'îjan ku we t'exsîr kir. ³²Lê cinyazêd we wê li vê ber'îyêda bimînin. ³³Zar'êd we jî wê çil salî t'erkeserî ber'îyê bin û wê biçerçirin r'ûyê bêe'silîya weda, h'eta cinyazêd we ber'îyêda bir'izin. ³⁴We çil r'o'jî ce'sûsîya wî e'rdî kir, lê hûnê cezayê bona guneyêd xwe çil salî bistînin. Salekê ji ber r'o'jekêva. Wekî hûn bizanibin miqabilî min çûyîn çiyê. ³⁵Min Xudan got, xût usa jî ezê bînime serê t'emamîya vê civîna hane xirab ya ku r'abûye miqabilî min. Li vê ber'îyêda qir'a wanê bê û li wir wê bimirin»». ³⁶Ew merivêd ku Mûsa şandibûn wekî ce'sûsîya wî e'rdî bikin, gava vege'îyan, t'emamîya civînê r'akirine miqabilî Mûsa, cab-sawê xirab bona wî e'rdî bela dikirin, ³⁷h'emû ew merivêd ku cab-sawê xirab bona wî e'rdî bela dikirin bi bela hatine kuştinê li ber Xudan. ³⁸Ji wan merivêd ku çûbûn ce'sûsîya wî e'rdî bikin t'enê Yêşûyê kur'ê Nûn û K'alêbê kur'ê Yifûneh sax man. ³⁹Gava Mûsa ev xeber gîhandine t'emamîya zar'êd Îsraêl'a, millet şîneke giran kir. ⁴⁰Sibehê zû ew r'abûn ku hilk'işîne ser ç'îya-banîya, digotin: «Em hazir in hilk'işîne li wî cîyê ku Xudan gotibû, çimkî me gune kir». ⁴¹Mûsa got: «Hûn çima gur'a Xudan nakin? Yeke ew yek bêfeyde ye. ⁴²Hilnek'işin ku hûn ji dijminêd xwe neyêne qir'ê, çimkî Xudan t'evî we nîne. ⁴³Amalêkî û kenanî li wir pêşîya we ne, hûnê bi şûr bik'evin, çimkî we pişta xwe da Xudan û Xudanê t'evî we

nîbe». ⁴⁴Wana xwe h'işir kir, hilk'işîyane serê ç'îya-banîya, lê Sindoqa^f Peymana Xudan û Mûsa ji zomê dernek'etin. ⁴⁵Hingê amalêkî û kenanî binelîyêd wan ç'îya-banîya berjêr bûn û qir'a wan anîn, h'eta H'ormayê ew hûrdexweşî kirin.

Qanûna dîyarîya

15 Xudan Mûsar'a xeberda got: ²«Zar'êd Îsraêlr'a xeber de û bêje wan: «Gava hûn her'ine wî e'rdê cî-warêd xwe, k'îjanî ku ez bidime we ³û hûn Xudan'a dîyarîyêd şewatê bidin, heger ew ya t'evayîşewatê be, yan qurbaneke ji pêz-dêwêr be bona ad-qîrar qedandinê, yan dîyarîyêd r'ezedilîyê be, yan jî ya cejinêd weda be, wekî Xudan'a dîyarîya bînxweş bidin, aha bikin:

⁴Dîyardar ku dîyarîya xwe tîne, bira Xudan'a dîyarîyaf nanî bide, awa gotî p'areke çapêye ji deha yek* arê xas, t'evî p'areke hînêye ji çara yek** r'ûnda stirayî. ⁵Û bona her berxa dîyarîya t'evayîşewatê, yan jî qurbana p'areke hînêye ji çara yek şerav, çawa dîyarîyaf serdakirinê bide.

⁶Lê t'evî beran, p'areke çapêye ji deha dudu arê xasî stirayî, p'areke hînêye ji sisîya yek jî r'ûnda stirayî, çawa dîyarîya nanî bide, ⁷usa jî p'areke hînêye ji sisîya yek şerav bona dîyarîya serdakirinê, çawa dîyarîya bînxweş Xudan'a bide.

⁸Gava tu canega çawa dîyarîya t'evayîşewatê, yan qurbana bona qedandina ad-qîrarê, yan dîyarîyaf heleqetîyê Xudan'r'a bidî, ⁹hingê t'evî canega p'areke çapêye ji deha sisê arê xas t'evî nîv hîn r'ûnda stirayî, çawa dîyarîya nanî bide. ¹⁰Usa jî nîv hîn şerav bona dîyarîya serdakirinê bide. Eva dîyarîya şewatêye bînxweş e bona Xudan.

¹¹Bi vî awayî bira t'evî her boxeyî, her beranî, her berxî û her karê nêrîn aha bê dayînê, ¹²çi ku bê dayînê, bi vî awayî t'evî her dîyarîyê anegorî h'esabê wan bide. ¹³Her binelîyê

* 15:4 «P'areke çapêye ji deha yek» qazî kîlogramek bû.

** 15:4 «P'areke hînêye ji çara yek» qazî lîtirek bû.

welat bira usa bike çaxê dîyarîya şewatê, çawa dîyarîya bînxweş, bide Xudan. ¹⁴Heger li nava weda xerîbek bijî yan yek ku li nava zur'etêd weda t'evî we ye û dîyarîya şewatê çawa dîyarîya bînxweş Xudanr'a bide bira usa bide çawa ku hûn didin. ¹⁵Civînêr'a qeyde-qanûnek be, bona we û bona xerîbê ku li nava weda dijî. Qeyde-qanûna h'eta-h'etayê be zur'etêd wer'a, çawa hûn bin, usa jî xerîbê li ber Xudan be. ¹⁶Qanûnek û dîwanek be bona we û bona xerîbê nav weda dijî».

¹⁷Xudan Mûsar'a xeberda û got: ¹⁸«Zar'êd Îsraêlr'a xeber de û bêje wan: «Gava hûn bik'evine wî e'rdê ku ez we dibimê ¹⁹û hûn ji nanê wî e'rdî bixwin, Xudanr'a p'areke dîyarîyê başqe kin. ²⁰Ji hevîrê xweyî pêşin hûn gere k'atekî çawa dîyarîya bêderê dîyarî kin. ²¹Ji hevîrê xweyî pêşin li nava zur'etêd xweda hûn gere dîyarîyê bidine Xudan.

Gunê bêh'emdê xwe kirî

²²Lê gava hûn bişih'itin û h'emû van e'mirêd bona k'îjana Xudan gote Mûsa neqedînin, ²³awa gotî h'emû çî ku Xudan Xwedêyê we bi destê Mûsa li we e'mir kir, ji wê r'oja ku Xudan e'mirî we kir û peyr'a jî li zur'etêd we, ²⁴heger ew yek bê h'emdê xwe hatîye kirinê û civînêva veşartî maye, hingê h'emû civîn bira canegakî çawa dîyarîya t'evayîşewatêye bînxweş bide Xudan, t'evî dîyarîya wêye nanî û serdakirinê anegorî qanûnê û nêrîkî jî çawa dîyarîya paqijbûnê. ²⁵Hingê k'ahîn^f bira bona h'emû civîna zar'êd Îsraêl k'ewandinê bike û wê li wan bê baxşandinê. Çimkî wana şaşî kir, lê wana qurbana xwe çawa dîyarîya şewatê Xudanr'a û dîyarîya xweye paqijbûnê li ber Xudan bona şaşîyê dan. ²⁶Li h'emû civîna zar'êd Îsraêl û li xerîbê nava wanda wê bê baxşandinê, çimkî t'emamîya civînê bêh'emdê xwe şaşî kirîye.

²⁷Lê heger kesek bêh'emdê xwe gune bike bira ew bizineke yek salî bona paqijbûnê dîyarî ke. ²⁸K'ahînê jî bona kesê

bêh'emdê xwe gunê kirî k'ewandinê bike, çimkî bê h'emdê xwe li ber Xudan gunê kirîye. Ewê bona wî k'ewandinê bike û li wî wê bê baxşandinê. ²⁹Bira qanûneke te hebe bona binelîyê ji zar'êd Îsraêl û bona xerîbê li nava wanda yê ku bê h'emdê xwe gunê bike. ³⁰Lê heger ew kes binelî be, yan xerîb be, ku bi qesta tiştêkî bike ew bi vê yekê k'ifirîya Xudan dike, ew kes bira ji nava miletê xweda bê undakirinê. ³¹Çimkî ewî xebera Xudan t'exsîr kir û e'mirê wî t'er'iband, ew kes bira bê undakirinê, gunê wî stûyê wî be».

Cezakirina yê qirş t'op dikir

³²Carekê gava zar'êd Îsraêl ber'îyêda bûn, wana merivek dît ku r'o'jaf şemîyê qirş t'op dikir. ³³Yêd ku wextê qirş t'opkirinê ew dîtîn, girtin anîne li cem Mûsa, Harûn û t'emamîya civînê ³⁴û ew hiştine bin nobedarîyê, çimkî hê nehatibû safî kirinê, ku çi bînine serê wî. ³⁵Paşê Xudan gote Mûsa: «Ew meriv bira bê kuştinê, t'emamîya civînê bira wî ji zomê der bide li ber kevira». ³⁶T'emamîya civînê ew ji zomê derxiste der û ew dane ber kevira kuştin, çawa ku Xudan e'mirî Mûsa kir.

R'îşîyê p'êşêd k'inca

³⁷Xudan Mûsar'a xeberda û got: ³⁸«Zar'êd Îsraêl'r'a xeber de û bêje wan ku ew li nava zur'etêd xweda p'êşê k'incêd xwe r'îşî kin û qeyt'ana şîn p'êşêva kin. ³⁹Ewê wer'a bibine r'îşî û gava ku hûn wê bibînin hûnê h'emû e'mirêd Xudan bîr bînin û wan biqedînin. Hûnê pey xwestina dilê xwe û ç'e'vêd xwe neçin, bi k'îjanî ku hûn bêe'silîyê dîkin, ⁴⁰bona ku hûn bîr bînin û biqedînin h'emû e'mirêd min û Xwedêyê xwer'a pîroz bin. ⁴¹Ez Xudan Xwedêyê we me, ku hûn ji welatê Misirê derxistin, wekî bibime Xwedêyê we. Ez Xudan Xwedêyê we me».

Serhildana Qorax, Dat'an û Abîram

16 Qoraxê kur'ê Îsharê kur'ê Qohat'ê ji zur'eta Lêwî, xwer'a Dat'an û Abîramê kur'êd Elyab û Onê kur'ê Peletê ji zur'eta R'ûbên hildan ²û t'evî dusid pêncî merivêd ji zar'êd Îsraêle serwêrêd civînê, bijartîyêd civînê û merivêd nav û deng miqabilî Mûsa r'abûn. ³Li ser Mûsa û Harûn k'om bûn û gotine wan: «Bes e îdî wer'a! T'emamîya civînê, h'emû jî pîroz in û Xudan li nava wanda ye. Lê çima hûn xwe li ser civîna Xudan'a digirin?» ⁴Mûsa bihîst û dever'û k'et. ⁵Mûsa Qorax û t'emamîya civîna wîr'a xeberda û got: «Sibê Xudan wê e'yan ke, k'î p'ara wî ye û k'î pîroz e, ewê nêzîkî xwe ke. K'îjanî ku ew bibijêre, wî jî wê nêzîkî xwe ke. ⁶Niha vê yekê bikin: Qorax û t'emamîya civîna wî xwer'a agirdanga hildin, ⁷sibê agir wanda daynin û bixûrêf li serda kin daynine li ber Xudan. Ew merivê ku Xudan bibijêre ew e pîroz. Bes e wer'a îdî, zar'êd Lêwî!» ⁸Mûsa gote Qorax: «Niha bibihên zar'êd Lêwî, ⁹Gelo ev yek wer'a hindik e, ku Xwedêyê Îsraêl hûn ji civîna Îsraêl başqe kirin û hûn nêzîkî xwe kirin, bona xebata Pîrozgeha Xudan bikin û li ber civînê bisekinin, xizmetk'arîya wan bikin? ¹⁰Tu û h'emû birayêd teye kur'êd Lêwî t'evî te nêzîkî xwe kirin, lê hûn niha de'wa k'ahîntîyê jî dikin? ¹¹Lema tu û h'emû civîna xweva miqabilî Xudan civîyan ne, Harûn k'î ye, wekî hûn bîna xwe li wî teng dikin?» ¹²Û Mûsa şand ku gazî Dat'an û Abîramê zar'êd Elyab kin. Lê wana got: «Em nayên! ¹³Gelo bes nîne, te em ji welatê ku şîr û hingiv jê dik'işîya derxistin, ku me ber'îyêda qir' kî, serda jî hê dixwazî serwêrîya me bikî? ¹⁴Te em ne birine li e'rdê ku şîr û hingiv jê dik'işe, ne jî em kirine xweyê warê k'ewşen û baxê tirîya. Tu dixwazî ç'e'vêd van meriva derxî? Em nayên!» ¹⁵Hingê hêrsa Mûsa r'abû û gote Xudan: «Dîna xwe nede dîyarîya wan! Min qet k'erek jî ji wan hilneda ye û xirabî ji li wan t'u kesî nekirîye». ¹⁶Mûsa gote Qorax: «Tu û t'emamîya civîna xweva sibê li ber Xudan bisekinin, tu,

ew û Harûn. ¹⁷Her kes bira agirdanga xwe hilde, bixûrê dayne li ser û bîne li ber Xudan. Her kes agirdanga xwe, awa gotî dusid pêncî agirdangî, usa jî tu û Harûn her kes bi agirdanga xwe». ¹⁸Wana her kesî agirdanga xwe hildan agir wanda danîn, bixûr ser wanda kirin û li ber derê Konê Civînê t'evî Mûsa û Harûn sekinîn. ¹⁹Û Qorax li ber derê Konê Civînê, miqabilî wan t'emamîya civînê t'op kir. Hingê r'ûmeta Xudan t'emamîya civînêva xuya bû.

²⁰Xudan Mûsa û Harûnr'a xeberda û got: ²¹«Ji nava vê civînê xwe xewle kin, ku ez nişkêva k'ewa wan bînim». ²²Lê ewana dever'û k'etin û gotin: «Ya Xwedê, Xwedêyê r'uh'ê her bedenê! Merivekî gune kir hêrsa xwe h'emû civînê r'adikî?»

²³Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²⁴«Vê civînêr'a xeber de û bêjê: «Ji dora konê Qorax, Dat'an û Abîram dûr k'evin»». ²⁵Mûsa r'abû çû cem Dat'an û Abîram, r'ûspîyêd Îsraêl jî pey wî çûn. ²⁶Ewî civînêr'a xeberda got: «Ji konêd van merivêd hane neheq dûr k'evin û dest nedine t'u tiştêd wan, wekî r'ûyê guneyêd wanda neyêne r'aqetandinê». ²⁷Ew ji dora konê Qorax, Dat'an û Abîram dûr k'etin. Dat'an û Abîram jî derk'etin û li ber derê konêd xwe t'evî jinêd xwe, zar'êd xwe û biç'ûkêd xwe sekinîn. ²⁸Mûsa got: «Bi vê yekê hûnê bizanibin ku Xudan ez şandime h'emû van kirina bikim, ku ez xwe serê xwe nakim. ²⁹Heger evana bi mirina ku h'emû meriv dimirin bimirin û feleka wan mîna feleka h'emû meriva be, wekî usa ne Xudan ez ne şandime. ³⁰Lê heger Xudan tişteki nebûyî bîne serê wan: E'rd devê xwe veke wan û h'emû tiştêd wan h'ûfî xwe ke û ew saxe-sax bik'evine Dîyarê Mirîya. Hingê hûnê bizanibin wekî van merivana Xudan t'exsîr kirin». ³¹Gava Mûsa ev h'emû xeber ser hevda anîn, e'rdê bin wanda qelişî. ³²E'rdê devê xwe vekir û ew, malêd wan, h'emû merivêd Qorax û h'emû hebûka wan h'ûfî xwe kir. ³³Ew û h'emû tiştêd wan saxe-sax k'etine Dîyarê Mirîya, e'rdê ew nixamt û ew ji nava civînê hatine hildanê. ³⁴T'emamîya Îsraêle dor-berê wan ji dengê wan r'evî, got:

«Nebe ku e'rd me jî h'ûfî xwe ke!»³⁵ Usa jî agir ji Xudan derket û ew dusid pêncî merivêd ku bixûr anîbûn şewitand.

³⁶Hingê Xudan Mûsar'a xeberda û got: ³⁷«Bêje Êlazarê kur'ê Harûnê k'ahîn bira agirdanga ji nava êgir hilde û k'ozîyê jî bir'êje, çimkî ew hatine pîrozkirinê. ³⁸Agirdangêd van kesêd ku r'ûyê gunê xweda mirin, bira bikine belgêd pe'nkirî bona kiraskirina gorîgehê, çimkî wana ew nêzîkî Xudan kiribû û ew pîroz bibûn. Ewê bibine nîşan bona zar'êd Îsraêl». ³⁹Êlazarê k'ahîn ew agirdangêd sifire ku wan merivêd şewitî dabûn, hildan û ew pe'n kirin bona kiraskirina gorîgehê, ⁴⁰çawa bîranîn zar'êd Îsraêl'r'a, bona ewê xerîb, yê ku ne ji r'ik'inyata Harûn e nêzîk nebe ku bixûrê li ber Xudan vêxe. Wekî usa neyê serê wî çawa ku hate serê Qorax û civîna wî, çawa ku Xudan bi destê Mûsa gotibû wî.

Serhildan û ceza Îsraêl

⁴¹R'ojtira dinê t'emamîya civîna zar'êd Îsraêl bîna xwe li Mûsa û Harûn teng kirin, gotin: «We cime'ta Xudan kuşt». ⁴²Û gava civîn miqabilî wan civîya Mûsa û Harûn berê xwe dane Konê Civînê, va ye e'wr ew nixamtîye û r'ûmeta Xudan xuya bûye. ⁴³Mûsa û Harûn hatine li ber Konê Civînê, ⁴⁴Hingê Xudan Mûsar'a xeberda û got: ⁴⁵«Ji nava vê civînê derên û ezê nişkêva k'ewa wan bînim». Ew dever'û k'etin. ⁴⁶Mûsa gote Harûn: «Agirdangê hilde, agirê li ser gorîgehê bide ser, bixûrê serda ke û zû her'e nava civînê û bona wan k'ewandinê bike. Çimkî hêrsa Xudan r'abû, xezebê destpêkir!» ⁴⁷Anegorî xebera Mûsa, Harûn agirdang hilda û r'evî nava civînê, va ye xezebê nava miletîda îdî destpêkirîye. Ewî bixûr kire ser û bona milet k'ewandin kir. ⁴⁸Harûn li nava mirîya û zêndîya sekinî û xezeb seqir'î. ⁴⁹Ji dest xezebê 14700 merî mirin, xêncî ewêd ku r'ûyê Qoraxda mirin. ⁵⁰Pey wê yekêr'a ku xezeb seqir'î, Harûn vege'îya li cem Mûsa li ber derê Konê Civînê.

Şivdara Harûn

17 Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²«T'evî zar'êd Îsraêlf xeber de û ji her qebîleke wan, şivdarekê ji her serwêrekî qebîlêd wan hilde, awa gotî donzdeh şivdara. Navê her kesî li ser şivdara wî binivîse. ³Navê Harûn li ser şivdara Lêwî binivîse, çimkî gerekê bona her bave'şîrekî qebîleke wan şivdarek be. ⁴Û wan dayne pêşberî Sindoqaf Şe'detîyê li Konê Civînêda, k'îderê ez weva xuya dibim. ⁵Wê bibe ew merivê ku ezê bibijêrim, şivdara wî wê gul de. Bi vî awayî ezê wê bîntengîya zar'êd Îsraêl ber xwe bidime bir'inê, bi k'îjanê ew bîna xwe li we teng dikin». ⁶Mûsa t'evî zar'êd Îsraêl xeberda û h'emû serwêrêd wan şivdar dane wî, şivdarek ji her serwêrî anegorî qebîlêd wan, awa gotî donzdeh şivdar. Şivdara Harûn jî nava şivdarêd wanda bû. ⁷Mûsa şivdar danîne li ber Xudan li Konê Civînêda. ⁸R'ojtira dinê gava Mûsa hate Konêf Şe'detîyê, va ye şivdara Harûne ji mala Lêwî gul daye. Ç'e'v bişkiftî ne, gul daye û behîv daye. ⁹Mûsa h'emû şivdar ji ber Xudan derxistine li ber h'emû zar'êd Îsraêl. Wana nihêr'in û her kesî şivdara xwe hilda. ¹⁰Xudan gote Mûsa: «Dîsa şivdara Harûn dayne li ber Sindoqa Şe'detîyê bona xweyîkirinê, çawa nîşan bona zar'êd r'aberîk'ar, bi vî awayî bîntengîya wanê li ber min biseqir'e û ewê nemirin». ¹¹Çawa ku Xudan e'mir kir Mûsa usa jî kir.

¹²Zar'êd Îsraêl Mûsar'a xeberdan û gotin: «Va ye em dimirin! Qir'a me tê! Em h'emû unda dibin! ¹³Her kesê ku nêzîkî Pîrozgeha Xudan be wê bimire. Gelo qir'a me h'emûya wê neyê?»

Borcê k'ahîn û lêwî

18 Xudan^f gote Harûn: «Tu, kur'êd xwe û malbeta xweva, hûnê cabdarê neheqîya hindava Pîrozgehêda bin. Tu û kur'êd xweva, hûnê cabdarê neheqîya hindava k'ahîntîya xweda bin. ²Usa jî birayêd xwe ye ji qebîla Lêwî, awa gotî

bereka bavê xwe nêzîkî xwe ke. Bira ew ber destê te bin û ter'a qulix kin. Tu û kur'êd xweva gerekê hûnê li ber Konê Şe'detîyê bin. ³Bira ew nobedarîya te bikin û nobedarîya t'emamîya Kon bikin, ev borcê wan e. Lê nêzîkî hacetêd cîyê pîroz û gorîgehê nebin ku ne ew bimirin ne jî hûn. ⁴Bira ew t'evî te bin û nobedarîya Konê Civînê bikin, nava h'emû şixulê Konda. Yekî din bira nêzîkî we nebe. ⁵Bira nobedarîya cîyê pîroz û gorîgehê bikin. Û wê îdî xezeb neyê serê zar'êd Îsraêl. ⁶Va ye min birayêd we lêwî ji nava zar'êd Îsraêl hildan, ew bona we çawa p'êşk'êş Xudan'a hatine dayînê ku şixulê Konê Civînê bikin. ⁷Lê tu û kur'êd xweva hûn gere k'ahîntîya xwe xweyî kin, nava h'emû şixulê gorîgehêda û usa jî qulixê pişt p'er'dêda. Ez şixulê k'ahîntîyê p'êşk'êşî we dikim, lê gava yekî din nêzîk be wê bê kuştinê».

P'ara k'ahîna

⁸Xudan gote Harûn: «Va ye ez te k'ifş dikim, ku xweyîtiya dîyarîyêd minr'a dayî bikî. Ji h'emû tiştêd pîroze zar'êd Îsraêl ez p'arê didime te û kur'êd te çawa qeyde-qanûna h'eta-h'etayê. ⁹Evê bibe p'ara te ji tiştêd here pîroz, ji dîyarîyêd agir: H'emû gorîyêd wan awa gotî her dîyarîya wane nanî, her dîyarîya wane paqijbûnê, her dîyarîya^f wane bervadayînê, çi ku ewê daynine li ber min. Ewê bona te û kur'êd te yêd here pîroz bin. ¹⁰Wê cîyê pîrozda* bixwin. Her qisimê nêrîn dikare wê bixwe. Bira ew bona te pîroz be. ¹¹Ev jî p'ara te ye ji dîyarîyêd wan: H'emû dîyarîyêd^f h'ejandinêye zar'êd Îsraêl, ez wan didime te, kur'êd te û qîzêd teye t'evî te, çawa qeyde-qanûna h'eta-h'etayê. Her kesê paqijî mala teda bira ji wê bixwe. ¹²H'emû r'ûnê nûyî herî qenc, h'emû şerava nûye here qenc û genimê pêşîyêyî ku ew didine Xudan ez wan didime te. ¹³Berêd^f deremeta

* 18:10 Gelek zane dibêjin ku ev cî h'ewşa Konê Civînê ye. Binihêr'e Qanûna K'ahîntîyê 6:16.

pêşine her tiştî ku e'rdê wanda ne k'îjana ewê Xudan'a bînin, bira p'ara te be. Her kesê paqijî mala teda dikare wê bixwe. ¹⁴Her tiştê Xudan'a k'ifşkirî li Îsraêlda bira p'ara te be. ¹⁵Her nixurîyê her bînberî ku bet'inê vedike, ji mêriv û ji h'eywên k'îjan ku wê Xudan'a bidin, bira p'ara te be. Lê tu gere ji ber nixurîyê mêrivva û ji ber nixurîyê h'eywanê ne h'elalva qîmet bistînî. ¹⁶Yek mehîyêda ji ber wêva bistînî, heqê wê jî ev e: pênc şêkilêd sifire pîrozgehê. Şêkilek bîst gêr e*. ¹⁷Lê ji ber nixurîyê boxva yan nixurîyê pêzva yan nixurîyê bizinêva nestîne, ew pîroz in. Xûna wan bir'eşîne gorîgehê û bezê wan jî çawa dîyarîya şewatêye bînxeş bona Xudan bidî. ¹⁸Lê goştê wan bira p'ara te be. Çawa sersîngê h'ejandinê usa jî pîla r'astê bira p'ara te bin. ¹⁹Her dîyarîyêd pîroz ku zar'êd Îsraêl dîyarî Xudan dikin, ez didime te, kur'êd te û qîzêd teye t'evî te, çawa qeyde-qanûna h'eta-h'etayê. Eva peymanaf xwê ye* h'eta-h'etayê li ber Xudan, bona te û bona zur'eta te t'evî te». ²⁰Xudan gote Harûn: «E'rdê zar'êd Îsraêlda tu war nabî û p'ara teyê nava wanda t'une be. Ez im p'ara te û warê te nava wanda.

P'ara lêwîya

²¹Va ye, ez her deheka^f Îsraêl, çawa war didime zar'êd Lêwî, ji ber şixulê wanî Konê Civînêva. ²²Bona ku zar'êd Îsraêl nêzîkî Konê Civînê nebin ku wanr'a gune neyê h'esabê û ew nemirin. ²³Bira lêwî xwexa şixulê Konê Civînê bikin û xwexa jî cabdarê şaşîyê xwe bin. Eva qeyde-qanûna h'eta-h'etayê ye bona zur'etêd we. Lê li nava zar'êd Îsraêl warê wan wê t'unebe, ²⁴çimkî ez dehekê ku zar'êd Îsraêl dîyarî Xudan dikin, çawa war didime lêwîya. Lema min gote wan: «Li nava zar'êd Îsraêl warê wan wê t'une be»».

* 18:16 «Gêrek» qasî 0,6 giram bû.

* 18:19 Xwê bona h'emû dîyarîya lazim bû. Tişt têne xwêkirinê ku xirab nebin. Lema ew nîşana peymana h'eta-h'etayê ye.

²⁵Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²⁶«lêwîyar'a xeber de û bêje wan: «Gava hûn ji zar'êd Îsraêl dehekê bistînin, k'îjan ku min ji wan çawa war da we, hingê ji wê Xudanr'a dîyarî bidin, awa gotî dehêka ji wê dehêkê. ²⁷Ev dîyarîya we wer'a wê bê h'esabê çawa nan ji bêderê û çawa şerav ji h'ewz. ²⁸Hûn jî usa dîyarî Xudan kin, ji h'emû dehekêd xwe, yêd ku hûnê ji zar'êd Îsraêl bistînin. Û ji wê dîyarîya Xudan bidine Harûnê k'ahîn. ²⁹Ji h'emû p'êşk'êşêd xwe hûn gere h'emû tiştêd here qenc başqe kin û çawa dîyarîya pîroz bidine Xudan». ³⁰Bêje wan: «Pey başqekirina p'ara here qencr'a, çi ku bimîne wê lêwîyar'a bê h'esabê çawa ber ji bêderê û şerav ji h'ewzê. ³¹Ew heqê we ye, ji ber şixulê weva li Konê Civînêda. Hûn û malêd we dikarin wê li her cîyî bixwin, ³²wer'a gune wê neyê h'esabê, çimkî hûn ya here qenc ji wê didin. Bi vî awayî tiştêd pîroze zar'êd Îsraêl neh'er'imînin wekî hûn nemirin».

Ç'êleka sor

19 Xudan Mûsa û Harûnr'a xeberda û got: ²«Ev e qeyde-qanûna wê hînkirina ku Xudan e'mir kir, got: bêje zar'êd Îsraêl bira nogineke sore bê qusûre bê lek'e ku ne k'etîye binê nîr bînine li cem te. ³Wê bidine Êlazarê k'ahîn, bira nogin ji zomê bê derxistinê û li ber ç'e'vêd wî bê serjêkirinê. ⁴Paşê bira Êlazarê k'ahîn bi t'ilîya xwe ji xûna wê hilde û h'eft cara xûna wê bir'eşîne li alîyê derê Konê Civînê. ⁵Nogin li ber ç'e'vêd wî gere bê şewitandinê. Ç'ermê wê, goştê wê, xûna wê û e'deba wê bira bê şewitandinê. ⁶Û bira k'ahîn hilde dara erzê, zoxa hûsopêf û r'îsê sorê gevez û bavêje li nava agirê noginê. ⁷Paşê k'ahîn bira k'incêd xwe bişo û avê xwe ke, hingê ew dikare bik'eve zomê. Lê k'ahîn h'eta êvarê ne paqij e. ⁸Yê nogin şewitandî jî bira k'incêd xwe bi avê bişo û avê xwe ke. Lê ew h'eta êvarê ne paqij e. ⁹Û merivekî paqij bira k'ozîya noginê t'op ke û ji zomê der li cîkî paqij dayne. Civîna zar'êd Îsraêl gere wê xweyî ke bona ava paqijbûnê. Eva h'edîya paqijbûna ji guna ye. ¹⁰Usa

jî yê k'ozîya noginê t'opkirî bira k'incêd xwe bişo, lê ew h'eta êvarê ne paqij e. Bira eva bona zar'êd Îsraêl û xerîbê li nava weda bibe qeyde-qanûna h'eta-h'etayê.

Ava paqijbûnê

¹¹Kê dest bide cinyazê mêriv ewê h'eft r'oja ne paqij be. ¹²Ew gere bi ava paqijbûnê li r'oja sisîya û r'oja h'efta xwe paqij ke û wê paqij be. Lê heger ew li r'oja sisîya û r'oja h'efta xwe paqij neke ew paqij nabe. ¹³Her kesê ku yê mirî k'eve awa gotî cinyazê mêriv k'eve û xwe paqij neke ew Pîrozgeha Xudan dih'er'imîne. Ew kesa gere ji nava Îsraêlda bê undakirinê çimkî ava paqijbûnê ne hate r'eşandinê li ser wî, ew dimîne ne paqij, nepaqijîya wî hê li ser wî ye.

¹⁴Ev e qanûn: Gava merivek li konda bimore her kesê ku bik'eve kon û her kesê ku îdî konda ye h'eft r'oja wê ne paqij be, ¹⁵her derdana vekirî ku qalp'ax r'ind ne ser e, ew ne paqij e. ¹⁶Her kesê ku li deştê li merivekî bi şûr kuştî k'eve yan li yekî bi e'mirê xwe mirî yan li hestûyêd mêriv yan li mezêl k'eve h'eft r'oja wê ne paqij be. ¹⁷Û bona yêd ne paqij bira ji k'ozîya nogina bona paqijbûnêye şewitandî hildin, bikine derdanê û ava zelal serda kin. ¹⁸Merivê paqij bira zoxa hûsopê hilde, wê avêda ke û bir'eşîne ser kon, h'emû hûr-mûr, h'emû merivêd ku li wir bûne û yê ku li hestû, yê kuştî, yê mirî û mezêl k'etîye. ¹⁹Merivê paqij bira r'oja sisîya û r'oja h'efta bir'eşîne ser yê ne paqij û li r'oja h'efta wî paqij ke. Ewê k'incêd xwe bişo, avê xwe ke û êvarê wê paqij be. ²⁰Lê heger yek ne paqij be û xwe paqij neke ew kesa bira ji nava civînê bê undakirinê. Çimkî ew Pîrozgeha Xudan dih'er'imîne, ava paqijbûnê ne hate r'eşandinê li ser wî ew ne paqij e. ²¹Bira eva bona wan bibe qeyde-qanûna h'eta-h'etayê. Usa jî yê ava paqijbûnê r'eşandî bira k'incêd xwe bişo û yê ku ava paqijbûnê k'eve wê h'eta êvarê ne paqij be. ²²Yê ne paqij çi jî k'eve wê ne paqij be, kesê ku wî tiştî k'eve h'eta êvarê wê ne paqij be».

Gunê Mûsa û Harûn

20 Meha yekê t'emamîya civîna zar'êd Îsraêl hate ber'îya Sînê û li Qadêşê millet cî-war bû. Wir Meryem mir û li wir jî hate definkirinê. ²Av t'une bû bona civînê û ew miqabilî Mûsa û Harûn civîyan. ³Milet bîna xwe li Mûsa teng fikir û digot: «Xwezî em jî hingê bimirana gava birayêd me li ber Xudan mirin! ⁴Çima we civîna Xudan anî li vê ber'îyê? Wekî em û h'eywanê me qir' bin? ⁵Çima we em ji Misirê derxistin, wekî me bînine li vî cîyê hanî xirab? Ne cîyê çandinê ye, ne cîyê darêd hêjîra, ne baxêd tirîya, ne h'inara, h'eta av jî vir t'une em vexwin!» ⁶Mûsa û Harûn dûrî cime'tê k'etin, çûne li ber derê Konê Civînê, dever'û k'etin û r'ûmeta Xudan wanva xuya bû. ⁷Xudan Mûsar'a xeberda û got: ⁸«Şivdarê hilde, tu Harûnê birê xweva civînê bicivînin, li ber ç'e'vêd wan qeyêr'a xeberdin ku ew ji xwe avê bide. Û tê bona wan avê ji qeyayê derxî ku civîn û h'eywanêd wan bidî vexwarinê». ⁹Mûsa şivdara ku li ber Xudan bû hilda, çawa ku Xudan e'mirî li wî kir. ¹⁰Hingê Mûsa û Harûn civîn civandine li ber qeyayê û Mûsa gote wan: «Bibihên gelî r'aberîk'ara, dibe ku em ji vî qeyayî wer'a avê derxin?» ¹¹Mûsa destê xwe bilind kir û bi şivdara xwe du cara qeyê xist û bêh'esab av derket, civînê û h'eywanê wan vexwarin. ¹²Xudan gote Mûsa û Harûn: «Çimkî we bawarîya xwe li min ne anî û pîrozîya min zar'êd Îsraêlva e'yan ne kir, lema hûn vê civînê nabine li e'rdê ku min da wan». ¹³Eva avêd Mêrîbahê* bûn k'îderê zar'êd Îsraêl Xudan'r'a k'etine de'wê û Xudan pîrozîya xwe wanva e'yan kir.

Edomf nahêle ku Îsraêl derbaz be

¹⁴Ji Qadêşê Mûsa qasid şandine li cem p'adşê Edomê û got: «Aha dibêje birê* te Îsraêl: «Tu haş ji h'emû çetinayêd ku r'astî

* 20:13 Bi zimanê îbranî «De'w».

* 20:14 Milletê Edom ji Esawê birê Aqûbê kur'ê Îshaq pêşda hatibûn.

me hatin heyî, ¹⁵ku kal-bavêd me berjêrî Misirê bûn û em li Misirê we'dekî dirêj man. misirîya xirabî li me û kal-bavêd me dikirin. ¹⁶Me hewara xwe li Xudan daxist, Xudan dengê me bihîst, qasid* şand û em ji Misirê derxistin. Va ye em li Qadêşê ne, bajarê li ser sînore te. ¹⁷Ji k'erema xwe bihêle em e'rdê teva derbaz bin, em li deştê ter'a û baxê ter'a derbaz nabin, ne jî emê avê ji bîrêd te vexwin. Emê r'îya p'adşêva* her'in, ne vege'rine r'ast ne jî ç'ep, h'eta sînore te derbaz nebin». ¹⁸Lê Edom gote wî: «Tu e'rdê minva derbaz nabî yan na ezê bi şûr derk'evime miqabilî te». ¹⁹Zar'êd Îsraêl gotine wî: «Emê r'îya serekeva derbaz bin, heger em yan h'eywanê me ava te vexwin emê heqê te bidine te, t'enê îzinê bide em p'îya derbaz bin, haqas tişt». ²⁰Lê ewî got: «Tu derbaz nabî». Edom bi ordîya giran û bi destê zor derk'ete miqabilî Îsraêl. ²¹Usa Edom îzin ne da ku Îsraêl sînore wîva derbaz be. Îsraêl dûrî wî k'et.

Mirina Harûn

²²T'emamîya civîna zar'êd Îsraêl ji Qadêşê r'ê k'et hate li ç'îyayê Hor. ²³Li ç'îyayê Hor li ser sînore t'opraxê Edom Xudan Mûsa û Harûnr'a xeberda û got: ²⁴«Bira Harûn her'e bigihîje cime'ta xwe. Ew naçe li e'rdê ku min da zar'êd Îsraêl, çimkî we li ber avêd Mêrîbahê gotinêd min înk'ar kirin. ²⁵Harûn û Êlazarê kur'ê wî hilde û wan hilk'işîne li ç'îyayê Horê. ²⁶K'incêd Harûn jê bêxe û wan Êlazarê kur'ê wî ke. Bira Harûn li wir bimire û her'e bigihîje cime'ta xwe». ²⁷Mûsa anegorî e'mirê Xudan kir û ew li ber ç'e'vêd t'emamîya civînê hilk'işîyane li ç'îyayê Horê. ²⁸Mûsa k'incêd Harûn jê êxistin û li Êlazarê kur'ê wî kirin. Li wir serê ç'îyê

* 20:16 Xebera îbranî «Qasid» usa jî tê t'ercimekirinê çawa «Milyak'etf».

* 20:17 «R'îya p'adşê» ew r'êk ji r'îyêd sereke bû. Ku li Şamê destpêdikir û diçû başûrê h'eta Necefêf. Ev r'ê usa jî bona t'ucaretîyê dihatine xebatê.

Harûn mir. Mûsa û Êlazar jî ji ç'îyê hatine xarê. ²⁹T'emamîya civînê fe'm kir wekî Harûn mirîye û sî r'ojî t'emamîya mala Îsraêl şîna wî kir.

Alt'kirina p'adşê E'rad

21 P'adşê E'radê kenanî ku li Necefê dima, bihîst wekî Îsraêl r'îya At'arîmda tê, t'evî Îsraêl kire şer' û ji wan hêsîr birin. ²Hingê Îsraêl li ber Xudan ad-qîrar kir û got: «Heger tu vî mîletî bidî destê min, ezê bajarêd wan wêran kim, wî t'am dîyarî Xudan bikim». ³Xudan dengê Îsraêl bihîst û kenanî dane destêd wan. Ew û bajarêd wan wêran kirin, ew t'am dîyarî Xudan kirin. Navê wî cîyî danîn H'orma*.

Me'rê sifirîn

⁴Ew ji ç'îyayê Horê r'êk'etin r'îya Be'ra Sorva çûn wekî dora e'rdê Edomva her'in. Sebira cime'tê r'êva t'êrê nekir. ⁵Cime'tê miqabilî Xwedê û Mûsa xeberda û got: «Çima we em ji Misirê hevraz derxistin ku ber'îyêda bimirin? Çimkî ne nan heye, ne av heye û ev xwarina hane p'ûç' jî, ku me'dê me jê li hev dik'eve». ⁶Xudan me'rêd je'rdadayî şandine li ser mîlet û wana mîlet xist. Gelek merî ji Îsraêl mirin. ⁷Hingê mîlet hate li cem Mûsa û got: «Me gune kir ku miqabilî Xudan û te xeberda, r'eca ji Xudan bike ku me'ra dûrî me xe». Û Mûsa bona cime'tê r'eca kir. ⁸Xudan gote Mûsa: «Xwer'a me'rekî çêke û darva dardake, her kesê me'r lêdayî li wî binihêr'e wê sax bimîne». ⁹Mûsa me'rekî sifir çêkir, ew darva darda kir. Gava me'r merivekî dixist ewî li me'rê sifir dinihêr'î û sax dima.

¹⁰Zar'êd Îsraêl r'ê k'etin û li Ovote'ê zomêd xwe lêdan. ¹¹Ji Ovote'ê jî r'ê k'etin û li Îyê-Hahabarîmê li ber'îya pêşberî Mowabê^f alîyê r'ohilatê zomêd xwe lêdan. ¹²Ji wir r'ê k'etin

* 21:3 Bi zimanê îbranî «Wêrankirin».

û li newala Zeredê zomêd xwe lêdan. ¹³ Ji wir jî r'ê k'etin û ber'îyêda wî berî Arnonê ku ji sînore emoriya der tê, zomêd xwe lêdan. Çimkî Arnon sînore nava Mowab û emoriya ye.

¹⁴ Lema li k'itêba Şer'êd Xudanda* tê gotinê:

«Vahêv û nixalêd Arnon li Sûfayê ne,

¹⁵ usa jî p'êberjêrêd nixala

ku dik'işine jêr h'eta E'rê

û li sînore Mowabê hildipesêre».

¹⁶ Û ji wir çûne Bêrê. Eva ew bîr bû bona k'îjanî Xudan gote Mûsa: «Cime'tê t'opî li ser hev ke û ezê avê bidime wan».

¹⁷ Wê hingê Îsraêl eva stirana stira:

«Bîr bide der! Wêr'a bistirên!

¹⁸ Bîra ku wek'îla ew vedane,

e'silzadeyêd mileta ew k'olane

bi şiv û şivdarêd xwe!»

Ji ber'îyê ew çûne Mat'anayê. ¹⁹ Ji Mat'anayê jî çûne Nah'alîyêlê, ji Nah'alîyêlê çûne Bamot'ê. ²⁰ Û ji Bamot'ê çûne newala deşta Mowabda li serê Pîsgayê, ku li ber'îyê dinihêr'e.

Şer'ê miqabilî Sîxon û Og

²¹ Wê hingê Îsraêl qasid şandine li cem Sîxonê p'adşê emoriyaf, got: ²² «Îzina te hebe em e'rdê ter'a derbaz bin, em venager'ine deşt û baxa, em avê jî ji bîra venaxwin, emê r'îya p'adşêva* her'in h'eta sînore ter'a derbaz bin». ²³ Lê Sîxon ne hişt ku Îsraêl sînore wîr'a derbaz be. Sîxon h'emû cime'ta xwe t'op kir û derk'ete miqabilî Îsraêl li ber'îyê, hate Yahasê û t'evî Îsraêl kire şer'. ²⁴ Îsraêl ew da ber devê şûr, e'rdê wî ji Arnon h'eta Yaboqê, h'eta zar'êd Amon zeft kir.

* 21:14 Eva k'itêbeke kevine ku hatîye undakirinê. Ji navê wê em dikarin tê derxin ku ewa k'itêba bona serk'etina Xudan e li ser dijaminêd xwe.

* 21:22 Binihêr'e şirovekirina Jimar 20:17.

Çimkî sînorê zar'êd Amon qewatkirî bû. ²⁵Îsraêl h'emû ev bajar hildan û Îsraêl li h'emû bajarêd emorîyada cî-war bû usa jî H'eşbonê û h'emû dor-berê wêda. ²⁶Çimkî H'eşbon bajarê Sîxonê p'adşê emorîya bû. Ewî t'evî p'adşê Mowabêyî pêşîyê kiribû şer' û t'emamîya e'rdê wî h'eta Arnonê ji destê wî standibû. ²⁷Lema yê mesela salix dikin, dibêjin:

«Werine H'eşbonê, bira ew ava be
û qedîm be bajarê Sîxonê!

²⁸Çimkî agir ji H'eşbonê derk'et,
alav ji bajarê Sîxonê.

H'ûfî xwe kir E'ra Mowabê,
wek'îlêd Arnonêye hêlanêd^f jorin.

²⁹Wey li te Mowab!

Tu unda bûyî cime'ta K'imoş*,
kur'êd xwe dane r'evê,
qîzêd xwe jî dane hêsîrîyê
li Sîxonê p'adşê emorîya.

³⁰Me ew e'rdê xist,

ji H'eşbonê h'eta Dîbonê.
Me ew h'eta Nofahê

ku nêzîkî Mêdebayê ye wêran kirin».

³¹Bi vî awayî Îsraêl li e'rdê emorîyada cî-war bû. ³²Wê hingê Mûsa şand ku ce'sûsîya Yazêrê bikin, Îsraêl dor-berêd wê zeft kir û berî emorîyêd ku li wir diman da ³³û vege'riyan li r'îya Başanêda hevraz çûn. Hingê Ogê p'adşê Başanê û t'emamîya miletê wî li Êdreyê derk'ete şêr' miqabilî wan.

³⁴Xudan gote Mûsa: «Netirse ji wî, çimkî ewî, t'emamîya cime'ta wî û e'rdê wî ez didime destê te. Tê usa bînî serê wî çawa ku te anî serê Sîxonê p'adşê emorîya ku li H'eşbonê dima». ³⁵Û Îsraêl ew, kur'êd wî û t'emamîya cime'ta wî qir' kirin, qet yek sax ne hiştin û e'rdê wî zeft kirin.

* 21:29 «K'imoş» navê xudanê mowabîya^f bû.

Bilam

22 Zar'êd Îsraêl r'êk'etin û li deştêd Mowabda alîyê r'ohilata Ûrdunê, pêşberî Erîhayê zomêd xwe lêdan.

²Wê hingê Balaqê kur'ê Sîpor ev h'emû çî ku Îsraêl anî ser emorîya dît. ³Mowab gelekî ji Îsraêl tirsîya, çimkî ew bê h'esab bû. R'ûyê zar'êd Îsraêlda Mowab xofê da bû. ⁴Û Mowab gote r'ûspîyêd Midyanê: «Ev cime'ta han her çî ku dora me heye wê bixwe, çawa ku dewar gîhayê çolê leber dike». Balaqê kur'ê Sîpor jî wê hingê p'adşê Mowabê bû. ⁵Ewî qasid şandine li cem Bilamê kur'ê Beûr li Pit'orê, ku devê ç'emê Firatê ye, e'rdê Binê-E'moda gazî wî kir, got: «Va ye, miletek ji Misirê derk'etîye, r'ûyê e'rdê îdî nixamtîye û ew pêşberî min cî-war bûye. ⁶Awa ji k'erema xwe were bona xatirê min nifir'a li wî miletî bike, çimkî ew ji min qewattir e, belkî ezê hingê bikaribim zora wî bibim û ber'dimê ji e'rdê xwe derxim. Çimkî ez zanim duayê te duaye, nifir'a te jî nifir'e». ⁷R'ûspîyêd Mowabê û r'ûspîyêd Midyanê bi p'êşk'êşêd bona sêrbazîyê destêd wanda çûn. Hatine li cem Bilam û xeberêd Balaq wîr'a gilî kirin. ⁸Ewî gote wan: «Îşev li vir bimînin, ezê caba we bidim çawa ku Xudan minr'a bêje». Wek'îlêd Mowabê cem Bilam man. ⁹Xwedê hate cem Bilam, got: «Ev merivêd hane cem te, k'î ne?» ¹⁰Bilam gote Xwedê: «Balaqê kur'ê Sîpor p'adşê Mowabê ev xeber minr'a şandine: ¹¹«Va ye miletek ji Misirê derk'etîye û r'ûyê e'rdê nixamtîye. Awa were bona min nifir'a li wî bike, belkî ezê bikaribim miqabilî wî bikime şer' û berî wî dim». ¹²Xwedê gote Bilam: «T'evî wan neçe, nifir'a li wî miletî neke, çimkî ew mileta buhurtî ye». ¹³Bilam sibehê r'abû û gote wek'îlêd Balaq: «Her'ine welatê xwe, çimkî Xudan îzina min ne da ku t'evî we bêm». ¹⁴Wek'îlêd Mowabê r'abûn hatine li cem Balaq û gotin: «Bilam qayl nebû t'evî me bê». ¹⁵Balaq dîsa ji wan gelectir û ji wan qedirtir wek'îl şandin. ¹⁶Ew hatine li cem Bilam û gotinê: «Balaqê kur'ê Sîpor ha got: «Ji k'erema xwe, t'exsîr neke, were, ¹⁷ezê qedir-hurmeteke mezin bona

te bikim û çî ku bêjî ezê bikim, t'enê were bona min nifir'a li vî miletî bike. ¹⁸Bilam caba berdestîyêd Balaq da û got: «Dixwazî Balaq mala xwe t'ijî zêr' û zîv bide min ez nikarim ser gotina Xudan Xwedêyê xwer'a derbaz bim ku tiştêkî biç'ûk yan mezin bikim. ¹⁹Lê hûn jî îşev li vir bimînin û ezê bizanibim k'a Xudan wê îdî çî bêje min». ²⁰Xwedê şev hate li cem Bilam û gotê: «Heger ev merivana hatine gazî te dikin, r'abe t'evî wan her'e, lê t'enê çî ku ezê ter'a bêjim wê bike». ²¹Bilam sibehê r'abû t'êr'a k'era xwe girêda û t'evî wek'îlêd Mowab çû. ²²Gava Bilam diçû hêrsa Xudan r'abû û milyak'etêf Xudan li ser r'ê çawa p'êxem sekinî. Bilam jî k'era xwe dajot, her du xulamêd wî jî t'evî wî bûn. ²³K'er milyak'etê Xudan dît, ku li ser r'ê sekinî şûrê wî jî te'zî dêstda, hingê k'er ji r'ê dager'îya û k'ete deştê. Bilam k'erê dixist ku derxe ser r'ê, ²⁴milyak'etê Xudan li şiver'îya nava baxêd tirîyada sekinîbû, vî alî dîwar bû, wî alî dîwar bû. ²⁵K'erê ku milyak'etê Xudan dît, xwe dîwêrva guhaşt û nigê Bilam jî dîwêrva hate guhaştinê, ewî dîsa lê xist. ²⁶Milyak'etê Xudan jî pêşda çû û cîkî usa teng sekinî ku r'ê t'une bû ne r'ast vege'înine ne jî ç'ep. ²⁷Gava k'erê milyak'etê Xudan dît bin Bilamda mer'ixî, hêrsa Bilam jê r'abû û ewî k'er da li ber şiva. ²⁸Hingê Xudan zarê k'erê vekir û ewê gote Bilam: «Min çî li te kirîye wekî eva sê car e tu min dixî?» ²⁹Bilam gote k'erê: «Çimkî te ez kirime pêk'enî, heger destê minda şûr hebûya minê hema niha jî tu bikuştayî». ³⁰K'erê gote Bilam: «Ez ew k'era te nînim ku tu t'emamîya e'mirê xweda h'eta r'oja îro lê sîyar dibî? Qet bûye wekî ez ha bînime serê te?» Ewî got: «Na». ³¹Hingê Xudan ç'e'vêd Bilam vekir û ewî milyak'etê Xudan li ser r'ê, şûrê te'zî destê wîda sekinî dît, ta bû û dever'îya çû. ³²Milyak'etê Xudan gote wî: «Bona çî eva sê car e ku tu k'era xwe dixî? Va ye ez ber te bûme p'êxem, çimkî r'îya te li ber min ne r'ast e. ³³K'erê ez dîtîm û sê cara ji r'îya xwe dager'îya. Heger ewa ji r'ê daneger'îya, min niha e'se tu kuştibûyî û ewa sax hiştibû». ³⁴Bilam gote milyak'etê Xudan: «Min gune kir, çimkî min nizanibû ku tu yî li ser r'ê pêşberî

min sekinî. Awa, heger ev yek li ber te xweş nayê, ezê paşda vege'îm». ³⁵ Milyak'etê Xudan gote Bilam: «T'evî van meriva her'e lê t'enê çî ku ezê bêjime te wê bêje». Bilam t'evî wek'îlêd Balaq çû. ³⁶ Gava Balaq bihîst wekî Bilam tê, derk'ete pêşîya wî li Îr-Mowabê, ew li ser lêva sînore Arnonê ye. ³⁷ Balaq gote Bilam: «Ne min şandine pey te gazî te kir, tu çîma ne dihatî cem min? Dibe ez nikaribim bin qencîya te derêm?» ³⁸ Bilam gote Balaq: «Va ye ez hatime li cem te, lê ez nikarim xwe serê xwe xeber dim. Çî ku Xudan dayne li ser zarê min wê jî ezê bêjim». ³⁹ Bilam t'evî Balaq çûne Qîryat-Hûsotê. ⁴⁰ Balaq pez û dewar kirine qurban, Bilam û wek'îlêd t'evî wî'a şandin. ⁴¹ Û sibehê Balaq Bilam hilda û ew hilk'işîyane li ser Bamot'-Bae'l û ji wir Bilam p'areke cime'ta Îsraêl dît.

P'êxemberîyaf Bilame e'wlin

23 Bilam gote Balaq: «Min'r'a li vir h'eft gorîgehaf çêke, h'eft canega û h'eft berana li vir min'r'a hazir ke». ² Balaq anegorî gotina Bilam kir. Balaq û Bilam li ser her gorîgehê canegak û beranek dan. ³ Bilam gote Balaq: «Tu ber t'evayîşewatê xwe be, ezê her'im, belkî Xudan minva xuya be û çî ku ew minva e'yan ke ezê ter'a bêjim kim». Û ew çû serê t'apekî xikî-xwelî. ⁴ Xwedê Bilamva xuya bû û Bilam gote wî: «Min h'eft gorîgeh çêkirine, canegak û beranek li ser her gorîgehê daye». ⁵ Xudan xeber danî li ser zarê Bilam gotê: «Veger'e li cem Balaq ha bêjê». ⁶ Ew vege'îya li cem Balaq, va ye, ew t'evî h'emû wek'îlêd Mowabê li ber t'evayîşewatê xwe sekinîye. ⁷ Bilam mesela xwe pêşda anî û got:

«Balaq ez ji Aramê anîm,
p'adşê Mowabê ez ji ç'îyayêd r'ohilatê:
<Were min'r'a nifir'a li Aqûb bike,
were li Îsraêl hilê!»

⁸ Ezê çawa nifir'a lê bikim,
wekî Xwedê nifir' lê nekir?
Ezê çawa lê hilêm,

wekî Xudan lê hilnehat?

⁹ Çimkî ez ji ser serê qeyêva dibînim,
ji ser girava ez wî dinihêr'im,
va ye, miletek başqe dijî,
û minetê t'u miletî nagire.

¹⁰ K'ê dikare t'oza Aqûb h'esab ke,
yan axa Îsraêl bijmire?
Xwezî nefsa min bi mirina r'asta bimore,
xwezî axirîya min mîna ya wan be!»

¹¹ Balaq gote Bilam: «Te çi anî serê min? Min tu derxistî
li vir ku nifir'a li dijminêd min bikî, lê tu bimbarek dikî!»

¹² Bilam caba wî da û got: «Çi ku Xudan datîne li ser zarê
min ez gere t'enê wê bêjim!»

P'êxembertîya Bilame duda

¹³ Balaq gote wî: «Ji k'erema xwe t'evî min were cîkî din, tê wî
ji wir bibînî. Tê t'enê p'areke wî bibînî lê t'emamîya wî tê nebînî,
ji wir tê min'r'a nifir'a lê bikî». ¹⁴ Û Balaq ew bire li deşta Sofîmê
li ser serê Pîsgayê û heft gorîgeh çêkirin. Canegak û beranek li
ser her gorîgehê da. ¹⁵ Ewî gote Balaq: «Li vir ber t'evayîşewatê
xwe bisekine ezê jî li wir r'astî Xudan bêm». ¹⁶ Xudan Bilamva
xuya bû û xeber danî li ser zarê wî gotê: «Veger'e li cem Balaq
ha bêjê». ¹⁷ Bilam hate li cem Balaq, va ye, ew t'evî wek'îlêd Mo-
wab li ber t'evayîşewatê xwe sekinîye. Balaq gote wî: «Xudan
çi got?» ¹⁸ Bilam mesela xwe pêşda anî û got:

«R'abe Balaq û bibihê,
guh bide min kur'ê Sîpor!

¹⁹ Xwedê ne însan e ku derewa bike,
ne jî benî Adem e ku p'oşman be.
Ewî got wê neke?

Xeber da wê neyne sêrî?

²⁰ Va ye, min e'mir stand ku bimbarek kim.
Xwedê bimbarek kir ez nikarim biguhêzim.

²¹ Neheqî li nava Aqûbda ne dîtîye,

- xem li nava Îsraêlda k'ifş nekirîye.
 Xudan Xwedêyê wî t'evî wî ye,
 şabûna bona p'adşê nava wî ye.
- ²² Xwedê ew ji Misirê derxistin.
 Qewata wan mîna qewata gayê beyanî ye.
- ²³ Sêrbazî li nava Aqûbda t'uneye,
 k'oç'ektî li nava Îsraêlda t'uneye.
 Niha wê bêjine Aqûb û Îsraêl:
 «Ku Xwedê çi kir».
- ²⁴ Awa millet çawa makeşêr r'adibe
 û çawa şêr banzdide,
 p'al nade h'eta t'alên nexwe
 û xûna yêd kuştî venexwe.

²⁵ Balaq gote Bilam: «Ne nifir'a li wî bike, ne jî wî bimbarek ke!» ²⁶ Bilam caba Balaq da û got: «Min eva yeka ne gote te: wekî çi ku Xudan bêje min ezê wê bikim?»

²⁷ Balaq gote Bilam: «Ji k'erema xwe were ezê te bibime cîkî din, belkî ewê li Xwedê xweş bê û tê ji wir bona min nifir'a li Îsraêl bikî. ²⁸ Û Balaq Bilam bire li ser serê P'ihorê, ji k'îderê ber'î dihate k'ifşê. ²⁹ Bilam gote Balaq: «Min'r'a li vir h'eft gorîgeha çêke, h'eft canega û h'eft berana li vir min'r'a hazir ke». ³⁰ Balaq anegorî xebera Bilam kir, canegak û beranek li ser her gorîgehê da.

P'êxembertîya Bilame sisîya

24 Bilam dît wekî li Xudan xweş tê Îsraêl bimbarek ke, mîna berê neçû ku sêrbazîyê bike, lê berê xwe da ber'îyê. ² Bilam serê xwe bilind kir û Îsraêl bi qebîlêd xwe cî-warbûyî dît, hingê R'uhê Xwedê hate li ser wî. ³ Ewî mesela xwe pêşda anî û got:

«Awa xebera Bilamê kur'ê Beûr,
 xebera mêrê ku zelal dibîne.

⁴ Xebera yê ku gotinêd Xwedê dibihê,
 yê ku dîtinokêd Yê Herî Zor dibîne,

ç'e'vêd wî têne vekirinê û ew ta dibe.

⁵ Çawa bedew in konêd te Aqûb!

Cî-warêd te Îsraêl!

⁶ Çawa newal ew fire dibin,

çawa baxçê ber devê ç'em,

çawa ûdêd* ku Xudan daç'ikandîye

çawa erzêd devê avê.

⁷ Av ji e'lbêd wî diher'ike,

t'oximê wî r'ind avadayî ye.

P'adşê wî wê Agag* derbazzir be,

p'adşatîya wî wê bilind be.

⁸ Xwedê ew ji Misirê derxist.

Qewata wî mîna qewata gayê beyanî ye.

Ewê mîletêd dijminêd wî daqurtîne

û hestûyêd wan wê hûrdexweşî ke,

bi tîrêd xwe wê lêxe.

⁹ Ew telîya, mîna şêr velezîya,

çawa makeşêrê kes nikare ewî r'ake.

K'ê te bimbarek ke, wê bimbarek be,

k'ê nifir'a li te bike, wê nifir'ê li wî be.

¹⁰ Hingê hêrsa Balaq li Bilam r'abû, ewî destêd xwe hev xistin û Balaq gote Bilam: «Min gazî te kir ku nifir'a li dijminêd min bikî, lê dewse eva sê car e te ew bimbarek kirin. ¹¹ Niha bir'eve her'e cîyê xwe! Min got ezê qedir-hurmeta mezin bona te bikim, lê va ye Xudan ew yek ji destê kir». ¹² Bilam gote Balaq: «Ne min qasidêd ter'a jî xeberda û got, k'îjan ku te şandibûne li cem min: ¹³ «Dixwazî Balaq mala xwe t'ijî zêr' û zîv bide min, ez nikarim ser gotina Xudan'r'a derbaz bim, ku tiştêkî qenc yan xirab bi xwestina xwe bikim. Çi ku Xudan bêje, ezê wê bêjim». ¹⁴ Niha ez diçime li cem mîletê xwe, were ezê ter'a bêjim, ku r'ojê bîn ev mîlet wê çî bîne sêrê mîletê te».

* 24:6 «Ûd» şînayîk e, ku ji ava wê r'ûnekî bînxweş tê çêkirinê.

* 24:7 Binihêr'e 1P'adşatî 15:8.

P'êxembertîya Bilame çara

- ¹⁵ Ewî mesela xwe pêşda anî û got:
«Awa xebera Bilamê kur'ê Beûr,
xebera mêrê ku zelal dibîne.
- ¹⁶ Xebera yê ku gotinêd Xudan dibihê,
yê ku haş ji zanebûna Yê Herî Jorin heye,
yê ku dîtinokêd Yê Herî Zor dibîne,
ç'e'vêd wî têne vekirinê û ew ta dibe.
- ¹⁷ Ez wî dibînim, lê ne niha,
li wî dinihêr'im, lê ne nêzîk.
Steyrkê ji Aqûb derk'eve,
şiva p'adşatîyê wê ji Îsraêl pêşda bê,
wê cênîka Mowab hûrdexweşî ke,
h'emû zar'êd Şêt' qir' ke.
- ¹⁸ Edomê bibe war,
Sêhîrê bibe warê dijminêd xwe,
Îsraêl jî wê ser k'eve.
- ¹⁹ Ji Aqûb h'akimê derk'eve
û yêd ji bajêr mayî wê qir' ke».
- ²⁰ Bilam Amalêk dît, mesela xwe pêşda anî û got:
«Miletê lapî pêş Amalêk bû,
lê axirîya wî qir'bûn e».
- ²¹ Qênî dît, mesela xwe pêşda anî û got:
«Cî-warê te qedîm e,
hêlîna te li ser qeyayê hatîye danînê.
- ²² Qayîniyê bê qir'kirinê,
gava Aşûr te hêsîr bibe».
- ²³ Bilam mesela xwe pêşda anî û got:
«K'ê wê sax bimîne gava Xwedê vê yekê bike?
- ²⁴ Gemîyê ji K'ît bên,
wê Aşûr û Eber bizêrînin,

lê ew xwexa jî wê bê undakirinê».

²⁵Bilam r'abû û vege'îya çû cîyê xwe, Balaq jî r'îya xweda çû.

Bêe'silîya Îsraêl t'evî Bae'l-P'ihor

25 Îsraêl li Şittîmê dima ku millet destpêkir t'evî qîzêd Mowab^f bêe'silî kir. ²Wana millet t'eglîfî qurbanêd h'eykelêd xwe kirin, millet xwar û li ber h'eykelêd wan ta bû. ³Îsraêl Bae'l-P'ihorva* hate girêdanê. Hingê hêrsa Xudan li Îsraêl r'abû. ⁴Xudan gote Mûsa: «H'emû serwêrêd millet hilde û wan ber te'vê li ber Xudan daliqîne. Hingê alava hêrsa Xudan wê li Îsraêl dayne. ⁵Mûsa gote h'akimêd Îsraêl: «Her kes ji we, wan merivêd xwe bikujin, k'îjan ku Bae'l-P'ihorva hatine girêdanê». ⁶Va ye yekî ji zar'êd Îsraêl, li ber ç'e'vê Mûsa û t'emamîya civîna zar'êd Îsraêl, gava ew li ber derê Konê Civîne digirîyan, hat jineke midyanî anî mala xwe. ⁷Pînhasê kur'ê Êlazarê kur'ê Harûnê k'ahîn ev yek ku dît, ji nava civîne r'abû, r'imek girte destê xwe, ⁸ew pey li wî îsraêlî çû k'ete konê wî û r'im zikê her duyar'a kir, zikê îsraêlî jî jinê jî. Hingê bela li nava Îsraêlda seqir'î. ⁹Ji dest belayê 24000 merî mirin.

¹⁰Xudan Mûsar'a xeberda û got: ¹¹«Pînhasê kur'ê Êlazarê kur'ê Harûnê k'ahîn hêrsa min ji zar'êd Îsraêl vege'and, çimkî ewî bi xîreta min nav wanda xîret kir û min zar'êd Îsraêl ji k'umr'eşîya xwe qir' nekir. ¹²Lema bêjî wî: «Va ye ez peymanaf xwe ye e'dilayê t'evî wî girêdidim, ¹³ewê bona wî û bona zur'eta wî pey wî'a bibe peymana k'ahîntîya h'eta-h'etayê. Çimkî ewî bona Xwedêyê xwe kire xîret û bona zar'êd Îsraêl k'ewandin kir».

¹⁴Navê îsraêlîyê kuştî, yê ku t'evî jina midyanî hatibû kuştinê Zîmrî bû, kur'ê Salûyê serwêrê olk'a şimh'ûnîya.

* 25:3 Bi zimanê îbranî «xudanê P'ihor». P'ihor bajarekî Mowabê bû û «Bae'l-P'ihor» navê h'eykelekî Mowab bû.

¹⁵Navê jina midyanîye kuştî jî K'ozbî bû, qîza Sûrê serwêrê qebîla olk'eke midyanî.

¹⁶Xudan Mûsar'a xeberda û got: ¹⁷«T'evî midyanîya dijminatîyê bajon û qir'a wan bînin. ¹⁸Çimkî wana bi mixenetîyê dijminatî wer'a ajotin û hûn xapandin, nava wê qewimandina P'ihor û xûşka wan K'ozbîya qîza serwêrê midyanîda, ya ku r'ûyê P'ihorda r'oja belayê hate kuştinê».

Navjimara dudaye zar'êd Îsraêl

26 Pey belêr'a Xudan gote Mûsa û Êlazarê kur'ê Harûnê k'ahîn: ²«T'emamîya civîna zar'êd Îsraêl her kesê ku eskerîyêr'a hazir e, ji bîstsalîyê jortir e, anegorî olk'êd wan yeko-yeko bijmirin». ³Mûsa t'evî Êlazarê k'ahîn li deştêd Mowabda, nêzikî Êrdunê, pêşberî Erîhayê wan'r'a xeber da û got: ⁴«Ji bîstsalîyê jortir bijmirin», çawa ku Xudan t'emî li Mûsa kir. Zar'êd Îsraêle ku ji e'rdê Misirê derk'etin, ev in: ⁵R'ûbên nixurîyê Îsraêl bû. Ev in zar'êd R'ûbên: Ji Henox malbeta henoxî. Ji Pallû malbeta pallûyî. ⁶Ji Hesrûn malbeta hesrûnî. Ji K'armî malbeta k'armî. ⁷Eva malbetêd r'ûbênîya ne û h'esabê wan jî 43730 nefş bûn. ⁸Kur'ê Pallû: Elyab bû. ⁹Ev in kur'êd Elyab: Nimûyêl, Dat'an û Abîram. Eva ew Dat'an û Abîramê bijartîyêd civînê bûn, yêd ku r'abûne miqabilî Mûsa û Harûn li nava civîna Qorax da, gava ku ew r'abûne miqabilî Xudan. ¹⁰Hingê e'rdê devê xwe vekir û ew t'evî Qorax h'ûffî xwe kirin. Ev civîna unda bû, gava êgir ew dusid pêncî merî h'ûffî xwe kirin û ew bûne nîşan. ¹¹Lê zar'êd Qorax nemirin.

¹²Ev in zar'êd Şimh'ûn malbetêd xweva: Ji Nimûyêl malbeta nimûyêlî. Ji Yamîn malbeta yamînî. Ji Yaxîn malbeta yaxînî. ¹³Ji Zerah malbeta zerahî. Ji Şawûl malbeta şawûlî. ¹⁴Eva malbetêd şimh'ûnî ne: 22200 nefş.

¹⁵Ev in zar'êd Gad malbetêd xweva: Ji Sipon malbeta siponî. Ji Haggî malbeta haggî. Ji Şûnî malbeta şûnî. ¹⁶Ji Oznî malbeta oznî. Ji E'rî malbeta e'rî. ¹⁷Ji Arod malbeta

arodî. Ji Arêlî malbeta arêlî. ¹⁸Eva malbetêd zar'êd Gad in û h'esabê wan jî 40500 nefş bûn.

¹⁹Zar'êd Cihûda: Er û Onan bûn. Lê Er û Onan li e'rdê Kenanêdaf mirin. ²⁰Ev in zar'êd Cihûda malbetêd xweva: Ji Şêlah malbeta şêlanî. Ji Pêrês malbeta pêrêsî. Ji Zerah malbeta zerahî. ²¹Ev in zar'êd Pêrês: Ji Hesrûn malbeta hesrûnî. Ji Hamûl malbeta hamûlî. ²²Eva malbetêd Cihûda ne û h'esabê wan jî 76500 nefş bûn.

²³Ev in zar'êd Îsaxar malbetêd wanva. Ji T'ola malbeta t'olayî. Ji Pûa malbeta pûnî. ²⁴Ji Yaşûv malbeta yaşûvî. Ji Şîmron malbeta şîmronî. ²⁵Eva malbetêd Îsaxar in û h'esabê wan jî 64300 nefş bûn.

²⁶Ev in zar'êd Zebûlon malbetêd xweva. Ji Serêd malbeta serdî. Ji Êlon malbeta êlonî. Ji Yalyêl malbeta yalyêlî. ²⁷Eva malbetêd zebûlonî in û h'esabê wan jî 60500 nefş bûn.

²⁸Ev in zar'êd Ūsiv malbetêd xweva. Minaşe û Efrayîm. ²⁹Ev in zar'êd Minaşe: Ji Maxîr malbeta maxîrî. Ji Maxîr Gîle'd bû. Ji Gîle'd malbeta gîle'dî. ³⁰Ev in zar'êd Gîle'd: Ji Îyezer malbeta îyezerî. Ji Xêleq malbeta xêleqî. ³¹Ji Asrîyêl malbeta asrîyêlî. Ji Şexem malbeta şexemî. ³²Ji Şimîda malbeta şimîdayî. Ji H'êfer malbeta h'êferî. ³³Lê kur'êd Silofh'adê H'êfer t'une bûn, t'enê qîzêd wî hebûn. Ev in navêd qîzêd Silofh'ad: Mah'la, Noha, H'ogla, Mîlk'a û T'îrsa. ³⁴Eva malbetêd Minaşe ne û h'esabêd wan jî 52700 nefş bûn.

³⁵Ev in zar'êd Efrayîm malbetêd xweva: Ji Şût'elah' malbeta şût'elahî. Ji Bek'ir malbeta bek'rî. Ji T'ah'an malbeta t'ah'anî. ³⁶Ev in zar'êd Şût'elah'. Ji E'ran malbeta e'ranî. ³⁷Eva malbetêd zar'êd Efrayîm in û h'esabê wan jî 32500 nefş bûn. Eva zar'êd Ūsiv in malbetêd wanva.

³⁸Ev in zar'êd Binyamîn malbetêd wanva: Ji Bela malbeta belî. Ji Aşbêl malbeta aşbêlî. Ji Ah'îram malbeta ah'îramî. ³⁹Ji Şifûfam malbeta şifûfamî. Ji H'ûfam malbeta h'ûfamî. ⁴⁰Ev in zar'êd Bela: Ard û Ne'man. Ji Ard malbeta ardî. Ji

Ne'man malbeta ne'manî. ⁴¹ Eva zar'êd Binyamîn in malbetêd xweva. H'esabê wan jî 45500 nefş bûn.

⁴² Ev in zar'êd Dan malbetêd xweva: Ji Şûh'am malbeta şûh'amî. Eva malbeta Dan e anegorî malbetêd xwe. ⁴³ H'esabê t'emamîya malbeta şûh'amî 64400 nefş bûn.

⁴⁴ Ev in zar'êd Aşêr malbetêd xweva: Ji Îmna malbeta îmnayî. Ji Îşwî malbeta îşwîyî. Ji Birîha malbeta birîhayî. ⁴⁵ Ev in zar'êd Birîha: Ji H'eber malbeta h'eberî. Ji Malk'îyêl malbeta malk'îyêlî. ⁴⁶ Navê qîza Aşêr jî Serax bû. ⁴⁷ Eva malbetêd zar'êd Aşêr in. H'esabê wan jî 53400 nefş bûn.

⁴⁸ Ev in zar'êd Neftelî malbetêd xweva: Ji Yasyêl malbeta yasyêlî. Ji Gûnî malbeta gûnî. ⁴⁹ Ji Yêser malbeta yêsrî. Ji Şîllêm malbeta şîllêmî. ⁵⁰ Eva malbetêd Neftelî ne anegorî malbetêd xwe. H'esabê wan jî 45400 nefş bûn.

⁵¹ H'esabê zar'êd Îsraêl 601730 nefş bûn.

⁵² Xudan Mûsar'a xeberda û got: ⁵³ «Bira e'rd anegorî h'esabê navê wan çawa war bê p'arevekirinê. ⁵⁴ K'oma mezinr'a war ze'fî bidê, k'oma biç'ûkr'a war hindikî bidê. Her kesîr'a anegorî h'esabê wan bira war bê dayînê. ⁵⁵ T'enê bi p'eşk avîtinê bira e'rd bê p'arevekirinê. Anegorî navêd qebîlêd kal-bavêd wan ew bira war bistînin. ⁵⁶ Bi p'eşk avîtinê bira war bê p'arevekirinê çawa yê mezinr'a usa jî yê biç'ûkr'a».

⁵⁷ Ev in lêwîyêd anegorî malbetêd xwe jimartî: Ji Gêrşon malbeta gêrşonî. Ji Qohat' malbeta qohat'î. Ji Mêrarî malbeta mêrarî. ⁵⁸ Eva malbetêd lêwî ne: Malbeta lîbnî, malbeta hêbronî, malbeta mah'î, malbeta mûşî, malbeta qoraxî. Qohat'r'a E'mram bû. ⁵⁹ Lê navê jina E'mram Yok'ebed bû, qîza Lêwî ya ku Lêwîr'a li Misirê bibû. Ewê E'mramr'a Harûn, Mûsa û Meryema xûşka wan anîn. ⁶⁰ Harûnr'a Nadab, Abîhû, Êlazar û Ît'amar bûn. ⁶¹ Lê Nadab û Abîhû mirin, gava wan şaş* agir li ber Xudan dan. ⁶² H'esabê lêwî, h'emû qisimê

* 26:61 Binihêr'e Qanûna K'ahîntîyê 10:1-2.

nêrînî ji yekmehê jortir 23000 nefş bûn. Ew t'evî zar'êd Îsraêl ne hatine jimarê, çimkî nava zar'êd Îsraêl wan'r'a war ne hate dayînê.

⁶³ Ev in zar'êd Îsraêle ku Mûsa t'evî Êlazarê k'ahîn li deştêd Mowabêda, nêzîkî Êrdunê, pêşberî Erîhayê jimartin. ⁶⁴ Lê li nava vanda qet merivek ji zar'êd Îsraêl t'une bû, ku Mûsa û Harûnê k'ahîn ber'îya Sînayêda ew jimartibûna. ⁶⁵ Çimkî Xudan bona wan got: «Ewê e'se li ber'îyêda bimirin». Û tu kes ji wan ne ma, pêştirî K'alêbê kur'ê Yifûneh û Yêşûyê kur'ê Nûn.

Qîzêd Silofh'ad

27 Qîzêd Silofh'adê H'êferê kur'ê Gîle'dê Maxîrê kur'ê Minaşeyê ji malbeta Minaşeyê kur'ê Ûsiv hatin. Ev bûn navêd wan: Mah'la, Noha, H'ogla, Mîlk'a û T'îrsa. ² Evana li ber Mûsa, Êlazarê k'ahîn, serwêra û temamiya civînê li ber derê Konê Civînê sekinîn û gotin: ³ «Bavê me ber'îyêda mir, lê ew ne nava wê k'omêda bû, k'îjan ku miqabilî Xudan civîya bûn, awa gotî civîna Qorax. Lê bona gunê xwe mir û kur'êd wî t'unebûn. ⁴ Çima navê bavê me ji nava malbeta wî gere bê hildanê, wekî kur'êd wî t'unene? Ji nava birayêd bavê me, milk' bide me». ⁵ Mûsa şixulê wan danî li ber Xudan.

⁶ Xudan Mûsar'a xeberda û got: ⁷ «Qîzêd Silofh'ad r'ast dibêjin. Milk' bide wan ji nava birayêd bavê wanda ku war bin, awa gotî warê bavê wan derbazî ser wan ke. ⁸ Û zar'êd Îsraêl'r'a xeber de, bêje: «Gava yek bimire û kur'ê wî t'une be, hingê warê wî bira derbazî qîza wî be. ⁹ Lê heger qîz jî t'une, hingê warê wî bidine birayêd wî. ¹⁰ Lê heger bira jî t'unene, hingê warê wî bidine apêd wî. ¹¹ Lê heger ap jî t'unene, hingê warê wî bidine pismamê wîyî nêzîk ji malbeta wî ku ew lê war be. Bira ev bona zar'êd Îsraêl bibe qeyde-qanûna heqîyê, çawa ku Xudan e'mirî Mûsa kir».

Yêşû cîyê Mûsa digire

¹²Xudan gote Mûsa: «Hilk'işe li ser vî ç'îyayê hanî ji ç'îya-banîyêd Abarîm û dîna xwe bide wî erdê ku ezê bidime zar'êd Îsraêl. ¹³Û gava wî bibînî, hingê tê jî her'î bigihîjî cime'ta xwe, mîna Harûnê birê xwe. ¹⁴Çimkî we ber'îya Sînêda guhdarîya min nekir, dema qalme-qalma civînê, ser avê we pîrozîya min li ber ç'e'vêd wan ne da k'ifşê». (Eva avêd Mêribahê ne li Qadêşê ber'îya Sînda).

¹⁵Mûsa Xudan'r'a xeberda û got: ¹⁶«Bira Xudan Xwedêyê r'uhê her bedenî li ser vê civînêr'a merivekî k'ifş ke, ¹⁷wekî r'êberîyê wan bike û ç'e'vê wî ser k'etin û derk'etina wan be, ku civîna Xudan nebe mîna pezê bê şivan». ¹⁸Xudan gote Mûsa: «Xwer'a Yêşûyê kur'ê Nûn, merivê ku R'uhê min têda ye, hilde. Destê xwe dayne li ser wî, ¹⁹wî li ber Êlazarê k'ahîn û li ber t'emamîya civînê bide sekinandin û li ber ç'e'vêd wan wî k'ifş ke. ²⁰Ji serwêrîya xwe bide wî ku t'emamîya civîna zar'êd Îsraêl guh bide wî. ²¹Ew gere li ber Êlazarê k'ahîn bisekine. Êlazarê bona wî qirara Ûrîm* li ber Xudan bipirse. Anegorî wê qirarê ew gere derk'evin û anegorî wê ew gere bèn, ew û t'emamîya zar'êd Îsraêl awa gotî t'emamîya civînê». ²²Û Çawa ku Xudan e'mir li Mûsa kiribû, ewî usa jî kir. Ewî Yêşû hilda û ew li ber Êlazarê k'ahîn û t'emamîya civînê da sekinandinê. ²³Mûsa destêd xwe danîne li ser wî û ew k'ifş kir, çawa ku Xudan pê Mûsa gotibû.

Dîyarîyaf t'evayîşewatêye her r'oj

28 Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²«E'mirî zar'êd Îsraêl ke û bêje wan: «Haş ji xwe hebin ku qurbana min, nanê minî bona dîyarîya mine şewatêye bînxweş, we'deda bidin». ³Û bêje wan: «Va ye dîyarîya şewatê ku hûn

* 27:21 Ûrîm tê fe'm kirinê çawa «R'onayî». Pê vê serekk'ahînf li qirara Xwedê dih'esîya. Binihêr'e Derk'etin 28:30.

gere Xudanr'a bidin: du berxêd yek salîye bê qusûr her r'oj, bona dîyarîya t'evayîşewatê her t'im bidin. ⁴Berxekî sibehê bidin û berxê duda jî berê êvarê bidin ⁵û çawa dîyarîya nanî p'areke ji deha p'arê êfayê* arê xas, t'evî p'areke ji çar p'arê hînê** r'ûnê lêdayîda, stirayî bide. ⁶Eva dîyarîya t'evayîşewatêye her t'im e, mîna ya ku li ç'îyayê Sînayê Xudanr'a çawa dîyarîya şewatêye bînxweş hatibû dayîne. ⁷Ev e dîyarîya^f serdakirina wê: P'areke ji çar p'arê hînê şerav bona her berxî li cîyê pîroz çawa dîyarîya serdakirinê bira Xudanr'a bê r'êtinê. ⁸Berxa duda t'evî dîyarîya nanî û t'evî dîyarîya serdakirinê mîna ya sibehê li berê êvarê bidin. Wê çawa dîyarîya şewatêye bînxweş Xudanr'a bidin.

Dîyarîya t'evayîşewatêye r'ojaf şemîyê

⁹Li r'oja şemîyê du berxêd yek salîye bê qusûr t'evî p'areke çapêye* ji deha dudu arê xasî r'ûnda stirayî çawa dîyarîya nanî û dîyarîya wêye serdakirinê bidin. ¹⁰Eva dîyarîya t'evayîşewatêye her şemî ye, li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a û dîyarîya wêye serdakirinêr'a.

Dîyarîya t'evayîşewatêye her meh

¹¹Serê her mehêd xwe Xudanr'a çawa dîyarîya t'evayîşewatê: Du canega, beranekî, h'eft berxêd yeksalîye bê qusûr bidin. ¹²P'areke çapêye ji deha sisê arê xasî r'ûnda stirayî bona her canegakî, çawa dîyarîya nanî û p'areke çapêye ji deha dudu arê xasî r'ûnda stirayî bona berên çawa dîyarîya nanî bidin. ¹³P'areke çapêye ji deha yek arê xasî r'ûnda stirayî bona her berxî çawa dîyarîya nanî bidin. Eva dîyarîya t'evayîşewatêye bînxweşe, dîyarîya şewatê ye Xudanr'a.

* 28:5 «Êfayê» derdanekî 10 lîtirê bû.

** 28:5 «Hînek» nêzîkî çar lîtira ye.

* 28:9 «Çap» derdanekê 10 lîtirê bû.

¹⁴Eva dîyarîya serdakirina wê ye: Nîv hîn şerav bona canegê, p'areke hînê ji sisîya yek bona berên û p'areke hînê ji çara yek bona bexê bidin. Eva dîyarîya t'evayîşewatêye mehê ye bona her mehê salê. ¹⁵Nêrîkî bona dîyarîya paqijbûnê Xudan'a bidin, li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a û dîyarîya wêye serdakirinê'a.

Cejina^f Derbazbûnê

¹⁶Çardehê meha yekê r'oja Cejina Derbazbûnê ye bona Xudan. ¹⁷Û panzdehê wê mehê jî cejin e. H'eft r'oja hûn gere nanê şkeva bixwin. ¹⁸R'oja e'wlin civata pîroz e, t'u şixulî nekin. ¹⁹Dîyarîya şewatê, dîyarîya t'evayîşewatê Xudan'a bidin, awa gotî, du canega, beranekî û h'eft bexêd yeksalî. Ew gere bê qusûr bin. ²⁰Û usa jî dîyarîya wane nanî ji arê xasî r'ûnda t'evdayî. P'areke çapêye ji deha sisê bona canega û p'areke çapêye ji deha dudu bona berên, ²¹p'areke çapêye ji deha yek bona wan her h'eft bexî bidin. ²²Usa jî nêrîkî çawa dîyarîya paqijbûnê bona afûkirina xwe bidin. ²³Vê gere li ser dîyarîya t'evayîşewatêye sibehê'a, awa gotî dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a bidin. ²⁴Her r'oj ji wan h'eft r'oja ha bikin. Ev nanê dîyarîya şewatêyî bînxweş e Xudan'a. Wê li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a û dîyarîya wêye serdakirinê'a bidin. ²⁵Û r'oja h'efta dîsa wer'a civata pîroz be. T'u şixulî nekin.

Cejina^f H'eftîya

²⁶Li r'oja deremetêd pêşin jî gava hûn dîyarîya nanê e'wlin Xudan'a wextê Cejina H'eftîya bînin, bira wer'a dîsa civata pîroz be, t'u şixulî nekin. ²⁷Hûn gere dîyarîya t'evayîşewatê çawa dîyarîya bînxweş Xudan'a bidin, awa gotî: Du canega, beranekî û h'eft bexêd yek salî. ²⁸Û usa jî dîyarîya wane nanîye ji arê xasî r'ûnda stirayî: P'areke çapêye ji deha sisê bona her canegayî, p'areke çapêye ji deha dudu jî bona berên, ²⁹p'areke çapêye ji deha yek jî

bona her h'eft berxa bidin. ³⁰Nêrîkî jî bona k'ewandina xwe bidin. ³¹Vê û dîyarîya wêye serdakirinê li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a û dîyarîya wêye nanîr'a bidin. Ew gere bê qusûr bin.

Dîyarîya Cejina^f Bor'îya

29 Yekê meha h'efta bona we bira civîna pîroz be, t'u şixulî nekin. Bira ew r'oja bor'î lêdanê be. ²Canegakî, beranekî û h'eft berxêd yeksalîye bê qusûr Xudanr'a dîyarîya t'evayîşewatêye bînxweş bidin. ³Usa jî dîyarîya wanef nanî ji arê xasî r'ûnda stirayî. P'areke çapêye* ji deha sisê bona canega, p'areke çapêye ji deha dudu bona berên, ⁴P'areke çapêye ji deha yek jî bona her berxê ji her h'eft berxa bidin. ⁵Usa jî nêrîkî çawa dîyarîyaf paqîjbûnê bona afûbûna xwe bidin. ⁶Vana li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her mehêr'a û dîyarîya wêye nanîr'a, dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a û dîyarîya wêye nanîr'a û dîyarîya wane serdakirinêr'a anegorî qanûnê bidin. Eva dîyarîya şewatêye bînxweş e Xudanr'a.

Dîyarîya dehê meha h'efta

⁷Dehê meha h'efta jî bona we bira civîna pîroz be, nefsa xwe bişkênin û t'u şixulî nekin. ⁸Canegakî, beranekî û h'eft berxêd yeksalîye bê qusûr Xudanr'a dîyarîya t'evayîşewatêye bînxweş bidin. ⁹Û usa jî dîyarîya wane nanî ji arê xasî r'ûnda t'evdayî. P'areke çapêye ji deha sisê bona canega, p'areke çapêye ji deha dudu bona berên. ¹⁰P'areke çapêye ji deha yek jî bona her berxê ji wan her h'eft berxa bidin. ¹¹Usa jî nêrîkî çawa dîyarîya paqîjbûnê li ser dîyarîya paqîjbûnêye k'ewandinêr'a*, dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a û dîyarîya wêye nanîr'a û dîyarîya wane serdakirinêr'a bidin.

* 29:3 «Çap» derdaneke 10 lîtirê bû.

* 29:11 Binihêr'e Qanûna K'ahîntîyê 16.

Cejinaf H'olikçêkirinê

¹²Panzdehê meha h'efta jî bona we bira civîna pîroz be, t'u şixulî nekin û h'eft r'oja Xudanr'a cejinê bikin. ¹³Dîyarîya t'evayîşewatê, dîyarîya şewatêye bînxweş Xudanr'a bidin: Sêzdeh canega, du berana û çardeh berxêd yeksalîye bê qusûr bidin. ¹⁴Û usa jî dîyarîya wane nanî ji arê xasî r'ûnda stirayî: Wan sêzdeh canegar'a her yekêr'a p'areke çapêye ji deha sisê, wan her du beranar'a her yekêr'a p'areke çapêye ji deha dudu, ¹⁵wan çardeh berxar'a her yekêr'a p'areke çapêye ji deha yek bidin. ¹⁶Usa jî nêrîkî çawa dîyarîya paqijbûnê li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a, dîyarîya wêye nanîr'a û dîyarîya wêye serdakirinêr'a bidin.

¹⁷Li r'oja duda: Donzdeh canega, du berana û çardeh berxêd yeksalîye bê qusûr bidin. ¹⁸Û usa jî dîyarîya wane nanî, dîyarîya wane serdakirinê bona canega, berana û berxa anegorî h'esabê wan û qanûnê bidin. ¹⁹Usa jî nêrîkî çawa dîyarîya paqijbûnê li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a, dîyarîya wêye nanîr'a û dîyarîya wane serdakirinêr'a bidin.

²⁰Li r'oja sisîya: Yanzdeh canega, du berana û çardeh berxêd yeksalîye bê qusûr bidin. ²¹Û usa jî dîyarîya wane nanî, dîyarîya wane serdakirinê bona canega, berana û berxa anegorî h'esabê wan û qanûnê bidin. ²²Usa jî nêrîkî çawa dîyarîya paqijbûnê li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a, dîyarîya wêye nanîr'a û dîyarîya wêye serdakirinêr'a bidin.

²³Li r'oja çara: Dehe canega, du berana û çardeh berxêd yeksalîye bê qusûr bidin. ²⁴Û usa jî dîyarîya wane nanî, dîyarîya wane serdakirinê bona canega, berana û berxa anegorî h'esabê wan û qanûnê bidin. ²⁵Usa jî nêrîkî çawa dîyarîya paqijbûnê li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a, dîyarîya wêye nanîr'a û dîyarîya wêye serdakirinêr'a bidin.

²⁶Li r'oja pêncê: Nehe canega, du berana û çardeh berxêd yeksalîye bê qusûr bidin. ²⁷Û usa jî dîyarîya wane nanî, dîyarîya wane serdakirinê bona canega, berana û

berxa anegorî h'esabê wan û qanûnê bidin. ²⁸ Usa jî nêrîkî çawa dîyarîya paqijbûnê li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a, dîyarîya wêye nanîr'a û dîyarîya wêye serdakirinêr'a bidin.

²⁹ Li r'oja şeşa: H'eyşt canega, du berana û çardeh berxêd yeksalîye bê qusûr bidin. ³⁰ Û usa jî dîyarîya wane nanî, dîyarîya wane serdakirinê bona canega, berana û berxa anegorî h'esabê wan û qanûnê bidin. ³¹ Usa jî nêrîkî çawa dîyarîya paqijbûnê li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a, dîyarîya wêye nanîr'a û dîyarîya wêye serdakirinêr'a bidin.

³² Li r'oja h'efta: H'eft canega, du berana û çardeh berxêd yeksalîye bê qusûr bidin. ³³ Û usa jî dîyarîya wane nanî, dîyarîya wane serdakirinê bona canega, berana û berxa anegorî h'esabê wan û qanûnê bidin. ³⁴ Usa jî nêrîkî çawa dîyarîya paqijbûnê li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a, dîyarîya wêye nanîr'a û dîyarîya wêye serdakirinêr'a bidin.

R'oja h'eyšta

³⁵ R'oja h'eyšta bira bona we civîna pîroz be, tu şixulî nekin. ³⁶ Dîyarîya t'evayîşewatê, dîyarîya şewatêye bînxweş Xudan'a bidin: Canegakî, beranekî û h'eft berxêd yeksalîye bê qusûr bidin. ³⁷ Û usa jî dîyarîya wane nanî, dîyarîya wane serdakirinê bona canegê, beran û berxê anegorî h'esabê wan û qanûnê bidin. ³⁸ Usa jî nêrîkî çawa dîyarîya paqijbûnê li ser dîyarîya t'evayîşewatêye her t'imr'a, dîyarîya wêye nanîr'a û dîyarîya wêye serdakirinêr'a bidin.

³⁹ Van bona Xudan cejinêd xweda çawa dîyarîyêd xweye t'evayîşewatê, dîyarîyêd xweye nanî, dîyarîyêd xweye serdakirinê û dîyarîyêd xweye heleqetîyê li ser sozêd xwer'a û dîyarîyêd xweye r'ezedilîyêr'a bidin». ⁴⁰ Mûsa h'emû çî ku Xudan e'mirî li wî kiribû, gote zar'êd Îsraêl.

Ad-qirar

30 Mûsa serwêrêd qebîlêd zar'êd Îsraêl'a xeberda û got: «Ev e xebera ku Xudan e'mir kir: ²«Gava mêrek li ber Xudan ad-qirar bike yan sond bixwe ku borcekî hilde li ser xwe, ew gere îdî xebera xwe net'er'ibîne, lê her tişt çî ku ji devê wî derk'etîye, gerekê bîne sêrî.

³Lê gava jinek li mala bavê xwe, cahiltîya xweda li ber Xudan ad-qirar ke ku borcekî hilde li ser xwe ⁴û bavê wê jî bona ad-qirar û borcê wêyî hildayî li ser xwe bibihê, dengê xwe neke, hingê h'emû ad-qirarêd wê û h'emû borcê hildayîye li ser xwe, dimînin. ⁵Lê heger bavê wê li wê r'oja ku bibihê îzina wê nede, hingê h'emû ad-qirarêd wê û borcêd wêye li ser, r'esît dibin. Xudan wê bibaxşîne wê, çimkî bavê wê îzin ne daye wê.

⁶Lê heger ew mêr ke û ad-qirarêd wê û xeberêd devê wêye bê h'emdê xwe gotî, li ser wê ne, ⁷li wê r'oja ku mêrê wê bibihê û dengê xwe neke, hingê ad-qirarêd wê û borcê wêye hildayî li ser xwe, dimînin. ⁸Lê heger mêrê wê bibihê û xût wê r'ojê îzina wê nede, hingê ew r'esît dike ad-qirarê li ser wê û xeberêd devê wêye bê h'emdê xwe gotî. Xudan wê bibaxşîne wê.

⁹Lê ad-qirarê jinebîyê yan mêrberdayê, her borcê ku wê hilda ye li ser xwe, li ser wê bimîne.

¹⁰Lê heger jinek li mala mêrê xweda ad-qirar kirîye yan borc bi sond hilda ye li ser xwe, ¹¹mêrê wê bibihê, dengê xwe neke û îzina wê bide, hingê h'emû ad-qirarêd wê û h'emû borcêd wê li ser wê bimînin. ¹²Lê gava mêrê wê li r'oja ku bibihê, wan r'esît ke, hingê h'emû tişt çî ku ji devê wê derk'etîye, awa gotî ad-qirarêd wê û borcêd wêye li ser wê, h'ukumê wan t'une. Mêrê wê ew r'esît kirin û Xudan wê bibaxşîne wê.

¹³Mêr dikare mak ke yan jî r'esît ke wan h'emû ad-qirar û borcêd sondxwarîye ku bona nefsa xwe şkênandinê kirîye.

¹⁴Lê heger mêrê wê, wê r'ojê dengê xwe neke, bi wê yekê ew h'emû ad-qîrarêd wê û h'emû borcêd li ser wê mak dike. Çimkî li r'oja ku wî bihîstîye dengê xwe nekîrîye. ¹⁵Lê heger ew paşî bihîstina xwe r'esît ke, hingê ewê dewsa wê sûcdar be».

¹⁶Ev in qeyde-qanûnêd ku Xudan e'mirî li Mûsa kirin, bona mêr û jina wî, bona bav û qîza wî, cahiltîya wêda li mala bavê xweda.

Şer'ê miqabilî Midyanîya

31 Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²«H'eyfa zar'êd Îsraêl ji midyanîya hilde, paşê her'e bigihîje cime'ta xwe». ³Mûsa gote millet: «Mêra ji nava xwe bona şêr' hazir kin ku ew miqabilî midyanîya şer' bikin, h'eyfa Xudan ji Midyanîya hildin. ⁴H'ezar mêrî ji her qebîlêd Îsraêl bişînine şêr'». ⁵Donzdeh h'ezar mêr ji ordîyêd Îsraêl hatine hazirkirinê bona şêr', ji her qebîlê h'ezarek. ⁶Mûsa ji her qebîlê h'ezarek şandine şêr'. T'evî wan Pînhasê kur'ê Êlazarê k'ahîn jî şand, ku tiştêd pîroz û bor'îyêd hewarê dêstda bûn. ⁷Ew miqabilî Midyanê çûne şêr', çawa ku Xudan e'mirî li Mûsa kir û h'emû mêr kuştin. ⁸Û li ser wan'r'a pênc p'adşêd Midyanê kuştin: Êwî, R'eqem, Sûr, Hûr û R'eba. Wana usa jî Bilamê kur'ê Beûr bi şûr kuşt. ⁹Zar'êd Îsraêl jin û zar'ê midyanîya hêsîr hildan. H'emû h'eywanêd wan, pez-dewarêd wan û h'emû hebûka wan t'alan birin. ¹⁰Û h'emû bajarêd wane li cî-warêd wan, h'emû zomêd ordîyêd wan şewitandin, ¹¹lê h'emû t'alan û h'emû çi ku zeft kiribûn, ji mêriv h'eta h'eywên xwer'a birin. ¹²Wana hêsîrêd hildayî û t'alan anîne zomê cem Mûsa, Êlazarê k'ahîn û t'emamîya civîna zar'êd Îsraêl, li deştêd Mowabê, nêzîkî Êrdunê, pêşberî Erîhayê.

¹³Hingê Mûsa, Êlazarê k'ahîn û h'emû serwêrêd civînê ji zomê der derk'etine pêşîya wan. ¹⁴Mûsa hêrsa xwe li sereskera, serh'ezara û sersedêd ku ji şêr' vege'rîya bûn r'akir. ¹⁵Mûsa gote wan: «We h'emû jin sax hiştine? ¹⁶Ne

wana bi xebera Bilam kirin ku zar'êd Îsraêl li ber Xudan bête'silîyê bikin, r'ûyê P'ihorda* bela hate serê civîna Xudan. ¹⁷Niha, h'emû zar'êd qisimê nêrîn û h'emû jinêd ku serê xwe mêrar'a danîne bikujin, ¹⁸lê h'emû qîzêd cahile ku serê xwe mêrar'a danenîne, bona xwe sax bihêlin. ¹⁹Lê hûn h'eft r'oja ji zomê der bimînin. Her kesê ku merî kuştîye, her kesê ku cinyaz k'etîye, li r'oja sisîya û r'oja h'efta xwe paqij kin, hûn û hêsîrêd we. ²⁰H'emû k'inc, h'emû tiştêd ç'ermîn, h'emû tiştêd ji pir'ç'a bizinê çêkirî û h'emû tiştêd darîn paqij kin».

²¹Êlazarê k'ahîn gote eskerêd ku çûbûne şêr': «Ev e qeyde-qanûna wê hînkirina ku Xudan e'mir li Mûsa kir: ²²T'enê zêr', zîv, sifir, h'esin, qila û lihêm, ²³her tişt çi ku agirda naşewite gerekê li nava agirr'a derbazkin û ewê paqij be, lê dîsa gere bi ava paqijbûnê jî bê paqijkirinê. Çi jî ku agirda dişewite, gere li nava avêr'a derbaz kin. ²⁴Û li r'oja h'efta k'incêd xwe bişon, hingê hûnê paqij bin, peyr'a hûn dikarin bik'evine zomê».

²⁵Xudan Mûsar'a xeberda û got: ²⁶«Tu t'evî Êlazarê k'ahîn û serwêrêd malbetêd civînê, yêd hêsîr hildayî ji mêriv h'eta h'eywên bijmire. ²⁷Û t'alên li nava eskerêd ku çûbûne şêr' û t'emamîya civînê p'areveke. ²⁸Ji p'ara eskerêd ku çûbûne şêr' Xudan'a xerc hilde: Ji pênside hêsîrî yek, usa jî ji pêz-dêwêr û ji k'era. ²⁹Ji p'ara wan hilde û bide Êlazarê k'ahîn çawa dîyarî Xudan'a. ³⁰Lê ji p'ara zar'êd Îsraêl, ji pênçî hêsîrî yekê, usa jî ji pêz-dêwêr, ji k'era ji h'emû h'eywanî hilde û wan bide lêwîyê ku xweyîtîya P'aristgeha Xudan dikin».

³¹Mûsa û Êlazarê k'ahîn usa jî kirin, çawa ku Xudan e'mirî Mûsa kiribû. ³²T'emamîya h'esabê t'alan, awa gotî çi ku esker zeft kiribû, ev bû: 675000 pez, ³³72000 dewar, ³⁴61000 k'er, ³⁵32000 jî qîzêd ku serê xwe merr'a danenîbûn.

* 31:16 Binihêr'e Jimar 25:1-3.

³⁶Nîvê wê, awa gotî p'ara yêd ku çûbûne şêr', ev bû: 337500 pez, ³⁷û ji vê 675 çawa xerc dane Xudan. ³⁸36000 dewar û ji wan 72 çawa xerc dane Xudan. ³⁹30500 k'er û ji wan 61 çawa xerc dane Xudan. ⁴⁰16000 merî û ji wan 32 çawa xerc dane Xudan. ⁴¹Mûsa ev xercê dîyarîya Xudan dane Êlazarê k'ahîn, çawa ku Xudan e'mirî li Mûsa kiribû.

⁴²Nîvê wê p'ara zar'êd Îsraêl, k'îjan ku Mûsa ji p'ara yêd çûbûne şêr' derxistibû, ⁴³haqas bû p'ara civînê: 337000 pez, ⁴⁴36000 dewar, ⁴⁵30500 k'er, ⁴⁶16000 merî bûn. ⁴⁷Mûsa ji p'ara zar'êd Îsraêl, awa gotî yek ji pêncîyî, ji mêriv û ji h'eywên hilda û da lêwîyê ku xweyîtiya P'aristgeha Xudan dikin. Çawa ku Xudan e'mirî li Mûsa kir.

⁴⁸Sereskerê ser serh'ezara û serseda nêzîkî Mûsa bûn ⁴⁹û gotine Mûsa: «E'vdêd te eskerêd ku em serwêrîyê li wan di-kin, me ew jimirîn û awa t'u kes ji wan unda nebûye. ⁵⁰Va ye em bona k'ewardina nefsa xwe li ber Xudan vê dîyarîyê Xudan'r'a didin, k'ê çi tiştêd zêr'în dît: Bazinê ser mil, bazin, gustîl, guhar û xişir be». ⁵¹Mûsa û Êlazarê k'ahîn ev zêr', h'emû tiştêd neqîşandî ji wan hildan. ⁵²H'emû zêr'ê ku serh'ezara û serseda dîyarî Xudan kirin, 16750 şêkil* bû. ⁵³Eskera her kesî t'alanê xwe hilda bû. ⁵⁴Mûsa û Êlazarê k'ahîn zêr' ji serh'ezara û serseda hildan û anîne li Konêf Civînê, çawa bîranîn bona zar'êd Îsraêl li ber Xudan.

Warbûna li e'rdê Gîle'dê

32 H'eywanêd zar'êd R'ûbên û zar'êd Gad gelek bûn. Wana e'rdê Yazêr û e'rdê Gîle'dê dît va ye ew e'rdekî r'ind bû bona h'eywên. ²Hingê zar'êd R'ûbên û zar'êd Gad hatin li cem Mûsa, Êlazarê k'ahîn^f û serwêrêd civînê û go-tin: ³«E'rdê E't'erotê, Dîbonê, Yazêrê, Nîmrayê, H'eşbonê, Elalêyê, Sivamê, Neboyê û Bihonê ⁴ku Xudan bona civîna

* 31:52 «Şêkil» nêzîkî 12 girama bû.

Îsraêl zeft kir, ew e'rdekî r'ind e bona h'eywên û h'eywanêd e'vdêd te hene». ⁵Wana dîsa got: «Heger me li ber ç'e'vêd te k'erem dît, bira ev e'rdê hanê e'vdêd ter'a çawa milk' bê dayîné. Me li Êrdunêr'a derbaz neke».

⁶Mûsa gote zar'êd R'ûbên û zar'êd Gad: «Birazêd we her'ine şêr', hûnê jî li vir bimînin? ⁷Çima hûn dilê zar'êd Îsraêl sist dikin ku derbaz nebine li e'rdê ku Xudan da wan? ⁸Bavêd we usa kirin, gava min ew ji Qadêş-Barnêayê şandine ce'sûsîya vî e'rdî bikin. ⁹Ew gihîştine newala Eşkolê, ew e'rd dîtin û dilêd zar'êd Îsraêl sist kirin ku derbaz nebine li e'rdê ku Xudan dide wan. ¹⁰Û wê r'ojê hêrsa Xudan r'abû, wî sond xwar û got: ¹¹T'u kesê ji wan, yêd ku ji Misirê derk'etine, ji bîstsalîyê jortir, wî e'rdê ku min sond xwar ku bidime Birahîm, Îshaq û Aqûb nabînin. Çimkî wana t'am gur'a min nekir. ¹²Xêncî K'alêbê kur'ê Yifûnehêyê qinîzî û Yêşûyê kur'ê Nûn, çimkî wana t'am gur'a Xudan kir. ¹³Hingê hêrsa Xudan li Îsraêl r'abû û Xudan ew çil salî ber'îyêda ger'andin, h'eta qir'a t'emamîya wî nisilê ku xirabî li ber ç'e'vê Xudan kir ne hat. ¹⁴Va ye, hûn, nisilê gunek'ar, dewsa bavêd xwe r'abûne ku hêrsa Xudan hê ze'f li ser Îsraêl r'akin! ¹⁵Heger hûn ji r'îya Xudan dager'in, hingê ewê Îsraêl dîsa li ber'îyêda bihêle û hûnê t'emamîya vî miletî unda kin».

¹⁶Ew nêzîkî Mûsa bûn û gotinê: «Emê li vir axila bona h'eywanêd xwe û bajara bona zar'êd xwe çêkin, ¹⁷emê xwexa jî ç'ekêd xwe girêdin, hazir bin ku pêşîya zar'êd Îsraêlva her'in, h'eta em wan nebine li cîyêd wan. Zar'êd me jî bira li bajarêd sûrkirîda bimînin, bona bêxofîyê ji binelîyêd vî e'rdî. ¹⁸Em venager'ine malêd xwe, h'eta zar'êd Îsraêl her kes li milk'ê xwe war nebe. ¹⁹Em t'evî wan li wî alî Êrdunê û wêda cî war nabin, çimkî warê me li vî alî Êrdunê, alîyê r'ohilatê ye».

²⁰Mûsa gote wan: «Heger hûn vê yekê bikin, bi ç'ek pêşîya Xudanva her'ine şêr', ²¹her kes ji we ç'ek girêdayî li ber Xudan Êrdunêr'a derbaz be, h'eta Xudan ji ber xwe dijminêd xwe

r'aneqetîne ²² û e'rd bi xwestina Xudan bê zeftkirinê, paşî hingê paşda veqer'in. Hûnê hingê li ber Xudan û Îsraêl bê sûc bin û ev e'rdê li ber Xudan bibe warê we. ²³Lê heger hûn usa nekin hûn li ber Xudan gune dikin. Bizanibin hûnê bona vî gunê xwe bêne cezakirinê. ²⁴Bajara bona zar'êd xwe û axila bona pezêd xwe çêkin, lê çî jî ku ji devê we derk'etîye bikin».

²⁵Zar'êd Gad û zar'êd R'ûbên Mûsar'a xeberdan û gotin: «E'vdêd te wê usa bikin çawa ku xweyê me e'mir dike. ²⁶Jin-zar'êd me, pez-dewarêd me û h'emû h'eywanêd me wê li wir bimînin, awa gotî li bajarêd Gîle'dda, ²⁷lê e'vdêd te, h'emûyêd şêr'r'a hazir, wê li ber Xudan bona şêr' derbaz bin, çawa ku xweyê me dibêje».

²⁸Mûsa bona wan e'mirî Êlazarê k'ahîn, Yêşûyê kur'ê Nûn û serwêrêd malbetêd qebîlêd zar'êd Îsraêl kir ²⁹ û Mûsa gote wan: «Heger zar'êd Gad û zar'êd R'ûbên t'evî we Êrdunêr'a derbaz bin, h'emû li ber Xudan şêr'r'a hazir bin û ew e'rd destêd weda be, hingê e'rdê Gîle'd çawa milk' bidine wan. ³⁰Lê heger ew t'evî we ç'ekêd xwe girêdayî derbaz nebin, hingê ewê milk' t'evî we li e'rdê Kenanêda bistînin». ³¹Zar'êd Gad û zar'êd R'ûbên veqer'andin û gotin: «Çawa ku Xudan gote e'vdêd te emê usa jî bikin. ³²Emê li ber Xudan ç'ek girêdayî derbaz bine li e'rdê Kenanê, t'enê bira warê milkê me vî alîyê Êrdunê be».

³³Mûsa p'adşatîya Sîxonê p'adşê emorîyaf, p'adşatîya Ogê p'adşê Başanê, e'rd, bajarêd wê sînorê wanva awa gotî h'emû e'rd bajarava dane zar'êd Gad, zar'êd R'ûbên û nîvê qebîla Minaşeyê kur'ê Êsiv. ³⁴Zar'êd Gad Dîbon, E't'erot, E'rohêr, ³⁵E't'rot-Şofan, Yazêr, Yogboha, ³⁶Bêt'-Nîmra, Bêt'-Haran, bajarêd sûrkirî çêkirin, usa jî axilêd pêz. ³⁷Zar'êd R'ûbên H'eşbon, Elalê, Qîryatayîm ³⁸usa jî Nebo û Bae'l-Mihon, navêd k'îjana hatibûne guhastinê û Sîvma çêkirin. Navêd nû danîne li ser bajarêd ku çêkiribûn. ³⁹Zar'êd Maxîrê kur'ê Minaşe jî çûne Gîle'dê, ew zeft kirin û berî emorîyê ku li wir

diman, dan. ⁴⁰Hingê Mûsa Gîle'd da Maxîrê kur'ê Minaşe û ew li wir cî-war bû. ⁴¹Yaîrê kur'ê Minaşe jî çû gundêd wê zeft kirin û navêd wan danî H'avot Yaîr*. ⁴²Novah' çû Qinat gundêd wêva zeft kir û navê xwe, Novah', danî ser.

R'êwîtîya Îsraêl ji Misirê li Mowab^f

33 Ev in firarîyêd zar'êd Îsraêle ku ordîyêd xweva ji welatê Misirê, bi serwêrîya Mûsa û Harûn derk'etin. ²Mûsa her cîyêd r'êk'etina firarîyêd wan anegorî xebera Xudan nivîsî. Ev in r'êwîtîyêd wane anegorî cîyêd r'êk'etina wan.

³Panzdehê meha yekê, r'oja Cejina Derbazbûnêye du-da, ew ji R'amsês r'êk'etin. Zar'êd Îsraêl bi mêrk'imî li ber ç'e'vêd t'emamîya misirîya derk'etin. ⁴Misirîya jî hingê h'emû nixurîyêd ku Xudan qir' kiribû, ç'e'l dikirin. Xudan dîwana xwedêyêd wan kir. ⁵Hingê zar'êd Îsraêl ji R'amsêsê r'êk'etin û li Sûkotê zomêd xwe lêdan. ⁶Ji Sûkotê r'êk'etin û li Êt'amê ku xilazîya ber'îyê ye, zomêd xwe lêdan. ⁷Ji Êt'amê r'êk'etin û vege'îyane li Pî-Hahîrot'ê ku pêşberî Bae'l-Siponê ye û pêşberî Mîgdolê zomêd xwe lêdan. ⁸Ji Pî-Hahîrot'ê r'êk'etin, li nava be'rêr'a derbazî ber'îyê bûn. Sê r'oja ber'îya Êt'amr'a çûn û li Marahê zomêd xwe lêdan. ⁹Ji Marahê r'êk'etin, hatine Êlîmê. Li Êlîmê donzdeh kanî û h'eftê darêd xurma hebûn, wana li wir zomêd xwe lêdan. ¹⁰Ji Êlîmê r'êk'etin û devê Be'ra Sor zomêd xwe lêdan. ¹¹Ji Be'ra Sor r'êk'etin û li ber'îya Sînêda zomêd xwe lêdan. ¹²Ji ber'îya Sînê r'êk'etin û li Dofqayê zomêd xwe lêdan. ¹³Ji Dofqayê r'êk'etin û li Alûşê zomêd xwe lêdan. ¹⁴Ji Alûşê r'êk'etin û li R'ifîdîmê zomêd xwe lêdan. Li wir av t'une bû ku cime'tê vexwara. ¹⁵Ji R'ifîdîmê r'êk'etin û li ber'îya Sînayêda zomêd xwe lêdan. ¹⁶Ji ber'îya Sînayê r'êk'etin û li Qîbrot-Hat'awayê zomêd xwe lêdan. ¹⁷Ji Qîbrot-Hat'awayê r'êk'etin û li H'asêrotê zomêd

* 32:41 Bi zimanê îbranî «Wargehêd Yaîr».

xwe lêdan. ¹⁸ Ji H'asêrotê r'êk'etin û li R'etmayê zomêd xwe lêdan. ¹⁹ Ji R'etmayê r'êk'etin û li R'îmmon-Peresê zomêd xwe lêdan. ²⁰ Ji R'îmmon-Peresê r'êk'etin û li Lîvnayê zomêd xwe lêdan. ²¹ Ji Lîvnayê r'êk'etin û li R'îssayê zomêd xwe lêdan. ²² Ji R'îssayê r'êk'etin û li Qihêlat'ayê zomêd xwe lêdan. ²³ Ji Qihêlat'ayê r'êk'etin û li ç'îyayê Şefer zomêd xwe lêdan. ²⁴ Ji ç'îyayê Şefer r'êk'etin û li H'aradayê zomêd xwe lêdan. ²⁵ Ji H'aradayê r'êk'etin û li Maqhêlotê zomêd xwe lêdan. ²⁶ Ji Maqhêlotê r'êk'etin û li T'ah'atê zomêd xwe lêdan. ²⁷ Ji T'ah'atê r'êk'etin û li Têrahê zomêd xwe lêdan. ²⁸ Ji Têrahê r'êk'etin û li Mît'qayê zomêd xwe lêdan. ²⁹ Ji Mît'qayê r'êk'etin û li Haşmonayê zomêd xwe lêdan. ³⁰ Ji Haşmonayê r'êk'etin û li Mosêrotê zomêd xwe lêdan. ³¹ Ji Mosêrotê r'êk'etin û li Binê-Yahakanê zomêd xwe lêdan. ³² Ji Binê-Yahakanê r'êk'etin û li H'or-Hagîdgadê zomêd xwe lêdan. ³³ Ji H'or-Hagîdgadê r'êk'etin û li Yotbat'ayê zomêd xwe lêdan. ³⁴ Ji Yotbat'ayê r'êk'etin û li E'vronayê zomêd xwe lêdan. ³⁵ Ji E'vronayê r'êk'etin û li Esyon-Geberê zomêd xwe lêdan. ³⁶ Ji Esyon-Geberê r'êk'etin û li ber'îya Sînda, awa gotî Qadêşda zomêd xwe lêdan. ³⁷ Ji Qadêşê r'êk'etin û li ç'îyayê Horê, xilazîya e'rdê Edomêf, zomêd xwe lêdan.

³⁸ Çil salê zar'êd Îsraêl bûn ku ji e'rdê Misirê derk'etibûn, yekê meha pêncê, Harûnê k'ahîn anegorî xebera Xudan hilk'işîya li ser ç'îyayê Horê û li wir mir. ³⁹ Harûn sed bîst sê salî bû gava li ser ç'îyayê Horê mir.

⁴⁰ P'adşê E'radêyî kenanî ku li Necefêf, e'rdê kenanîyadaf dima, bona hatina zar'êd Îsraêl bihîst*. ⁴¹ Zar'êd Îsraêl jî ji ç'îyayê Hor r'êk'etin û li Salmonayê zomêd xwe lêdan. ⁴² Ji Salmonayê r'êk'etin û li Pûnonê zomêd xwe lêdan. ⁴³ Ji Pûnonê r'êk'etin û li Ovot'ê zomêd xwe lêdan. ⁴⁴ Ji Ovot'ê r'êk'etin û li Îyê-Hahabarîmê li ser sînorê Mowab zomêd xwe lêdan.

* 33:40 Binihêr'e Jimar 21:1-3.

⁴⁵ Ji Îyîmê* r'êk'etin û li Dîbon-Gadê zomêd xwe lêdan. ⁴⁶ Ji Dîbon-Gadê r'êk'etin û li E'lmon-Dîvlat'aymayê zomêd xwe lêdan. ⁴⁷ Ji E'lmon-Dîvlat'aymayê r'êk'etin û li ser ç'îyayêd Abarîm, pêşberî Nebo zomêd xwe lêdan. ⁴⁸ Ji ç'îyayêd Abarîm r'êk'etin û li deştêd Mowabêda, nêzîkî Êrdunê, pêşberî Erîhayê zomêd xwe lêdan. ⁴⁹ Ê li ber Êrdunê, ji Bêt'-Haşîmot'ê h'eta Abêl-Haşîtmê li deştêd Mowabda zomêd xwe lêdan.

Warbûna li e'rdê Kenanê

⁵⁰ Li deştêd Mowabêda, ber Êrdunê, pêşberî Erîhayê Xudan Mûsar'a xeberda û got: ⁵¹ «Zar'êd Îsraêlr'a xeber de û bêje wan: «Gava hûn Êrdunêr'a derbazî e'rdê Kenanê bin, ⁵² hingê ji ber xwe berî h'emû binelîyêd wî e'rdî din û h'emû şikilêd h'eykelêd wan û h'emû h'eykelêd wanî r'okirî hûrdexweşî kin, h'emû hêlanêd^f wane jorin wêran kin. ⁵³ Wî e'rdî xwer'a bikine milk', li wir bijîn, çimkî ez wî e'rdî didime we ku lê war bin. ⁵⁴ Bi p'eşq avîtinê hûnê ji wî e'rdî, anegorî malbetêd xwe, p'ar bistînin. Malbeta mezin wê ze'f bistîne, ya biç'ûk wê hindik bistîne, k'êr'a k'îderê bik'êve ewê jî bibe p'ara wî. Anegorî qebilêd bavêd xwe xwer'a war hildin. ⁵⁵ Lê heger hûn ji ber xwe berî binelîyêd wî e'rdî nedin, hingê ewêd ku hûn sax bihêlin wê bibine mîna stirûyêd ç'e'vêd weda û mîna dirêşa li tenîştâ weda. Ê ewê we li ser e'rdê ku hûnê bijîn, bizêrînin. ⁵⁶ Hingê ezê usa bînime serê we, çawa ku min dixwest banîya serê wan».

Sînorêd e'rdê sozdayî

34 Xudan Mûsar'a xeberda û got: ² «E'mir li zar'êd Îsraêl ke û bêje wan: «Ev e e'rdê Kenanê ku sînorêd xweva wê p'ara we k'êve. Gava hûn bik'êvine e'rdê Kenanê, ³ p'ara weye başûrê wê ji ber'îya Sînê r'ex Edomêva her'e.

* ^{33:45} Awa gotî «Îyê-Hahabarîm».

Alîyê r'ohilata sînorê weyî başûrê wê ji xilazîya Be'ra Mirî* destpêke. ⁴Û sînor wê ji başûrê dager'e hevrazê Ekrabîmê, Sînêr'a derbaz be û wê li başûra Qadêş-Barnêayêva derk'eve û bigihîje H'asar-Addarê û wê derbazî Esmonê be. ⁵Sînor wê ji Esmonê dager'e h'eta sêlafa Misirê û bigihîje be'rê*.

⁶Sînorê r'oavayê wê Be'ra Navberê* be. Ewê bibe sînorê weyî r'oavayê. ⁷Evê jî bibe sînorê weyî bakurê: Ji Be'ra Navberê h'eta ç'îyayê Hor k'ifş kin. ⁸Ji ç'îyayê Hor h'eta Libo-Hamatê k'ifş kin û ji wir sînorê bigihîje Sidadê. ⁹Sînor wê h'eta Zîfronê her'e û li H'asar-Eynanê xilaz be. Ewê bibe sînorê weyî bakurê.

¹⁰Sînorê xweyî r'ohilatê ji H'asar-Eynanê h'eta Şifamê k'ifş kin, ¹¹ji Şifamê wê berjêr her'e h'eta Rîbilahê ku alîyê r'ohilata E'yînê ye, paşê wê berjêr her'e û bigihîje devê Be'ra Xinnêrê*^{*}, alîyê r'ohilatêva, ¹²paşê sînorê berjêr her'e Ûrdunê û Be'ra Mirîda* xilaz be. Evê bibe sînorê dora e'rdê we».

¹³Mûsa e'mirî zar'êd Îsraêl kir û got: «Ev e, ew e'rdê ku hûnê bi peşkavîtinê war bin, k'îjan ku Xudan e'mir kir wekî nehe û niv qebîlar'a bê dayîne. ¹⁴Çimkî qebîla zar'êd R'ûbên malbetêd xweva û qebîla zar'êd Gad malbetêd xweva û usa jî nivê qebîla Minaşe, warê xwe standine. ¹⁵Ew her du qebîl û niv wî alî Ûrdunê, pêşberî Erîhayê, alîyê r'ohilatê, warê xwe standin».

¹⁶Xudan Mûsar'a xeberda û got: ¹⁷«Ev in navê mêrêd ku wê e'rd bona we p'arevekin: Êlazarê k'ahîn û Yêşûyê kur'ê Nûn. ¹⁸Usa jî ji her qebîlê serwêrekî bona e'rd p'arevekirinê bibijêrin. ¹⁹Ev in navêd wan mêra: Bona qebîla Cihûda, K'alêbê

* 34:3 Bi zimanê îbranîf «Be'ra Xwê» ye.

* 34:5 Awa gotî «Be'ra Navberê».

* 34:6 Bi zimanê îbranî «Be'ra Mezin» e.

* 34:11 Peyman Nûda navê wê «Gola Celîlê» ye.

* 34:12 Bi zimanê îbranî «Be'ra Xwê» ye.

kur'ê Yifûneh be. ²⁰ Bona qebîla zar'êd Şimh'ûn, Samûêlê kur'ê E'mîhûd be. ²¹ Bona qebîla Binyamîn, Elîdadê kur'ê K'îslon be. ²² Bona qebîla zar'êd Dan, Bûqîyê kur'ê Yoglî serwêr be. ²³ Bona zar'êd Ūsiv, li qebîla zar'êd Minaşe, H'anîyêlê kur'ê Êpod serwêr be. ²⁴ Bona qebîla zar'êd Efrayîm, Qimûêlê kur'ê Şiftan serwêr be. ²⁵ Bona qebîla zar'êd Zebûlon, Elîsafanê kur'ê Parnax serwêr be. ²⁶ Bona qebîla zar'êd Îsaxar, Paltîyêlê kur'ê E'zan serwêr be. ²⁷ Bona qebîla zar'êd Aşêr, Axîhûdê kur'ê Şilomî serwêr be. ²⁸ Bona qebîla zar'êd Neftelî, Pidahêlê kur'ê E'mîhûd serwêr be». ²⁹ Ev in ewêd ku Xudan e'mir kir wekî zar'êd Îsraêl'a e'rdê Kenanê p'arevekin.

Bajarêd bona lêwîya

35 Xudan^f li deştêd Mowabêda, nêzîkî Ūrdunê, pêşberî Erîhayê, Mûsar'a xeberda û got: ² «E'mirî zar'êd Îsraêl ke ku ew ji milk'ê warê xwe, bajara bidine lêwîya ku ew wanda bijîn. Usa jî e'rdê dora wan bajara bidine lêwîya. ³ Bajarada ewê bijîn, e'rdê dora wan jî wê bona pez-dewarêd wan, hebûka wan û h'emû h'eywanêd wan be. ⁴ Ew e'rdêd bajarayî ku hûnê bidine lêwîya gere her çar alîyava h'ezar zend be, ji sûra bajêr der. ⁵ Ji bajêr der* alîyê r'ohilatêva du h'ezar zendî, alîyê başûrêva du h'ezar zendî, alîyê r'oavayêva du h'ezar zendî û alîyê bakurva du h'ezar zendî çap kin, bajarê bik'êve navê. Evê bona wan bibine e'rdêd bajara. ⁶ Ji bajarêd ku hûnê bidine lêwîya, şeş bajara bikine bajarêd sit'arbûnê, bona ku mêrkuj bir'eve li wir. Xêncî van bajara çil du bajara jî bidine lêwîya. ⁷ T'emam t'evî hev hûn gere çil h'eyşt bajara t'evî e'rdê wan bidine lêwîya. ⁸ Hûnê van bajara ji warê zar'êd Îsraêl hildin. Her kesê ji bajarêd xwe anegorî warê xwe, wê bide lêwîya. Yêd k'ê ze'f in, ze'fî hildin, yêd k'ê hindik in, hindikî hildin».

* 35:5 «Ji bajêr der», aha jî dikarin fe'm bikin «xêncî bajêr».

Bajarêd sit'arbûnê

⁹Xudan Mûsar'a xeberda û got: ¹⁰«Zar'êd Îsraêlr'a xeber de û bêje wan: <Gava hûn Êrdunêr'a derbazî e'rdê Kenanê bin, ¹¹xwer'a bajara başqe kin, ewê bona we bibine bajarêd sit'arbûnê, ku ew merivê ku yekî bê h'emdê xwe bikuje bir'eve wir. ¹²Ev bajarê bona we bibine sit'ar ji yê ku h'eyfa xûnê wê hilde, bi vî awayî mêrkujê berî dîwana civînê neyê kuştinê. ¹³Ji wan bajarêd ku hûnê bidin, şeş bajar bira bona sit'arê bin. ¹⁴Sê bajara li alîyê r'ohilata Êrdunê bidin û sê bajara jî li e'rdê Kenanêda bidin. Ewê bibine bajarê sit'arbûnê. ¹⁵Ev her şeş bajar bona zar'êd Îsraêl, bona xerîba û bona wan yêd ku nava weda dijîn wê lê sit'ar bin. Her kesê ku bê h'emdê xwe yekî bikuje wê bir'eve li wir.

¹⁶Gava yek bi h'esinekî yekî din xwe bikuje, ew mêrkuj e, ew mêrkuj gere bê kuştinê. ¹⁷Gava yek pê kevirê destê xwedayî derba kuştinê yekî xe bikuje, ew mêrkuj e, gerekê bê kuştinê. ¹⁸Yan gava yek pê darê destê xwedayî derba kuştinê yekî xe bikuje, ew mêrkuj e, gerekê bê kuştinê. ¹⁹Yê ku h'eyfa xûnê wê hilde, xwexa gere mêrkuj bikuje. Gava r'astî wî bê xwexa gere wî bikuje. ²⁰Heger yek ji neyartîyê yekî de'f de, yan tiştêkî qesta bavêje wî û ew bimire, ²¹yan heger yek bi destê xwe yekî din xe bikuje, çimkî ew dijminê wî bûye, yê lêxistî gere bê kuştinê, ew mêrkuj e. Yê ku h'eyfa xûnê wê hilde gava r'astî wî bê, gere wî bikuje.

²²Lê heger yek nişkêva yekî din de'f de, yan bê h'emdê xwe tiştêkî bavêje wî, lê ew dijminê hev nîbûne, ²³yan ew kevirêkî derba kuştinê bavêje wî, ew bimire, lê wî ew nedîtibe, dijminê wî jî nîbûye û xirabîya wî nexwestîye, ²⁴hingê bira civîn dîwana mêrkuj û yê ku h'eyfa xûnê wê hilde bi van qanûna bike. ²⁵Civîn bira mêrkuj ji destê yê ku h'eyfa xûnê wê hilde xilaz ke û civîn gere wî vege'îne bajarê wîyî sit'arbûnê, ku ew r'evî bûyê. Bira ew li wir h'eta mirina serekk'ahînêf ku bi r'ûnê pîroz hatîye r'ûnkirinê, bimîne. ²⁶Lê heger mêrkuj ji

wî sînorê bajarê xweyî lê sit'arbûnê derk'eve, ²⁷yê ku h'eyfa xûnê wê hilde, wî ji sînorê bajarê wîyî sit'arbûnê der bibîne û bikuje, yê ku h'eyfa xûnê wê hilde, ne neheqe. ²⁸Çimkî ew h'eta mirina serekk'ahîn gere li bajarê xweyî sit'arbûnêda bimîne. Li pey mirina serekk'ahîn'r'a mêrkuj dikare vege'r'e e'rdê warê xwe. ²⁹Bira ev bona we bibe qeyde-qanûna heqîyê li nava nisilêd weda, li h'emû cî-warêd weda.

³⁰Gava yek merîkî bikuje, mêrkuj gere anegorî xebera şe'da bê kuştinê. Lê şe'dek hindik e ku merî bê kuştinê. ³¹Ji ber e'mirê mêrkujva, yê ku gere bê kuştinê heq nestînin. Çimkî ew gere bê kuştinê. ³²Ne jî ji merivê ku r'evîye bajarê xweyî sit'arbûnê heq bistînin, ku ew berî mirina serekk'ahîn vege'r'e e'rdê xweda bijî. ³³E'rdê ku hûn li ser dijîn, neh'er'imînin, çimkî xûn e'rdê dih'er'imîne. E'rd nikare ji xûna li ser r'êtî bê afûkirinê, xêncî bi xûna yê ku xûn r'êtîye. ³⁴E'rdê ku hûn li ser dijîn neh'er'imînin, nava k'îjanêda ku ez dimînim. Çimkî ez, Xudan li nava zar'êd Îsraêlda dijîm».

Qanûna bona qîzêd xweyîmilk'

36 Serwêrêd olk'êd malbeta zar'êd Gîle'dê Maxîrê kur'ê Minaşe ji malbeta zar'êd Ûsiv, hatine li ber Mûsa û serwêrêd olk'êd zar'êd Îsraêlf, xeberdan ²û gotin: «Xudan xweyê mer'a e'mir kir ku e'rd çawa milk', bi p'eşk avîtinê, bide zar'êd Îsraêl. Xudan usa jî e'mirî xweyê me kir ku milk'ê Silofh'adê birê me bide qîzêd wî. ³Lê heger ew t'evî yekî ji qebîleke dine zar'êd Îsraêl mêr kin, hingê milk'ê wan wê ji milk'ê kal-bavêd me bê standinê û li milk'ê wê qebîlêr'a bê dayîne k'îjanêda ewê mêr kin. Bi vî awayî milk'ê meyî bi p'eşk standî wê kême be. ⁴Û sala^f r'awastîyêye* zar'êd Îsraêl, milk'ê wan wê bigihîje milk'ê qebîla k'îjanêda ku ewê mêrkin. Bi vî awayî ji qebîla kal-bavêd me milk'ê wan wê bê standinê».

* 36:4 Binihêr'e Qanûna K'ahîntîyê 25:10.

⁵Mûsa anegorî xebra Xudan e'mirî zar'êd Îsraêl kir û got: «Qebîla zar'êd Êsiv r'ast dibêje. ⁶Awa Xudan çi e'mir kir bona qîzêd Silofh'ad û got: «Ew dikarin wan mêra bistînin, k'îjana ku ew begem dikin, lê t'enê ji qebîla malbeta bavê xwe. ⁷Bona ku milk'ê zar'êd Îsraêl ji qebîlekê derbazî qebîleke din nebe. Çimkî her kesê ji zar'êd Îsraêl gerekê milk'ê qebîla kal-bavêd xweva bê girêdanê. ⁸Her qîza xweyîmilk' li nava qebîlêd zar'êd Îsraêlda gerekê t'evî yekî ji malbeta qebîla bavê xwe mên ke, bona ku zar'êd Îsraêl her kes milk'ê kal-bavêd xwe war be. ⁹Milk'ê qebîlekê derbazî qebîleke din nebe, çimkî her qebîla zar'êd Îsraêl gere milk'ê xweva girêdayî be».

¹⁰Çawa ku Xudan e'mirî Mûsa kir, qîzêd Silofh'ad usa jî kirin. ¹¹Mah'la, T'îrsa, H'ogla, Mîlk'a û Noha qîzêd Silofh'ad kur'apêd xwe standin. ¹²Wana mênêd ji malbetêd zar'êd Minaşeyê kur'ê Êsiv standin. Bi vî awayî milk'ê wan li nava qebîla malbeta bavê wanda ma.

¹³Ev in ew qanûn û dîwan ku Xudan bi destê Mûsa li deştêd Mowabêda, nêzîkî Êrdunê, pêşberî Erîhayê e'mirî zar'êd Îsraêl kir.